

[返回號角主網頁](#)

1 專題 主題：讓愛傳承直到千代	13 智慧之窗 給失戀一條出路	26 健康寶庫 便秘
專題 父親的鑰匙鏈	14 智慧之窗 浪子的父親	27 健康寶庫 健康資訊
2 專題 做一個有原則有愛心的好父親	15 昆士蘭專頁 友誼第一 比賽第二	28 美味人生 印第安納州的早餐牛扒
3 專題 父愛如山的見證	16 昆士蘭專頁 永恆音樂 永恆事工	29 美味人生 川貝冰糖燉雪梨
4 專題 活在父親的話語中	17 昆士蘭專頁 用「啟發」迎接復興的收割	30 文苑 少年財主的困境
5 專題 愛的沃土	18 生命的旋律 從黑暗到光明：Jamie 的真實旅程	31 文苑 果中魚子醬
6 天路心語 看見彩虹	19 雲彩集 賭場女漢子的新生命	32 旅行天地 在馬丘比丘之巔 仰望未終的歷史
7 天路心語 如若不是祂來救我	20 雲彩集 走出迷茫 找到答案	33 國際時事 川普與歐洲領袖聯手 俄烏和談現一線曙光
8 天倫樂 爸爸的力量	21 藍山集 願福音傳遍這地	34 生活資訊 持新州養老金優惠卡長者 福利一覽
9 天倫樂 鐵漢柔情好父親	22 藍山集 與主同行西澳之旅	35 生活資訊 社區簡訊
10 天倫樂 坐在父親自行車的後座	23 文苑 日光之下的虛空 日光之上的盼望	36 愛心匯點 憨厚小孤星 · 脫變成菁英
11 生命線 隱藏中的勇氣	24 文苑 與神同在：忙碌中得平安	37 雲彩集 信望愛滿溢雪梨安老院 探訪團隊深體驗神恩
12 生命線 咖啡隨想	25 教會消息 教會消息	38 雲彩集 相信耶穌才是終極的出路

基督教角聲佈道團 - 紐約總會 Chinese Christian Herald Crusades - NY HQ

地址 : 156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA 電話 : (718) 359 2030

傳真 : (718) 359 2502 電郵 : herald@cchc.org

基督教角聲佈道團 - 澳洲分會 Chinese Christian Herald Centre - Australia

地址 : 46 Sturdee St., Wentworthville NSW 2145 Australia 電話 : 0403 378 350 電郵 : hmau@cchc.org

《號角》總主編 : 周簡艷珍 澳洲版主編 : 楊鴻鈞 編委 : 柯津雲、楊鴻鈞、吳宗琦、曾仁軍、劉詩勤

設計及排版 : 丘灼明、李美珍

澳洲分會董事會 : 劳伯祥牧師(主席)、周振成牧師(副主席)、李海就牧師、謝友德牧師、周簡艷珍、楊鴻鈞、劉詩勤；社區關懷佈道主任 : 黃金耀傳道；顧問 : 黃彼得牧師、朱光華牧師、姚正魁牧師、莊育德牧師、梁錦洪牧師、周傑輝律師；墨爾本聯絡同工 : 刁偉昌、昆士蘭聯絡同工 : 曾仁軍

出版 : 基督教角聲佈道團有限公司

本月金句 : 「愛是永不止息。」 —《聖經》—



讓愛傳承 直到千代

曾幾何時，你我還是父親的兒女。

轉瞬之間，你也成了父親（或母親）。

在你心裡，是否有一串《父親的鑰匙鏈》穿起來的回憶？或者一些《父愛如山的見證》？也許，你一直《活在父親的話語中》，那是一片《愛的沃土》，讓成長的生命得着滋潤。

無論如何，在慶祝父親節的日子，讓我們重新思考，如何《做一個有原則、有愛心的好父親》，讓愛傳承，直到千代！

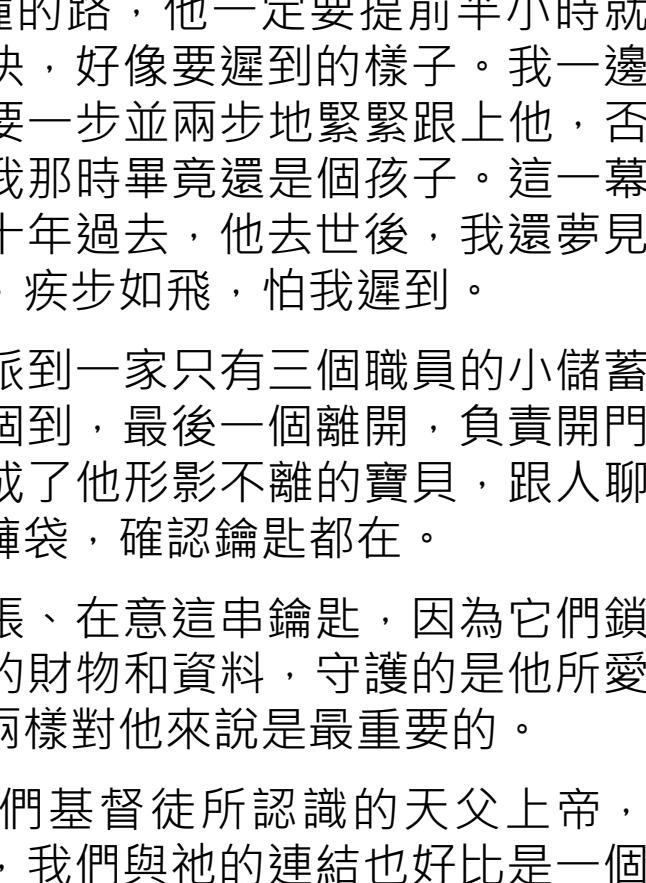
—柳岸—

父親的鑰匙鏈

若妍

每當想起父親，總會自然地想起他那條鑰匙鏈。父親生前常年在銀行工作，日復一日，過着規律又刻板的生活，幾乎像鐘擺一樣。

父親總是謹小慎微，生怕出錯。印象最深的，是他把單位和家的鑰匙串在一塊兒，然後用一根鍊子，一頭扣着鑰匙圈，放在右邊褲兜裡，另一頭別在西褲皮帶上，這樣就穩當了，鑰匙準不會弄丟。父親還習慣時不時地拍一拍右邊的褲兜，聽到各個小鑰匙間碰撞的響聲，確認鑰匙還在，就放心了。一年到頭，父親永遠穿着有褲兜的褲子，即便在夏季，他也要穿上挺闊的西裝短褲，繫上腰帶，扣上鑰匙鏈，萬無一失。



作者大學時代與父母留影

那年頭，不像現在，沒有能伸縮的鑰匙鏈，長度就一個尺寸，而我們老家的門鎖大概在胸口那麼高，所以每次開門，他把鑰匙從褲袋裡掏出來，那條鍊子就牽着他的腰帶往上，以致他不自覺地把右腿抬高，膝蓋彎曲頂着門板，好讓鑰匙夠得着門鎖。我小時候沒少見他這個像要騎馬的動作，覺得特別逗。

父親每天一大早起來，去市場買菜，順便買早點。記得那時我要上學，早上梳洗完畢，碗裡盛好泡飯，就等着他買的大餅油條，有時候覺得時間快來不及了，心裡着急起來，一聽到他那串鑰匙的聲音，就釋然了，立刻跑去開門，一邊也會想像一下他那個滑稽的姿勢。

父親喜歡準時，嚴格地說，不是準時，而是超前到達。在我半大不大的時候，他陪我去電影院看電影，明明離家只有 15 分鐘的路，他一定要提前半小時就出發，路上還走得飛快，好像要遲到的樣子。我一邊心裡犯嘀咕，一邊還要一步並兩步地緊緊跟上他，否則會把自己給丟了，我那時畢竟還是個孩子。這一幕印象太深了，以致幾十年過去，他去世後，我還夢見他提着包陪我趕飛機，疾步如飛，怕我遲到。

我想，父親這麼緊張、在意這串鑰匙，因為它們鎖住的是銀行裡面貴重的財物和資料，守護的是他所愛的家人安居之處，這兩樣對他來說是最重要的。

這讓我聯想到，我們基督徒所認識的天父上帝，祂掌管着我們的生命，我們與祂的連結也好比是一個鑰匙鏈，一頭是天父的救恩，像一把神奇的鑰匙，能夠開啟人的心靈，另一頭是做祂兒女的人，只要信靠祂，願意敞開心靈被祂開啟，就可以隨時取用、領受從天而來的恩典和福分。

這條鍊子不是用來關鎖，而是用來引領我們走上合祂心意的道路。這條鍊子鑲嵌着上帝的慈愛、憐憫、公義、恩惠與和平，如影隨形，時刻陪伴着我們。

親愛的讀者朋友，你願意獲得這樣寶貴的鑰匙鏈嗎？正如《聖經》中耶穌說：「天國好像寶貝藏在地裡，人遇見了就把它藏起來，歡歡喜喜地去變賣一切所有的，買這塊地。」（《馬太福音》十三章 44 節）願你的心門早日被天父的鑰匙開啟，得着那上好的福份。

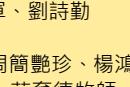


華人恩典基督教會誠聘粵語全職牧師

華人恩典基督教會是一跨宗派獨立教會，服侍Kogarah地區社群已超過47年。本教會粵語早堂現誠聘全職牧師發展福音事工、牧養教導會眾屬靈生命成長。

應徵者必須清楚具蒙召牧會的召命，持守福音派信仰，有認可正規神學院學士或以上學歷，具備三年或以上牧會經驗（有澳洲本地教會牧養經驗將獲優先考慮），操流利粵語及英語，認同接受本教會會章及教義，並持有澳洲永久居民身份。

申請人請將個人得救和蒙召經歷，兩位推薦人聯絡資料，及講道錄音電郵至 clckpastorsearch@gmail.com 聘牧委員會收。



www.graceccc.org.au

出版 : 基督教角聲佈道團有限公司

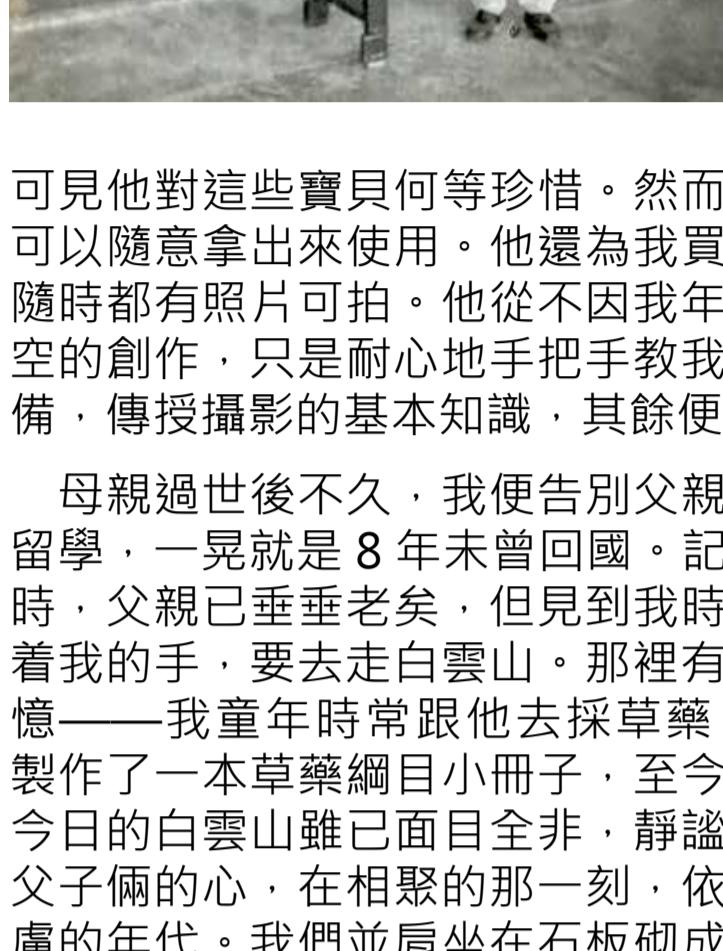
父愛如山的見證

南丘

儘管年代久遠，照片發黃，父親的音容笑貌仍深深刻印在腦海中。自我童年記事以來，直到他老人家離世，父親留給我的，只有寬厚的笑容與樸實的愛意。

回憶父愛的兩件事

作者童年與父親的合影



我父親是位頗有成就的醫生，也是攝影愛好者。在我青少年時代，攝影屬於極為奢侈的事，父親使用的還是昂貴的德國相機，平日都收藏在精密的箱子裡，一塵不染，

可見他對這些寶貝何等珍惜。然而，我年紀尚小，卻可以隨意拿出來使用。他還為我買來許多膠卷，讓我隨時都有照片可拍。他從不因我年幼而干涉我天馬行空的創作，只是耐心地手把手教我操作那些複雜的設備，傳授攝影的基本知識，其餘便任我自由發揮。

母親過世後不久，我便告別父親，飄洋過海到澳洲留學，一晃就是8年未曾回國。記得第一次回去探親時，父親已垂垂老矣，但見到我時，仍格外興奮，拉着我的手，要去走白雲山。那裡有我們許多美好的回憶——我童年時常跟他去採草藥，還在他的指導下製作了一本草藥綱目小冊子，至今仍在我手中留存。今日的白雲山雖已面目全非，靜謐山林不復存在，但父子倆的心，在相聚的那一刻，依然停留在那無憂無慮的年代。我們並肩坐在石板砌成的階梯上，聊了許多話，說些什麼已記不得了，但父親當時那喜悅的笑容，卻令我終生難忘。

如今，我的兒子也遠渡重洋到海外工作。我們相聚時，我心中的激動，讓我更能體會當年父親的笑容是何等親切，也更深感受到父愛的質樸與厚重。

天父慈愛成就婚姻

當我回想父親的愛，心中總有一種延續的感覺——這份溫暖並沒有在他離世時消失，而是像一條看不見的河流，將我引向更深更遠的源頭，那就是天父的慈愛。

有一首歌，我一聽便忘不了，時常掛在嘴邊唱：「雖不見祢，觸不到祢，但是我知道，祢正在對我低語。哦！主耶穌，哦！主耶穌，我深知道祢一直就在這裡。」

的確，我雖未曾見過天父，但耶穌基督祂愛我，在我認識祂之前，祂的愛早已臨到，並在我不知不覺中賜下恩典，讓我在事後才恍然大悟，感恩祂的同在。

我對天父慈愛的深刻感受，有兩件事。

第一件是我的婚姻。我失去地上父親後，人生如斷線的風箏，在困苦與磨難中飄搖掙扎。天父看顧我，

讓我在最失落時，透過網絡結識到心愛的伴侶。她嫁過來後，我便常常接觸到福音。儘管起初我心存抵觸，但妻子的溫柔與關懷，就像一把鑰匙，打開我陳舊固執、鏽跡斑斑的心門。她與我一同受洗，一同服事主耶穌。

每當我們夫妻向人談起這段姻緣，都情不自禁地感謝天父。若不是祂分別對我倆的「低語」，這段天各一方的婚姻又怎能成就？重點是，僅有婚姻或許只是巧合，但婚後能信主、齊心協力服事祂，在教會一起擔任同工，在家中舉辦跨教會的弟兄姊妹團契，外出旅行也不忘領人歸主——每每想起生命的轉變，明了生活何等富有意義，便不住感謝天父。若無祂的同在，我們怎會有今天如此美好的人生？

天父慈愛賞賜房子

如果說婚姻是天父為我打開的一扇門，那麼祂在物質上的供應，就是祂信實的另一個印記。

天父慈愛的第二件事與我們的房子有關。我年輕剛到澳洲時，對門有位與我背景相似的留學生，他極力尋找發財捷徑，鑽營各種生意，一件不成便立刻轉行，還常打擾左右鄰舍。我原本不願與他接觸，但經不住他每日軟泡硬磨，最終幫襯買了一份人壽保險。沒想到手續尚未辦妥，他就被保險公司除名，而我的保單也莫名落入他人之手。雖然保險公司並無虛假，但此事令我耿耿於懷長達25年。

然而，保單到期時，我領到一筆退款。為了高利息，我將退款存入一間從未使用過的銀行，理論上我平常往來的銀行應該不會知道我有這麼一筆錢，然而銀行經理那時卻突然主動表示可以幫我買房子。我一生清貧，買房在我看來是天方夜譚，但經理費盡九牛二虎之力，最終幫我通過貸款批准。

這與天父的看顧有必然聯繫嗎？有的。太太與我信主後，她常常禱告，祈求天父賜我們一套住房，並希望能在5年內實現。結果，我們購屋的那一年，正是她禱告的第5年。正如經上所說：「你們禱告，無論求什麼，只要信，就必得着。」（《馬太福音》廿一章22節）

父親的愛，默默扶持兒女成長；隨着他離世，那份深情化為珍貴的回憶，也成為我一生前行的力量。而天父的愛，則在我們的人生旅程中，不斷賜下出人意表的豐盛恩典——祂是父愛的源頭，也是萬有的源頭。祂的愛不受時空限制，無時無刻與我同在，從不離棄，直到永恆。

活在父親的話語中

張仲衡

我父親不擅言辭，特別是在公共場合話更少，可他卻因為說了幾句不當的話，吃了一生的苦頭。父親雖然話不多，可他的話我願意聽，而且許多話給了我莫大的幫助。後來我知道他說的很多話出自名人或名著。可畢竟都是初次進入我的耳朵，進入我心裡，那是出自父親之口，而且父親總是在恰當的時候向我說出恰當的話。可能我說的自相矛盾，怎麼說話如此睿智還會因話獲罪？沒辦法，事實就是如此。我的童年和少年生活在一個山區的學校裡，這所學校原先是一座破廟，前不着村，後不着店，下課放學就只剩我們一家人。我對世界的理解、對自己的認知，很大程度上是因着父母。

把逃離當旅行

記得那是 1967 年的事了，父親帶着 11 歲的我和 9 歲的妹妹在家。一天晚上有個學生偷偷來我家告訴我父親，第二天將有一場批鬥大會，紅衛兵已經準備了很多兇器，會很殘酷的。他勸父親趕快出去躲躲吧，不然凶多吉少。那天半夜 2 點父親把我和妹妹叫醒，從牆洞裡掏出半包蜜三刀點心，闖入漆黑的荒野。父親說帶我們是去縣城新汶遊玩，其實我心裡明白是怎麼回事。我們不敢走大路，因為大路要經過村莊，怕遇到革命群眾，會被抓回來，只能走山路。單程 20 多里的路，我和妹妹半睡不醒，一路磕磕碰碰，既怕地上爬的蛇蠍，又怕遇到狼，當然最怕的還是遇到人。

那時父親還年輕，走幾十里路沒問題，可我和妹妹早已體力不支，休息一下就不想起來。於是父親一路給我們講故事，講《出埃及記》，講大浪淹沒法老的軍隊，講神保護以色列人。很多《聖經》故事從小就聽但記不住，可在那個晚上一下就明白了，而且相信神會保護我們。

也是在那次，我第一次知道了「旅行」這個詞，父親一邊走一邊問我們經過了哪裡，看到了什麼，最開心的是什麼，最不喜歡的是什麼。在黑暗中我們一邊走，一邊回憶，一邊講述，忘記了恐懼，忘記了困頓。父親說，我們就是在旅行，我們把逃離變成愉快的旅行，我們就不覺得累了。

像這樣的變相旅行發生了三次，有一次妹妹問，旅行有蜜三刀吃嗎？妹妹真的把那殘酷的經歷當成了愉快的出行。這令我父親減輕了需要安撫我和妹妹的精神負擔。後來這樣短期躲避無法蒙混過關了，父親只能逃去了外地。也許他擔心我的緣故，那個時期多次對我講：「要有文明人的頭腦，生活要像野蠻人。」父親的語氣充滿期待，也有一種不容置疑的肯定。

文明的理性與強健的體魄

一句如此簡單的話，讓我受益至今；一句簡單的話，竟然讓我在不同的人生階段有不同的認識。我曾經查過這句話的出處，最接近的應當是盧梭提出的關於教育理想的觀點。他的意思是將文明社會的理性與強健的體魄結合起來，而且健康的身體是煥發精神的基礎。對此我不予否認，但父親對我的期待更寬泛。他希望我在那偏遠的山區，在生活困苦和惡劣的人文環境裡，能生存下來且不失人格。

我還記得母親批評過父親，大意是說：「別老是用一些哲學、思想、啟蒙之類的屬世觀念教育孩子，要把孩子們帶到神的話語中。」父親當然知道有了神的應許，神會掌管一切，而且他切身經歷了神的大能和保守。可是他仍會忍不住向我們傳導他認為我們需要的知識，而且是難以從周邊學到的知識。

小時候把父親的話看得很重，又對文明的認識有限，對於一些看似簡單的事情，辨別該做不該做，在我成長的環境裡困擾着我。那時武鬥、打砸搶、失控、混亂，再加上農村裡各種陋習。很長一段時間裡，父母對我們的成長非常擔憂又無能為力。我知道《聖經》上教導「不做害羞的事」。顯然罵人是害羞的事，可隨地吐痰是不是呢？我那時用了很大的努力，花了幾個月的時間，在到處是污水糞便之處，戒掉了吐痰的習慣。

為了鍛練得像野蠻人，除了舉石頭、爬山各種體能，最離譜的是我為了練就腸道抗感染，偷偷地舔地上的土，幸好沒發生腸炎。現在看似很幼稚的事，可會影響一個人的精神教養和行為規範。後來在印度旅行，一塊炸糕掉在地上，我稍猶豫了一下撿起來放到嘴裡。這可能是那時形成的條件反射。

既是鞭策也是枷鎖

進入青年時起，父親的話好像是座右銘，讀書，鍛鍊，努力讓頭腦更趨「文明」，學習分辨是非，裝作有修養，待人接物不失禮數。後來我意識到，父親的話既是鞭策也是枷鎖。「文明人的頭腦」讓我很累，「野蠻人的體魄」則被我誤讀為人生必須要承受、要忍耐，要咬緊牙關，就能勝過一切。可我發現有些痛，並不是咬咬牙就能過去的。

我用了多年，才從父親的話裡感悟到：文明，不只是禮貌和克制，還包括敢於質疑，敢於用理性審視和批判自己以及現有的秩序，當然也包括父親的話。野蠻，也不僅是強健的肌肉和耐力，還應有應對極端生存環境的能力，不向內心怯懦妥協的力量和勇氣。

走進父親的話語

再後來我不再只是重複那句話，而是用自己的方式去解釋它，發現我才真正走進了父親的話語，也進入了自己的話語，是繼承，還是改寫？仔細想想，人們都是活在話語中，這不一定是絕對的，但一定影響我們的生活方式或思想的視角。我們的身分、處境、價值觀，很多是由社會話語體系決定的。比如，對中國人來講，忠孝禮義是一個人的最高美德，但在另一個社會，它是壓制個性的陋習。這意味着我們都活在特定的社會話語觀念中，這個觀念影響着我們對現實的理解和行動。

神的話永不改變

米歇爾·福柯認為，「話語」不僅是語言，它還包括社會權力所決定的「能說什麼、怎麼說、誰能說」的規則。中國的老話是「在什麼地說什麼話」。經常旅行的人更能體會這話，去了哪個國家就要遵循哪國的法律。當然這是話語的外在權利構建。作為個人內心是另一個世界，我想沒有人喜歡自己的心思一日三變，人的內心都是尋求穩定的、不會輕易改變的話語主導。想想誰的話是不變的，只有神的話永不改變，父母的話也在改變，也是有限甚至帶有偏見的。想到這裡我想起兒時的詩歌《耶穌不改變》：「何等榮耀好消息，信者蒙恩典；昨日今日直到永遠，耶穌不改變。」一唱心裡就有平安。

或許來自生活經歷，更是神的恩典，現在越來越感到對事物的理解，只有在神的話語下，才會得到真實不變的答案。什麼是文明？如何做個有教養的人？靠自己的努力不是不可能，只是一遇到事，文明早抛之腦後了。只有生命改變了，神在裡面做工，自己的言行自然就有所依循。這讓我想起當初媽媽勸父親的話：「要把孩子們帶到神的話語中。」

既是鞭策也是枷鎖

進入青年時起，父親的話好像是座右銘，讀書，鍛鍊，努力讓頭腦更趨「文明」，學習分辨是非，裝作有修養，待人接物不失禮數。後來我意識到，父親的話既是鞭策也是枷鎖。「文明人的頭腦」讓我很累，「野蠻人的體魄」則被我誤讀為人生必須要承受、要忍耐，要咬緊牙關，就能勝過一切。可我發現有些痛，並不是咬咬牙就能過去的。

走進父親的話語

再後來我不再只是重複那句話，而是用自己的方式去解釋它，發現我才真正走進了父親的話語，也進入了自己的話語，是繼承，還是改寫？仔細想想，人們都是活在話語中，這不一定是絕對的，但一定影響我們的生活方式或思想的視角。我們的身分、處境、價值觀，很多是由社會話語體系決定的。比如，對中國人來講，忠孝禮義是一個人的最高美德，但在另一個社會，它是壓制個性的陋習。這意味着我們都活在特定的社會話語觀念中，這個觀念影響着我們對現實的理解和行動。

神的話永不改變

米歇爾·福柯認為，「話語」不僅是語言，它還包括社會權力所決定的「能說什麼、怎麼說、誰能說」的規則。中國的老話是「在什麼地說什麼話」。經常旅行的人更能體會這話，去了哪個國家就要遵循哪國的法律。當然這是話語的外在權利構建。作為個人內心是另一個世界，我想沒有人喜歡自己的心思一日三變，人的內心都是尋求穩定的、不會輕易改變的話語主導。想想誰的話是不變的，只有神的話永不改變，父母的話也在改變，也是有限甚至帶有偏見的。想到這裡我想起兒時的詩歌《耶穌不改變》：「何等榮耀好消息，信者蒙恩典；昨日今日直到永遠，耶穌不改變。」一唱心裡就有平安。

或許來自生活經歷，更是神的恩典，現在越來越感到對事物的理解，只有在神的話語下，才會得到真實不變的答案。什麼是文明？如何做個有教養的人？靠自己的努力不是不可能，只是一遇到事，文明早抛之腦後了。只有生命改變了，神在裡面做工，自己的言行自然就有所依循。這讓我想起當初媽媽勸父親的話：「要把孩子們帶到神的話語中。」

走進父親的話語

再後來我不再只是重複那句話，而是用自己的方式去解釋它，發現我才真正走進了父親的話語，也進入了自己的話語，是繼承，還是改寫？仔細想想，人們都是活在話語中，這不一定是絕對的，但一定影響我們的生活方式或思想的視角。我們的身分、處境、價值觀，很多是由社會話語體系決定的。比如，對中國人來講，忠孝禮義是一個人的最高美德，但在另一個社會，它是壓制個性的陋習。這意味着我們都活在特定的社會話語觀念中，這個觀念影響着我們對現實的理解和行動。

神的話永不改變

米歇爾·福柯認為，「話語」不僅是語言，它還包括社會權力所決定的「能說什麼、怎麼說、誰能說」的規則。中國的老話是「在什麼地說什麼話」。經常旅行的人更能體會這話，去了哪個國家就要遵循哪國的法律。當然這是話語的外在權利構建。作為個人內心是另一個世界，我想沒有人喜歡自己的心思一日三變，人的內心都是尋求穩定的、不會輕易改變的話語主導。想想誰的話是不變的，只有神的話永不改變，父母的話也在改變，也是有限甚至帶有偏見的。想到這裡我想起兒時的詩歌《耶穌不改變》：「何等榮耀好消息

愛的沃土

文 / 陳謙
圖 / Betty Chan

打開食品櫃，開始著手整理的時候，爸爸的同在，那麼真實，每一個動作，我們都一起完成。櫥櫃裡的各樣物品被慢慢逐件拿出來，又重新放回去擺好，就在爸爸慈愛的注視下。爸爸目光裡，分明閃爍著欣慰讚許的光芒。

這樣的光芒，閃爍在我做家務的瞬間，閃爍在我寫作的字裡行間。

有一扇門被永遠地關上

已經過去幾十年了，自從那個寒冷的冬天，那個徹骨的夜晚。有一扇門，被永遠地關上，留下的，只是一把細小的記憶的鑰匙。而我，輕易不捨得用它。

漸漸長大、成熟，看自己年歲增長，增長到幾乎父親的年紀。

父親的年紀，停留在那一刻之後，就被凍結了。永遠的父親，不會再變老。

數不盡的感恩

我該如何感恩才足夠呢？擁有這樣一位父親，一位會將六歲女兒的小腳握在自己溫暖的掌心，舉起來對著燈光欣賞的父親。那雙小腳被握緊成狹窄的小船，滿載著父親的期望和童真的幻想，義無反顧地駛向生活的彼岸。一生的腳步，都走在被托舉的恩寵裡。陽光明媚或雷雨交加，平坦路途或崎嶇坑窪。

我該如何感恩才足夠呢？擁有這樣一位父親，一位會將女兒穿到斷裂的塑料涼鞋修補完好後，往地上一放，笑顏綻放誇耀重生的父親，「看！和新的一樣！」手中還握著生了鐵鏽的長刀片——剛剛用來燒得通紅，往塑料鞋斷裂接合處一按，「茲！」冒起白煙，塑料即熔即合。

我該如何感恩才足夠呢？擁有這樣一位父親，一位在生活的每個季節每個角落都同在的父親。

每一時空的同在

面臨考驗時，父親。

那一回，父親喜盈盈地問，「這次誰考第一呀？」

小小的我，不好意思說出來，支支吾吾地顧左右而言它，說出了班上考第二名的同學名字。繞了大半個圈子，終於父親喜滋滋問，「第一名又是你，對不對？」媽媽在旁打趣，「都合不攏嘴了！」

現在早已過了排名次的階段，但心裡總記著父親那笑容：父親的每個兒女，都是他眼裡獨特的唯一。

下雨時，父親。

父親為我買的紅色雨鞋，是我人生的第一雙雨鞋，是陪伴我從小學直到大學的奢侈品。或許是那個年代的產品質量太好了，或許是我過於珍惜，每每穿過都細心呵護收藏，不然怎麼可能熬得過那些蹦蹦跳跳的年月呢？那雙紅雨鞋，從一開始油光滑亮的嶄新，到後來表面完全失去光澤，都沒有出現過一絲裂縫。我想，那算得上一項很值得的投資了吧。買的時候，是買了大幾號的，穿著居然也舒服。大學時繼續穿，感覺正合腳：緊緊地把腳塞進去，再緊緊地把腳拔出來。

因為有了一雙紅雨鞋，下雨的日子，就變得令人期待。不怕被雨水淋濕的雙腳，就彷彿被握在爸爸寬厚的掌心一樣：溫暖，安全，美好。

恍若昨日的情景

跟隨在爸爸身邊去買那雙紅雨鞋的情景，依然恍若昨日：爸爸很有禮貌地詢問，從營業員手中接過雨鞋後讓我試穿，然後購買。我的心裡眼裡全是紅舞鞋一樣的雨鞋，壓根兒沒有在意營業員態度的懶散不屑。

那時候的國營企業，營業員的態度都是那樣半死不活毫無生氣，甚至還時常流露出對顧客的蔑視傲慢。

我們正要離開時，那個營業員顯示出了習以為常的不耐煩和沒禮貌。爸爸突然停止了轉身，非常認真地看著營業員，口氣溫和卻帶著不容置疑的嚴肅和權威，「你這樣的態度是不行的。在服務行業，就應當尊重顧客。領導來了，你也這態度嗎？」那個營業員頓時愣住了，臉部表情僵了幾秒之後，非常抱歉地找藉口解釋自己剛剛被別的事情煩心了。爸爸的目光依然炯炯有神，正色道，「以後要注意了，不能因為你個人的原因，就把情緒發洩給顧客。」看著那位營業員變得老實巴交的臉，我內心一下生出了幾分不忍，感覺她有些可憐。爸爸需要那麼認真麼？她那樣也並不算太過分呀。大家不都那樣嗎？

爸爸和營業員告別時，令我意外地說了一句，「你的孩子還小，你應當給他一個榜樣。」營業員轉頭看了一眼不遠處跟著她來上班的孩子，整個臉都溫柔了，連連對著爸爸道謝，表示明白了。走在回家的路上，爸爸似乎忘記了剛剛發生的一切，親切地和我談起了輕鬆愉快的話題。爸爸總是一見我就笑，就忘記一切煩惱，這是我從小所感受到的奇蹟，我時常困惑：那是一種什麼樣的神幻力量？

那時候的爸爸媽媽，從來沒說過，「我愛你。」

那個營業員的臉，我依稀記得，長得有些像我小阿姨。她必是一個愛孩子的母親。

自那以後，我未曾再見過她。每當想到她時，我的心是柔軟的。因為，她的心是柔軟的。

記憶深處的柔軟與溫暖

那時候的人，留在我記憶深處的人，有許多的柔軟與溫暖。有一位賣爆米花的老阿婆，特別令人難忘。

那個老阿婆的攤位，就在我學齡前試讀小學一年級的教室外不遠，就在我等爸爸騎自行車來載我放學的地方。準確點說，她的攤位，是爸爸和我約定了來接我的地方，因為爸爸覺得那裡最安全吧。每天放學，我都會走到老阿婆的攤位旁，站在那裡認認真真等爸爸。



那個攤位前人來人往，時不時會有些人停下來向老阿婆買爆米花。老阿婆一閒下來就誇我，「你好乖啊！一點都不亂跑。」估計她除了這麼簡樸的誇，也沒什麼可以展開來談論的話題了。當然一開始會問些「你叫什麼名字呀？你幾歲呀？等誰來接你呀？」但是這些問題問一遍也就夠了。所以能夠一直重複的，還是誇。我心裡想：除了乖，除了等，我也沒別的選擇呀。

乖和等，不就是我不需要努力就可以辦到的最輕鬆的事情嗎？這有什麼可誇的呢？沒有什麼可誇的事情，被誇了也沒有多少榮譽感呀。但是，就算沒有榮譽感，被誇還是美好的，會有一種被寵愛的幸福感。在這種幸福感裡面乖和等，總是會愉快輕鬆很多，會滋潤些，會減少些枯燥和漫長。

老阿婆碎碎念的誇，像爆米花一樣令人歡喜舒適的誇，讓我感覺她是非常喜歡我的，是真心喜歡的。被重複了很多遍的誇，無論真假，都會變成真的了。漸漸地，老阿婆越誇越喜歡我了，開始往我身上塞爆米花了，「來來來，吃爆米花！哎呀你這麼乖，一點不亂跑，你這麼乖乖地等。來來來，吃爆米花。」我當然不能接受啦。大人有交代的，不能隨便拿人家的東西啊。於是，除了誇和被誇，老阿婆和我之間又多了一項新的內容，那就是塞爆米花，以及拒絕被塞爆米花。這一切都是那麼順理成章，那麼親切，那麼熱情那麼客客氣氣。閩南人都熱情。閩南人都客氣。

這樣的情景，重複著，重複著，就成了烙在記憶中的溫馨了。

閩南人都熱情。閩南人都客氣。

爸爸塞到老阿婆手上的錢，令我感到陽光，感到安全。等待爸爸來接我，看著爸爸騎著自行車過來，成了童年記憶中最幸福的一道風景。直到如今，每當看見幼兒園的孩子抬眼發現自己的父親，激動快樂地奔向父親的懷抱，我還會不由得熱淚盈眶。

永不磨滅的畫面

人的一生，有多少用言語無法描繪表達的畫面！

我該如何感恩才足夠呢？我擁有了多少永不磨滅的畫面：爸爸帶著我們兄弟姐妹在電燈下一起為新學年的課本包書皮的畫面；爸爸大冬天一清早騎著自行車去買全家早餐配菜，回來時雙手凍得彷彿冰霜的畫面；爸爸在煮魚後，喊我給他一碗米飯，好讓他用來將鍋中瀰漫著魚香味的湯汁吸收乾淨的畫面；爸爸在屋內樓梯的每一階邊上放一盆萬年青，將精心分盆栽種的萬年青送給來訪朋友的畫面；爸爸在中秋節參加評賞月餅後，回來對我說，「應該把你藏在我的衣服口袋裡帶去，悄悄塞給你幾口嘗嘗」的畫面；爸爸深夜在燈下為我們兄弟姐妹修改潤色作文的畫面……

帶着父親的愛行走

我該如何感恩才足夠呢？我擁有這樣一位爸爸，在有生之年，留下了多少讓兒女們一生珍藏的瑰寶，又在我們成長的路上，為我們鋪墊了多少愛的沃土。

今天，在即將帶領孩子們預備父親節禮物的時候，我小心翼翼地取出那枚一直深藏的細小的鑰匙，輕悄悄打開那些浸滿了父親慈愛身影的記憶，讓那些父愛的豐盈，重新溫暖自己在歲月中漸漸失去彈性的柔軟，讓自己重新想起：怎樣生活，才是令父親欣慰的模樣。

哦爸爸，親愛的爸爸，女兒會帶著您的愛行走人生的旅程，去感受愛，去付出愛，讓自己一點一點地繼續活成您一見就心生歡喜的模樣。

Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.

韓東明牙科醫生

雪梨大學榮譽牙科醫學士

Dr. Jagar Hon

DBS Hons (Syd)

Dental Surgeon

英語、粵語、國語

Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067

Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059

Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.

看見彩虹

江河

家裡種了三、四十盆綠植，平時都是妻子在照管。隔一段時間，她就會搗騰一番。澆水、剪枝、分盆，有時還噴一些殺蟲劑。這些綠植既長得茂盛，就將客廳、臥室，尤其是室內花園(Winter Garden)，點綴得生趣盎然。



論到種花植樹，在我們家，其實沒有人能及父親。父親一生有兩樣愛好，一是飲酒，一是種植。

他日常的飲食習慣，永遠是先上酒，後上飯。從我記事起，直到他晚年，都是如此（可能只在文革被批鬥時期有所例外）。他飲酒卻不醉酒，也從未因酒失禮。

他的閒暇時間，幾乎都用在搗騰花土上。把花盆裡的泥土倒出來晾曬（盆裡的種植先擱置一旁），完了再裝回去，澆上水。那盆裡的植物，似乎也十分受用這種待遇，生長起來枝挺葉茂，花香四溢。父親在房前屋後，種過龍眼樹、無花果樹、番石榴樹、聖誕花樹、桉樹等等。小時候吃過父親種的無花果，後來就再沒嘗過更甜的。父親種的瓠，產量甚豐，到收成季節，就讓我們分送去親戚家。我由此知道，父親折騰這些事，純粹為了愛好，絲毫沒有圖利的心思。最難忘是夜來香，種在家門口，晚風吹來，香氣撲鼻。以至多年之後，無論在何處，一聞到那香味，總讓人想起從前的街巷。

那街巷裡有父親的身影。當新政取代舊政時，我們家剛搬進這條街巷。新居是一幢新建的磚木石建築，是父親和叔公合建的住宅。那時正好母親生五哥，故此五哥的名字叫「建生」（沒有按族譜上的「鴻」字輩取名）。大門進去後，右邊歸父親，左邊歸叔公。宅院各有前苑、樓上樓下大廳和八間臥房，前後另有偏舍和廚房。

新政建立後，第一件大事是土地改革。我們家族中，有被評為地主的，有被評為富農的。父親是富三代，毫無經營意識，早已家道中落，名下的田產，只夠評上小土地，以前年年租給別人種，這時乾脆送給政府。在統戰政策下，父親算是可以團結的民主人士。憑藉他在鄉人中的聲望，由他前往香港籌款，能為家鄉的中學、小學、醫院建起大樓，購置救護車等等。在他風彩煥發的年月，時常到省裡市裡，參加一些委員代表什麼的大會。他對我們兄弟姐妹最響亮的囑咐是「留在國內，建設祖國」。但這一切在大革命運動來臨時都戛然而止。我想我最應該感謝的是，父親在他的至暗時刻，沒有尋求自我了結，因此在他獲得平反之後，還能帶我們踏過羅湖橋，走一條新路。

那一年，父親已經年近七旬。40年前曾經光臨的地方，對他來說，已不再有多大意義。他之所以要走出來，是為給兒女，留下一個祝福。

父親的最後年月過得豐富而快樂，他和約伯一樣，有七個兒子三個女兒。他也為我信耶穌且受洗而感到高興。我常常想父親的晚年要是在澳洲度過該有多好！這裡有足夠大的地方讓他搗騰花盆，栽種他喜歡的花草樹木。

幾天前的黃昏，妻子和我一起，到河濱散步。剛下到水邊，看見隔岸彩虹初現，我們不約而同地驚呼：「有彩虹。」轉瞬之間，眼前的彩虹越發清晰、完整、明亮。我們都知道，這是上帝與我們立約的記號。祂的慈愛永遠長存！祂的恩典無處不在！祂要賜福給我們，由父及子，直到千代！



Auburn Healthcare Centre 奧本醫療中心

服務範圍：

醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、藥房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：(02)9643 3800

地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144

電話：(02)7804 3700

地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩

帖撒羅尼迦前書
第五章 16-18 節

如若不是他來救我

跪在前
上前幫

忙，沒想到兩個人一左一右，竟然扶不起她。最後是先生蹲下身子，用力將她抱起，我們才把她安穩地扶到椅子上。

獨居老人 求救蒙垂聽

老人家告訴我們，她在前院摔倒後，硬是自己一點點挪到椅子旁，卻怎麼也起不來。等我們趕到時，她已經在地上近三個小時了。老太太今年 90 歲，一個人獨居，卻依然十分熱情，連忙邀請我們進屋，還要倒茶，和我們聊天。她說兒子每天下班後都會來看看她，但今天因為工作忙走不開；女兒住得遠，一個星期也就過來兩三次。雖然她還有居家養老的服務人員定期上門，幫她打掃、做園藝、帶她出門活動，但畢

我們互相留了電話

隨時可以找我們。電話那頭的女兒說，她一直在打電話，可是母親的手機落在房間裡，接不着。她也有些埋怨母親不聽勸告，仍舊堅持自己打理庭院。老人家卻一直說「感謝上帝」，她摔倒後一直在禱告。

說實話，我和先生雖然都在家工作，但因為忙碌，很少一起散步。今天原本打算走另一條路，是我臨時改變了主意，才恰好經過她的家門口。若不是天父的帶領，真不知老人家還要在地上跪多久，才能有人聽見她的呼救。臨走時，老太太緊緊拉着我的手，捨不得我走，給了我一個深情的擁抱。我輕聲告訴她：「我會常來看您的。」

說，當年幸虧丈夫堅持只蓋一層，否則以她現在的身體，早已無法上下樓梯。她的先生在五年前安息主懷，說起時，她輕輕指了指天空，眼裡滿是懷念。她說，感謝先生當年的決定，讓她如今仍能獨自安居在這所房子裡。

到天家的時刻，可以看顧她一生的天父。

雖然年紀老邁、腿腳不便、偶爾孤獨，但她並不缺少愛。生活中一定也經歷過苦難與失落，但她始終相信：天父的看顧從未離開。

祂來救我 脫離罪捆鎖

我教會裡有一位 80 歲的老姐妹，也經歷過類似的事情。她曾被困在一棟大樓的公共洗手間裡，因門鎖壞了，足足待了四個小時。那段時間裡，她經歷了緊張、害怕、失望，但她沒有停止禱告。漸漸地，她心裡平靜下來，相信上帝終會派人來救她。

「耶和華是我的力量，是我的盾牌；我心裡倚靠祂，就得幫助。」（《詩篇》二十八篇 7 節上）

其實，我們的人生若被濃縮成三四個小時，也會經歷緊張、懼怕、猜測、懷疑、擔憂、憤怒和失望。人生的長河中充滿了起伏，但心靈的變化不過如此。有些時刻黑暗到極致，讓人看不見任何希望，甚至覺得求救無門。然而，若不是祂來救我，我的結局會是怎樣？

這世界確實有一位神。祂不僅拯救我們脫離一時的困境，更要救我們脫離罪的捆鎖。若不是祂的旨意，90 歲的老婦人怎能在絕望中堅持等到有人路過？80 歲的老姐妹怎能在恐懼中忍耐，直到有人打開那扇門？

成的事，我也知道在祂那裡有永恆的盼望。若不是祂來救我，我不會寫下這些文字，而你也不會讀到這些文字。

相信祂吧，你的人生從此將滿有盼望！

徵求協工協助派發號角月報

辦公主讓顧客取虎，讓號角，讓福音廣傳。

意擔任協工者請到
0403-378-35

或電郵 hmau@cchc.org

爸爸的力量

徐捷

我在幾年前開始服事爸爸學校時，出發點是出於自己在撫養孩子時有痛心的教訓，以及感受到爸爸學校弟兄們之間的情誼和熱忱。在完成悉尼第三屆爸爸學校後，悉尼華人基督徒中頗為有名的耿老師問了我一句話：「你的第一原動力是什麼？」我記得我當時的反應也就是老老實實地把如上的出發點告訴了他。之後反覆回想，覺得光有熱忱是不夠的，需要從信仰、心理學、家庭關係的本質去了解爸爸在一個人生命中的影響力。碰巧我在爸爸學校帶領的第一堂課，就是爸爸的影響力，更感覺自己需要好好地重新學習。

影響力一生之遠

這本《爸爸的力量》也是這位耿老師推薦的。看過之後，覺得有必要推薦給所有上過或者沒上過課的爸爸們，甚至姊妹們，幫助你了解自己，或者了解你的配偶。也許姊妹可以把這本書作為父親節的禮物，未嘗不是一份極好的心意。

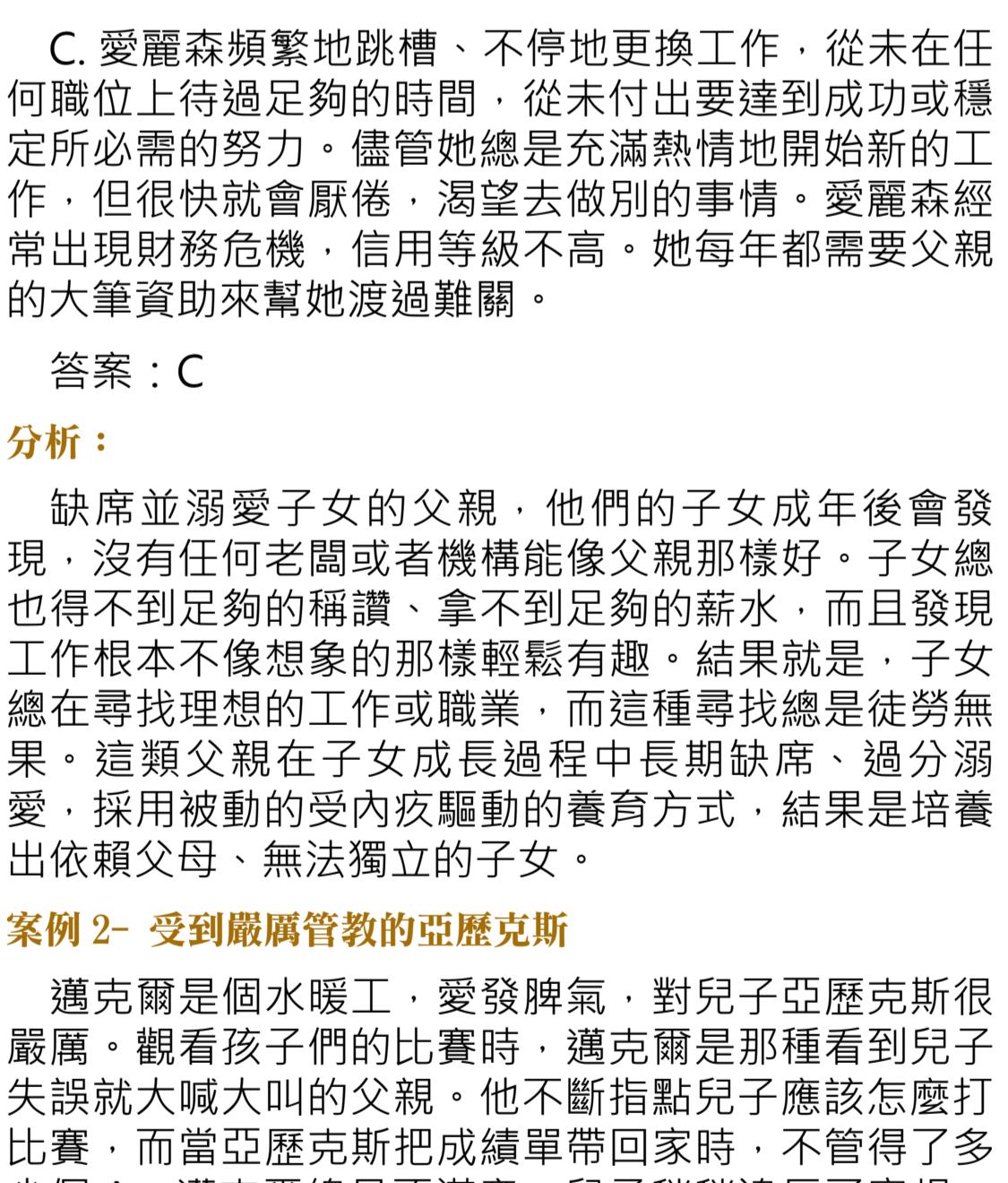
作者史蒂芬·波爾特 (Stephan B. Poulter) 是美國著名的臨床心理學家與家庭關係專家，擁有 20 多年心理治療和家庭教育諮詢經驗。他長期研究親子關係、父職影響與人格發展，並為不同文化背景的家庭提供輔導。在執業過程中，他發現許多成年人的性格模式、情緒習慣甚至職業選擇，都與他們成長過程中父親的影響密切相關。基於這些研究與案例，波爾特撰寫了《爸爸的力量(The Father Factor)》，以期幫助讀者理解父親在孩子一生中的重要作用，並提供改善親子關係的切實路徑。

其中他講了一個有意思的關於爸爸作用的誤解，就是人們認為：我爸爸已經去世或者離開我的家庭多年了，或者我根本不認同他的工作理念，他怎麼可能影響我的事業？其實書中第一章就給出了完整答案。這裡只是提出幾個重點，1、父子關係永遠存在；2、父子關係疏遠並不代表沒有影響力；3、無論你是否認同你父親的觀念，影響力依然存在。

書裡用了大量的實例來證明爸爸的影響力是一生之遠。其中關於父親類型的教導，被我們爸爸學校引用，作為上課的內容之一。已經上過爸爸學校的學員們應該有記憶的。溫故而知新，其中關於爸爸的五種類型和解析，您一定不陌生吧。

五種類型的爸爸

在《爸爸的力量》中，波爾特將父親分為五種主要類型：



1. 超級成就型父親

- 特徵：以成績與事業成功為核心，要求高、節奏快。

- 優勢：培養孩子的競爭力、目標感和抗壓性。

- 隱患：讓孩子將自我價值與外部成就綁定，容易陷入焦慮與完美主義。

2. 完美主義型父親

- 特徵：對細節和規則要求極高，幾乎沒有容錯空間。

- 優勢：讓孩子習慣高標準和規範化。

- 隱患：壓制創造力，孩子可能變得過度謹慎。

3. 冷漠型父親

- 特徵：情感疏遠，缺乏互動和溝通。

- 優勢：在某些情況下培養孩子獨立性。

- 隱患：缺乏安全感，難以建立穩定親密關係。

4. 不可預測型父親

- 特徵：態度、情緒和規則不穩定，有時關心，有時疏遠或嚴厲。

- 優勢：極少、偶爾的關心可能讓孩子感到特別。

- 隱患：孩子心理長期不安定，難以預判他人態度。

5. 支持型父親

- 特徵：提供穩定的愛與鼓勵，尊重孩子個性。

- 優勢：培養積極自我價值感與心理韌性。

- 隱患：幾乎無，但需要父親具備成熟情緒管理與教育智慧。

三個案例

本書寫的非常生動有趣，可讀性很高，不像某些心理學類型的書晦澀複雜。書中的大量案例是可以從我們周圍人的身上找到印證的。

下面給出三個案例，請你預測孩子成人後事業的狀況，我會給出第一個答案和分析做參考。從中你可能會注意到，父親的養育方式與子女成年後的職業決定和工作行為之間，存在着隱秘的、未被發現的，或者尚未被充分理解的聯繫。現實生活當然會比這三個案例複雜得多。儘管如此，它們仍然相當準確。

如果您有興趣知道其他的答案，或者研究更多的案例，那請去讀《爸爸的力量》一書吧！

案例 1- 受盡寵愛的愛麗森

A. 愛麗森將成為像父親一樣成功的公司主管。父親如此慷慨並且和她分享事業成功的歡樂，所以她選擇追隨父親的腳步。愛麗森也會是個精力充沛的經理，頻繁出差、超時工作，並對自己的高級職位和豐厚薪水感到滿意。

B. 愛麗森將拒絕經理人的世界和物質主義的生活，反感那種成功人士的姿態。她將成為內陸城市一所小學的老師。

C. 愛麗森頻繁地跳槽、不停地更換工作，從未在任何職位上待過足夠的時間，從未付出要達到成功或穩定所必需的努力。儘管她總是充滿熱情地開始新的工作，但很快就會厭倦，渴望去做別的事情。愛麗森經常出現財務危機，信用等級不高。她每年都需要父親的大筆資助來幫她渡過難關。

分析：

缺席並溺愛子女的父親，他們的子女成年後會發現，沒有任何老闆或者機構能像父親那樣好。子女總也得不到足夠的稱讚、拿不到足夠的薪水，而且發現工作根本不像想象的那樣輕鬆有趣。結果就是，子女總在尋找理想的工作或職業，而這種尋找總是徒勞無果。這類父親在子女成長過程中長期缺席、過分溺愛，採用被動的受內疚驅動的養育方式，結果是培養出依賴父母、無法獨立的子女。

亞歷克斯成人後事業如何，以下幾個選項，您會選什麼？

A. 亞歷克斯自己經營小生意，生活還算過得去，不過他放棄了許多拓展生意、賺大錢的機會。就像他對別人所說的，他不想去冒不必要的風險。亞歷克斯對自己不自信，不願意超越現狀。

B. 亞歷克斯成為一個暴君似的老闆——那種善於發號施令、對員工的表現一旦不滿意就會大吼大叫的舊式領導者。

C. 亞歷克斯成為一個股票經紀人，這意味着通過冒險取得回報。他很成功，向所有人（包括父親）顯示出他不應該被小視。

案例 3 - 有爸爸相伴的路易斯

卡爾是一名牙科醫生，他很早就下決心要多花時間與兒子路易斯相處。雖然工作地點離家比較近，但是診所的資金情況剛剛容許，他馬上就僱用了兩名醫生。這樣，他就可以出席路易斯的每一場鋼琴獨奏演出和音樂會。他不僅在兒子面前流露情感，悲傷時也不會隱藏淚水，如果不滿意兒子的表現，他會讓路易斯知道。卡爾並不完美，他也會幫着做路易斯自己原本可以做的事情——不過，他始終關愛路易斯，陪伴在兒子身邊。

路易斯長大以後生活如何，以下幾個選項，您會選什麼？

A. 路易斯在事業上始終平凡無奇，部分是因為父親過多的幫助和支持，妨礙了他獨立做事的能力。路易斯也試圖成為一名牙醫，但是欠缺必要的動力，不能有效地運營診所。路易斯需要父親的情感支持來開展工作，沒有這種支持就會束手無策。

B. 路易斯選擇了與父親完全不同的職業，成為一家知名交響樂團的總經理，而且他喜歡自己的工作。儘管選擇了一條別人少走的路，路易斯卻深信能夠在這個自己喜歡並了解的領域獲得成功。他是個充滿活力、富有創意的經理人，在多數樂團虧損的情況下，他的交響樂團卻不斷盈利。

C. 路易斯成為一名室內音樂演奏家，發展相當不錯，但他一直想在更高層的舞台演奏音樂。卡爾過度的支持和關懷，剝奪了路易斯追求卓越所必需的奮鬥精神。

案例 2- 受到嚴厲管教的亞歷克斯

邁克爾是個水暖工，愛發脾氣，對兒子亞歷克斯很嚴厲。觀看孩子們的比賽時，邁克爾是那種看到兒子失誤就大喊大叫的父親。他不斷指點兒子應該怎麼打比賽，而當亞歷克斯把成績單帶回家時，不管得了多少個 A，邁克爾總是不滿意。兒子稍稍違反了家規，邁克爾就會對他大發雷霆，在朋友和家人面前訓斥亞歷克斯。邁克爾之所以這樣對孩子，部分原因是因為他就是這樣被養大的，他的父親讓他明白，男孩子需要強硬的父親，否則孩子就會闖禍。

如果您有興趣知道其他的答案，或者研究更多的案例，那請去讀《爸爸的力量》一書吧！

案例 1- 受盡寵愛的愛麗森

A. 愛麗森將成為像父親一樣成功的公司主管。父親如此慷慨並且和她分享事業成功的歡樂，所以她選擇追隨父親的腳步。愛麗森也會是個精力充沛的經理，頻繁出差、超時工作，並對自己的高級職位和豐厚薪水感到滿意。

B. 愛麗森將拒絕經理人的世界和物質主義的生活，反感那種成功人士的姿態。她將成為內陸城市一所小學的老師。

C. 愛麗森頻繁地跳槽、不停地更換工作，從未在任何職位上待過足夠的時間，從未付出要達到成功或穩定所必需的努力。儘管她總是充滿熱情地開始新的工作，但很快就會厭倦，渴望去做別的事情。愛麗森經常出現財務危機，信用等級不高。她每年都需要父親的大筆資助來幫她渡過難關。

分析：

缺席並溺愛子女的父親，他們的子女成年後會發現，沒有任何老闆或者機構能像父親那樣好。子女總也得不到足夠的稱讚、拿不到足夠的薪水，而且發現工作根本不像想象的那樣輕鬆有趣。結果就是，子女總在尋找理想的工作或職業，而這種尋找總是徒勞無果。這類父親在子女成長過程中長期缺席、過分溺愛，採用被動的受內疚驅動的養育方式，結果是培養出依賴父母、無法獨立的子女。

亞歷克斯成人後事業如何，以下幾個選項，您會選什麼？

A. 亞歷克斯自己經營小生意，生活還算過得去，不過他放棄了許多拓展生意、賺大錢的機會。就像他對別人所說的，他不想去冒不必要的風險。亞歷克斯對自己不自信，不願意超越現狀。

B. 亞歷克斯成為一個暴君似的老闆——那種善於發號施令、對員工的表現一旦不滿意就會大吼大叫的舊式領導者。

C. 亞歷克斯成為一個股票經紀人，這意味着通過冒險取得回報。他很成功，向所有人（包括父親）顯示出他不應該被小視。

案例 3 - 有爸爸相伴的路易斯

卡爾是一名牙科醫生，他很早就下決心要多花時間與兒子路易斯相處。雖然工作地點離家比較近，但是診所的資金情況剛剛容許，他馬上就僱用了兩名醫生。這樣，他就可以出席路易斯的每一場鋼琴獨奏演出和音樂會。他不僅在兒子面前流露情感，悲傷時也不會隱藏淚水，如果不滿意兒子的表現，他會讓路易斯知道。卡爾並不完美，他也會幫着做路易斯自己原本可以做的事情——不過，他始終關愛路易斯，陪伴在兒子身邊。

路易斯長大以後生活如何，以下幾個選項，您會選什麼？

A. 路易斯在事業上始終平凡無奇，部分是因為父親過多的幫助和支持，妨礙了他獨立做事的能力。路易斯也試圖成為一名牙醫，但是欠缺必要的動力，不能有效地運營診所。路易斯需要父親的情感支持來開展工作，沒有這種支持就會束手無策。

B. 路易斯選擇了與父親完全不同的職業，成為一家知名交響樂團的總經理，而且他喜歡自己的工作。儘管選擇了一條別人少走的路，路易斯卻深信能夠在這個自己喜歡並了解的領域獲得成功。他是個充滿活力、富有創意的經理人，在多數樂團虧損的情況下，他的交響樂團卻不斷盈利。

C. 路易斯成為一名室內音樂演奏家，發展相當不錯，但他一直想在更高層的舞台演奏音樂。卡爾過度的支持和關懷，剝奪了路易斯追求卓越所必需的奮鬥精神。

案例 2- 受到嚴厲管教的亞歷克斯

邁克爾是個水暖工，愛發脾氣，對兒子亞歷克斯很嚴厲。觀看孩子們的比賽時，邁克爾是那種看到兒子失誤就大喊大叫的父親。他不斷指點兒子應該怎麼打比賽，而當亞歷克斯把成績單帶回家時，不管得了多少個 A，邁克爾總是不滿意。兒子稍稍違反了家規，邁克爾就會對他大發雷霆，在朋友和家人面前訓斥亞歷克斯。邁克爾之所以這樣對孩子，部分原因是因為他就是這樣被養大的，他的父親讓他明白，男孩子需要強硬的父親，否則孩子就會闖禍。

如果您有興趣知道其他的答案，或者研究更多的案例，那請去讀《爸爸的力量》一書吧！

A. 亞歷克斯自己經營小生意，生活還算過得去，不過他放棄了許多拓展生意、賺大錢的機會。就像他對別人所說的，他不想去冒不必要的風險。亞歷克斯對自己不自信，不願意超越現狀。

B. 亞歷克斯成為一個暴君似的老闆——那種善於發號施令、對員工的表現一旦不滿意就會大吼大叫的舊式領導者。

C. 亞歷克斯成為一個股票經紀人，這意味着通過冒險取得回報。他很成功，向所有人（包括父親）顯示出他不應該被小視。

案例 3 - 有爸爸相伴的路易斯

卡爾是一名牙科醫生，他很早就下決心要多花時間與兒子路易斯相處。雖然工作地點離家比較近，但是診所的資金情況剛剛容許，他馬上就僱用了兩名醫生。這樣，他就可以出席路易斯的每一場鋼琴獨奏演出和音樂會。他不僅在兒子面前流露情感，悲傷時也不會隱藏淚水，如果不滿意兒子的表現，他會讓路易斯知道。卡爾並不完美，他也會幫着做路易斯自己原本可以做的事情——不過，他始終關愛路易斯，陪伴在兒子身邊。

路易斯長大以後生活如何，以下幾個選項，您會選什麼？

A. 路易斯在事業上始終平凡無奇，部分是因為父親過多的幫助和支持，妨礙了他獨立做事的能力。路易斯也試圖成為一名牙醫，但是欠缺必要的動力，不能有效地運營診所。路易斯需要父親的情感支持來開展工作，沒有這種支持就會束手無策。

B. 路易斯選擇了與父親完全不同的職業，成為一家知名交響樂團的總經理，而且他喜歡自己的工作。儘管選擇了一條別人少走的路，路易斯卻深信能夠在這個自己喜歡並了解的領域獲得成功。他是個充滿活力、富有創意的經理人，在多數樂團虧損的情況下，他的交響樂團卻不斷盈利。

C. 路易斯成為一名室內音樂演奏家，發展相當不錯，但他一直想在更高層的舞台演奏音樂。卡爾過度的支持和關懷，剝奪了路易斯追求卓越所必需的奮鬥精神。

案例 2- 受到嚴厲管教的亞歷克斯

邁克爾是個水暖工，愛發脾氣，對兒子亞歷克斯很嚴厲。觀看孩子們的比賽時，邁克爾是那種看到兒子失誤就大喊大叫的父親。他不斷指點兒子應該怎麼打比賽，而當亞歷克斯把成績單帶回家時，不管得了多少個 A，邁克爾總是不滿意。兒子稍稍違反了家規，邁克爾就會對他大發雷霆，在朋友和家人面前訓斥亞歷克斯。邁克爾之所以這樣對孩子，部分原因是因為他就是這樣被養大的，他的父親讓他明白，男孩子需要強硬的父親，否則孩子就會闖禍。

如果您有興趣知道其他的答案，或者研究更多的案例，那請去讀《爸爸的力量》一書吧！

A. 亞歷克斯自己經營小生意，生活還算過得去，不過他放棄了許多拓展生意、賺大錢的機會。就像他對別人所說的，他不想去冒不必要的風險。亞歷克斯對自己不自信，不願意超越現狀。

B. 亞歷克斯成為一個暴君似的老闆——那種善於發號施令、對員工的表現一旦不滿意就會大吼大叫的舊式領導者。

C. 亞歷克斯成為一個股票經紀人，這意味着通過冒險取得回報。他很成功，向所有人（包括父親）顯示出他不應該被小視。

案例 3 - 有爸爸相伴的路易斯

卡爾是一名牙科醫生，他很早就下決心要多花時間與兒子路易斯相處。雖然工作地點離家比較近，但是診所的資金情況剛剛容許，他馬上就僱用了兩名醫生。這樣，他就可以出席路易斯的每一場鋼琴獨奏演出和音樂會。他不僅在兒子面前流露情感，悲傷時也不會隱藏淚水，如果不滿意兒子的表現，他會讓路易斯知道。卡爾並不完美，他也會幫着做路易斯自己原本可以做的事情——不過，他始終關愛路易斯，陪伴在兒子身邊。

鐵漢柔情好父親

三腳凳

我當了父親 30 多年，但參加有關父親角色的講座不多。如何成為一個好父親？看似簡單，卻往往力不從心，難免有失敗、虧欠和跌倒。如果能時光倒流，我會如何做得更好？或者說現在，我還可以做些什麼呢？

今年 7 月 19 日，我參加了「澳洲家庭更新協會」（簡稱「家新」）在悉尼舉辦的一天「神國好漢」男人事工特會。講員是「國際家庭更新協會」會長邱清泰博士和副會長劉紅先生。他們帶領與會的男士重回《聖經》教導，學習活出合神心意、有「頭」有「心」、剛柔並濟的真男人。這次講座讓我感受到別具意義，以下是我的領受與立志。

中華文化中的男人角色

邱會長先談到中華文化中的男人角色。《禮記·大學》中的八條目，可算是中華文化對男人修養的具體過程：「格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下。」作者認為「明德」是人與生俱來的善性，而大學教育的首要目標即是「明明德」，把天賦的「明德」發揚光大。這需要在心性上持續的修養，以達到自我提升的目的。

天國文化中的男人角色

接着，邱會長從《聖經》角度講述天國文化中的男人角色。接受了耶穌作個人救主和生命之主的男人，擁有三重身分：蒙恩的罪人、蒙愛的兒女和蒙召的僕人。當我們明白「我是誰」後，我們便開始理解神對我們的期望。

神賦男人的呼召和使命

《創世記》一章 28 節說：「神就賜福給他們，又對他們說：『要生養眾多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裡的魚、空中的鳥，和地上各樣行動的活物。』」神創造男人，是要他來管理、照顧和治理一切受造之物。換言之，神呼召男人做「頭」。《以弗所書》五章 25 節說：「你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己。」神設立婚姻，是要丈夫「愛妻子」，為妻子「捨己」。《聖經》用了一個比喻，就是基督愛教會，甚至願意犧牲自己。邱會長稱神對男人的召命是「剛柔並濟」與「鐵漢柔情」，因為男人既是「頭」，也是「心」。

面對天國與世界的選擇

男人面對世界與天國的抉擇：他可以選擇在世界往上爬，追逐世俗的名與利；相反，他可以學習耶穌的榜樣，走「下行之路」，追求「神的心」。《腓立比書》二章 8 節說：「既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上。」邱會長勉勵男人要守着他的心。男人應當降服在主前，以基督的心為心。

從上得力如鷹展翅上騰

邱會長舉例說，最好的手機若不每日充電，也無法發揮其功能。同樣，男人若靠着自己，也只會疲倦乏力。《以賽亞書》四十章 30-31 節說：「就是少年人也要疲乏困倦；強壯的也必全然跌倒。但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」男人需要「從上得力」。透過每日讀《聖經》、等候神、禱讀和禱告，時時刻刻從神領受力量。

生命的連結屬靈的傳承

神原先的創造是和諧完美的。在伊甸園中，神看祂所造的都是好的。神造男人時說：「那人獨居不好。」（《創世紀》二章 18 節上）。所以耶和華神造一個配偶幫助他。男生命的連結是多方面的，有夫妻、子女、兄弟、岳婿等。但最重要的，是男人將心歸主、將心歸家。男人往往像水牛，獨來獨往，不懂用心與人連結。男人應每天花時間與神連結，也要與家人用愛相交。

男人的傳承，是以生命、品格、價值觀和所作的工作影響他人。《馬太福音》二十八章 19-20 節說：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」這是屬靈傳承的核心使命，不論在家庭、教會、工作，都要以身作則，效法基督，造就他人。

夫妻情、父母恩

邱會長提醒，神設立婚姻的目的非為「幸福 (Happiness)」，而是使人成為「聖潔 (Holiness)」。男人活出「鐵漢柔情」，需要敢於承擔，做謙卑僕人；以愛為頭，捨己愛妻，使她得益；敢於認錯，保養顧惜和樂於饒恕。丈夫要有紳士風度，對妻子要無微不至。

《聖經》十誡中，前四誡關乎神與人的關係。後六誡是人與人關係，首條是「孝敬父母」。《以弗所書》六章 2-3 節說：「要孝敬父母，使你得福，在世長壽。這是第一條帶應許的誡命。」邱會長鼓勵男人不要忘本，才能對神不忘恩，愛護並孝順父母。

面對「性」的試探與得勝秘訣

男人若要作「性潔」的丈夫和父親，必須守住「心 (Heart)」、「意 (Mind)」和「眼 (Eyes)」。《約翰一書》二章 16 節說：「因為，凡世界上的事，就像肉體的情慾、眼目的情慾，並今生的驕傲，都不是從父來的、乃是從世界來的。」男人在這方面尤為軟弱。這「三守」為：

1. 守「心」：「你要保守你心，勝過保守一切，因為一生的果效是由心發出。」（《箴言》四章 23 節）

2. 守「意」：「不要效法這個世界，只要心意更新而變化、叫你們察驗何為神的善良、純全可喜悅的旨意。」（《羅馬書》十二章 2 節）

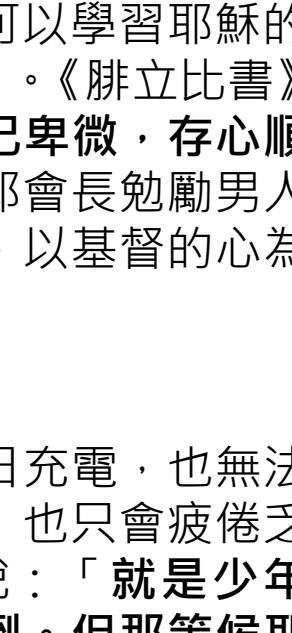
3. 守「眼」：「我與眼睛立約，怎能戀戀瞻望處女呢？」（《約伯記》三十一章 1 節）

總結

神國好漢，是合神心意的男人。做一個鐵漢柔情的好父親，需要剛柔並重，低「頭」順「心」去愛妻子，愛兒女，以身作則，傳承信仰和價值觀，肩負大使命，與基督同心同行。

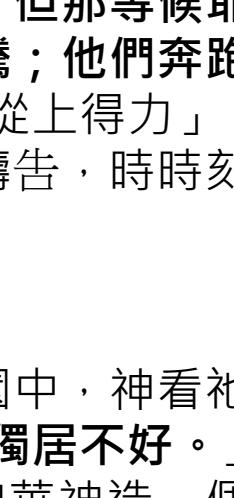
HOPE HOLISTIC CARE

展望全人護理



<招募家居護理經理>

應聘者是註冊護士，社工或老年健康相關經驗優先。



有心者並認同我們的基督教價值觀，請到我們網站 <https://www.hopehc.org.au/careers> 登記。

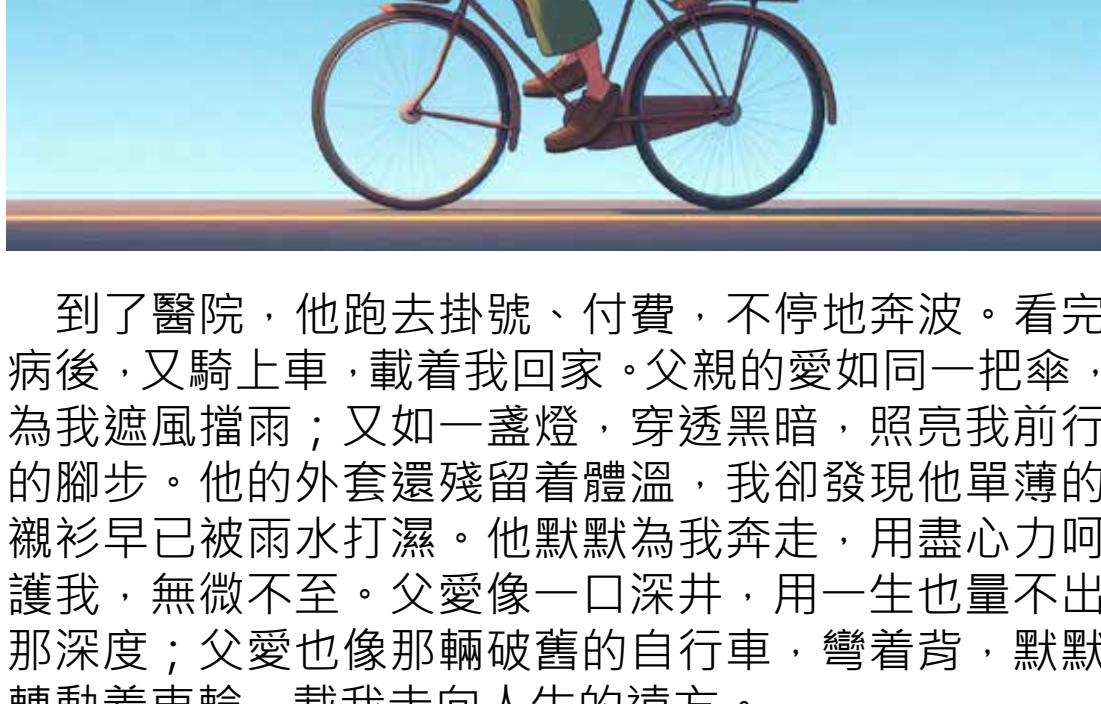
Shop 1, 34 Herbert St, West Ryde, NSW 2114
(02) 7228 1369 www.hopehc.org.au

坐在父親自行車的後座

陳耀林

我的父親每天上班，總是騎着一輛二八式的永久牌自行車。這輛破舊的車早已鏽蝕斑斑，原來的顏色幾乎辨認不出。車把上的紅色膠套也早就磨成了灰白色。儘管如此，父親總愛在週末擦車，用蘸着機油的抹布仔細地擦拭橫樑，直到泛出一道銳亮的光澤。

父親自行車的後座，載着我搖晃的童年。每一道鏽痕，彷彿都刻畫着歲月的溫柔。記得有一次，我發高燒，父親立刻載着我直奔醫院。他焦急萬分，途中突然下起暴雨，父親脫下自己的外套蓋在我頭上，自己卻被雨水淋得透濕。雨水順着他的脊背流進了我的外套裡，他沉重的呼吸聲與車鏈「咔嗒咔嗒」的聲音交織，成為我記憶中最安心的搖籃曲。他筆直的脊背像一道牆，為我擋住了風雨。



到了醫院，他跑去掛號、付費，不停地奔波。看完病後，又騎上車，載着我回家。父親的愛如同一把傘，為我遮風擋雨；又如一盞燈，穿透黑暗，照亮我前行的腳步。他的外套還殘留着體溫，我卻發現他單薄的襯衫早已被雨水打濕。他默默為我奔走，用盡心力呵護我，無微不至。父愛像一口深井，用一生也量不出那深度；父愛也像那輛破舊的自行車，彎着背，默默轉動着車輪，載我走向人生的遠方。

還記得另一次，他騎車送我上學，途中被一根樹枝劃傷了腿，血流不止，疼痛難忍，但他咬牙堅持，把我送到學校。那一刻，我深深明白，有些東西是無法取代的，就像父親的愛一樣深沉而堅定。

父親離開我們已經十多年了。每逢父親節，我總會想起他一點一滴的付出。那些過往，歷歷在目，就像昨天才剛發生一樣。我坐在異鄉的窗前，提筆寫下這段珍藏心底的回憶。他那個被雨淋透的身影，始終銘刻在我心中。那就是父愛——默默守護、無聲付出，為我趕走生命中的陰霾，引領我走向更加光明的未來。

《詩篇》一百零三篇 13 節說：「父親怎樣憐恤他的兒女，耶和華也怎樣憐恤敬畏祂的人。」父親的愛，正如天父的慈愛，以永遠的愛吸引着我們。

《聖經》中的話語，如同穿越千年的星光，照亮人類對神聖之愛的永恆追尋。這份愛超越時間與空間的限制，穿越歷史的洪流，仍熾熱如初。它在人類文明的縫隙與褶皺之中，溫柔地托舉着每一個虔誠的靈魂。

聖父的愛，父親的愛，從來不是遙不可及的傳說，而是可以真實感受到的生命之光。這愛，如同永不枯竭的泉源，潤澤着人類精神的沃土。

《箴言》二十三章 22 節上也提醒我們：「你要聽從生你的父親。」願我們都學會珍惜，感恩那份深沉無聲卻堅定的父愛。◎



隱藏中的勇氣

—從《以斯帖記》看現實世界的人生角色—

張煜

《以斯帖記》的故事，雖然發生在兩千多年前的波斯帝國，卻像是一場現代人生的寓言：當命運的陰影籠罩，當神看似沉默，人該如何面對自己的角色？

這卷書裡，有四個鮮明的人物，每一個，都像是人生舞台上的縮影。

亞哈隨魯王：權力背後的脆弱

亞哈隨魯王是當時全世界最強大帝國的君主，他的命令一出，沒有人敢違抗。但他權傾天下，卻缺乏安全感。他愛面子、愛享樂，決策多出於情緒和身邊人的影響。他廢后、立后、下令滅族，都是在別人的建議下倉促決定；最終，他也輕易地推翻自己的命令，並把試圖謀害猶太民族的哈曼掛在木架上。

在今天，這樣的人物也許就在我們身邊，甚至可能就是我們自己：看似掌控一切，卻常被環境左右。或許我們有權力、有資源、有影響力，但若缺少智慧與內心的定見，權力也可能成為別人操控我們的工具。

哈曼：驕傲導致的毀滅

哈曼是個典型的權臣，他地位崇高、財富無數，卻因為一個人不肯向他下跪而心生怨恨，最終設計了一場滅族的陰謀。諷刺的是，他本來為末底改預備的木架，最後卻用來刑罰自己。

現代社會中，多少時候我們也會因為自尊受損、權力受挑戰而心生不平？驕傲讓我們變得狹隘，看不到別人的價值，只剩下對權力的佔有慾。哈曼的故事提醒我們，內心的仇恨，比外在的敵人更可怕。

末底改：堅守信仰的公民

末底改是個特殊的人物：他忠心於波斯王國，是拯救國王免於被暗殺的英雄；同時，他剛直不阿，堅持不向哈曼跪拜。他的信仰與公民責任並不衝突，他既是好國民，也是忠於信仰的人。

今天的我們，也活在不同的身分裡：是家庭成員、公司員工、社會公民，卻同時是內心深處有信仰、有原則的人。當兩者衝突時，我們會妥協，還是堅持？末底改的故事鼓勵我們，在順服制度、尊重權威的同時，仍然守住心裡那份不能妥協的信念。

以斯帖：勇敢站出來的平凡人

以斯帖的轉變，是整個故事中最動人的部分。她原本只是個被選入宮的美麗女子，憑着外表贏得王的寵愛，看似只是命運的幸運兒。然而當民族危機來臨，她從被動的角色，變成挺身而出的勇者。她知道自己的選擇可能會帶來死亡，卻說出那句影響千古的話：

「我若死，就死吧。」

在今天，我們或許沒有王后的身分，但每個人都有獨一無二的位置。也許是職場的主管、家庭的支柱、朋友圈的引導者；也許是社會邊緣的弱勢者，或是默默無聞的普通人。關鍵不在於我們站在哪裡，而在於：當神透過環境呼召我們站出來時，我們願不願意？

當神隱藏時 我們還相信嗎？

《以斯帖記》特別的地方在於：它沒有提到神的名，也沒有神蹟，一切看似人的選擇、偶然的巧合。但正是這些細節，讓人反思：當神不說話、當環境模糊不清，我們是否還相信祂在掌權？

我們活在一個資訊爆炸、價值混亂的世界，信仰不再是社會的主流，甚至在某些場合下，我們不方便提起耶穌的名字。但這不代表神離開了，只是祂讓我們在模糊中學習信心。祂不總是直接告訴我們該怎麼做，卻透過環境、良心、他人的提醒，把選擇的機會放在我們手中。

每個人都是故事裡的一員

今天的你，是哪個角色呢？

是像亞哈隨魯一樣，被環境推着走的人？

還是像哈曼一樣，被自我中心蒙蔽的人？

是像末底改一樣，忠於信仰又忠於社會的人？

還是像以斯帖一樣，從平凡中被喚醒，勇敢站出來的人？

也許神正在問你：「焉知你得了這樣的身分，不是為現今的機會嗎？」

我們不知道自己的選擇會如何改變世界，但我們知道，當我們順服時，神會在看不見的地方，讓萬事互相效力，叫愛神的人得益處。



郭銘恩傳道

我們不知道自己的選擇會如何改變世界，但我們知道，當我們順服時，神會在看不見的地方，讓萬事互相效力，叫愛神的人得益處。



郭銘恩傳道

咖啡隨想

文／圖：貝琳達

你喜歡喝咖啡嗎？對很多都市人來說，早上必須要喝一口香濃的「回魂」咖啡，才算真正的醒過來，預備好應對一天的工作、人際關係和責任。如果早上沒有咖啡的補充，總覺得渾身不自在，好像做什麼都不能揮灑自如。

試想，如果我們將對咖啡的「情意結」聯想到與上帝的關係上，也許會有另一番體會。主耶穌在《聖經》中曾描述自己是葡萄樹，我們是枝子，住在祂裡面的就多結果子；離開祂的，就不能作什麼。這是一個很有畫面的比喻，告訴我們一個很強烈的信息——離開了上帝，我們就不能做什麼，甚至什麼都不是。



現代人生活繁瑣，每天一起床便機不離手，待辦清單總有剔除不完的事項，就算是週末或假期，也會安排豐富節目，感覺這樣才算充實、才不枉過。然而，真正令庸凡生活顯得不凡的，是在日復一日之中深刻地經歷上帝。就算從平凡無奇的一杯清晨咖啡中，我們也可以體驗祂的同在：

- 早上醒來第一件事便與天父說：「早安！」與其立即查看手機裡對話群組中的「未讀通知」，不如把清晨最初的幾分鐘用來讚美上帝、禱告、讀經或聆聽敬拜音樂，就像那杯令你精神煥發的咖啡一樣。

- 默想上帝的話：默想《聖經》，如細細品嚐咖啡的滋味。不要匆匆讀完，而是要讓經文深入你的內心，反覆咀嚼，聆聽上帝對你說的話，並思考怎樣在生活中應用出來。

- 讓禱告貫穿全天：有些人會在一天中喝幾口咖啡，而禱告更是與上帝持續不斷的對話，時刻建立以上帝為傾訴對象的思維習慣，並不只限晚上睡前幾分鐘。

- 儀式感的重要：你會喜歡特定的咖啡類型或沖泡方法嗎？講究品味的人會選擇不同的浸泡法、滴濾法、壓力法、真空過濾法，甚至煎煮法。同樣，我們要有意識地與上帝連結，嘗試不同的靈修操練，例如：寫靈修日誌、聽敬拜音樂、默想經文，或花時間親近大自然。這些「儀式感」的目的，是有意識地花時間委身，與上帝建立關係，默想祂的話，每天求神的道路注入我們的生活。

- 在平凡中尋找上帝之美：正如一杯熱咖啡能在忙碌一天中帶來窩心的慰藉，我們也可以將買餸、洗碗、付賬單、排隊等，視為與天父連結的機會。在你周圍的世界中尋找上帝的美善，並提醒你上帝無時無刻的同在。

- 分享經驗：就像一杯美味的咖啡值得與他人分享，我們也可與其他信徒分享信仰的歷程，在上帝的話中彼此鼓舞、關心、提醒與造就。

生活本身有時也像一杯咖啡；工作、金錢、形象、財產與社會地位就是杯子。有些咖啡杯以貴重的物料製造，包括陶瓷、玻璃、不鏽鋼等。據聞，史上最貴的咖啡濾杯是牡丹金羽。這種杯造工精緻、紋路優美，因其稀有及獨特性而甚具價值。然而，如果我們只着眼於杯子，便會忽略了享受咖啡的滋味，因為那只是用來盛載咖啡的器具，咖啡本身才是主角。

同樣，用來維繫你人生故事的職位、人際網絡、成就等，只是器材、結構或形式，並不能定義或改變我們的生命品質。我們的人生須由上帝來調校，才能沖泡出一杯口感醇厚、香濃而暖心、令人感受生活美好的咖啡。

讓我們好好品味這杯咖啡！在簡單的生活裡與基督連結，學習祂慷慨地愛，真摯地關懷，恩慈地待人，即使身處曠野般的乾涸之中，也能尋找和追求上帝的美好，在生活中行出祂的良善。

星期日聚會時間表

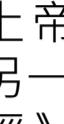
粵語崇拜(上午9時及11時)

英語崇拜(上午9時)

成人及兒童主日學(上午11時)

聚會地點：59 Carlingford Road, Epping, NSW 2121

(週間有各年齡的粵、國及英語團契/小組及祈禱會等聚會)



NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

NSCAC

北雪梨華人宣道會

North Side Chinese Alliance Church

電話：9868 7003

網址：www.nscac.org.au

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

</

給失戀一條出路

蘇拾瑩

有一個女孩愛上了一個男孩，他的每一件事都吸引著她，他的每一個動作都讓她著迷。

男孩似乎也感受到女孩投過來的炙熱的眼神，但他總有意無意地迴避她。

終於有一天，女孩鼓起勇氣去向男孩表白，但是男孩告訴她：「我在家鄉已經有女朋友了，我們是青梅竹馬，我承諾過長大要娶她的。」

女孩因而心碎，但沒有放棄希望。她繼續追逐他，關注他的一舉一動、一頻一笑。這樣過了好多年，他已經成為她生活很重要的一部分了。

有一天，女孩看到男孩摟著他的女友出現在聚會中，他們宣佈即將結婚。

女孩失魂落魄地回家，她覺得人生已生無可戀，這世界對她太殘酷了。她去買了大量的安眠藥，準備睡下去就永遠都不要醒過來。

但是在將睡未睡之際，有個聲音對她說：「就算你死了，那男孩也不會愛上你，不是嗎？」

她啜泣道：「我這麼愛他，他已經是我生活的一部分了，如果失去他，我寧可去死！我已經沒有路可走了！」

那個聲音對她說：「妳真的愛他嗎？真愛是不嫉妒，是去愛他所愛，而不是嫉妒他所愛！妳有去愛他所愛的人嗎？」

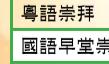
這似乎一言驚醒夢中人。於是，女孩嘗試放棄嫉妒，而去愛男孩的女朋友。很快地，她們也成為了好友。

女孩贏得了男孩和他女友的友誼，她不但可以繼續像以往那樣關注男孩及他的一切，還多了一份來自他女友的欣賞與敬重。她嚐到了從未有過的滿足感。

多年以後，女孩在教會做見證：「失戀的出路就是愛！真愛！因為真愛是願意放棄嫉妒，真愛是不求自己的益處，真愛是真正付出去愛！」

齊克果在他的書《致死的疾病 (The Plague of Fantasies)》中談到了死亡和愛。他認為死亡不能提供真正的解脫，只有愛可以。在面對生命的困難和痛苦時，愛可以超越那些，成為我們支持的力量。因為愛的本質就是一種對存在的肯定與回應。

當希望破滅，生無可戀的時候，讓我們從真愛中找到出路。◎



基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church

9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211



粵語崇拜	星期日上午 9:00
國語早堂崇拜	星期日上午 9:00
英語崇拜	星期日上午 11:00
國語午堂崇拜	星期日上午 11:00
守望禱告會(國語)	逢星期三早上 10:00-12:00
粵語禱告會	星期三晚上 8:00

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008

英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198

英語堂牧者：Pastor Anton Zhang 手機：0450 911 164

國語堂牧者：薛從愛牧師 手機：0402 481 915

國語堂牧者：林守旺牧師 手機：0433 273 589

粵語堂牧者：易炳泉牧師 手機：0414 522 089

查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 (02) 9785 2377, 0433 025 973

教會網站：www.padstowchinesecong.org

菜卡新堂主日崇拜時間：10:00-12:00
(崇拜結束後備有午餐饗宴)

教會地址：68 Allen St, Leichhardt

圖畫聖經故事

浪子的父親

文／取自《路加福音》十五章 11 - 32 節

圖／陳錦玲 Betty Chan

耶穌又說：「一個人有兩個兒子。小兒子對父親說：『父親，請你把我應得的家業分給我。』他父親就把產業分給他們。過了不多幾日，小兒子就把他一切所有的都收拾起來，往遠方去了，在那裡任意放蕩，浪費資財。既耗盡了一切所有的，又遇着那地方大遭饑荒，就窮苦起來；於是去投靠那地方的一個人，那人打發他到田裡去放豬。他恨不得拿豬所吃的豆莢充飢，也沒有人給他。他醒悟過來，就說：『我父親有多少的雇工，口糧有餘，我倒在這裡餓死嗎？我要起來，到我父親那裡去，向他說：父親，我得罪了天，又得罪了你；從今以後，我不配稱為你的兒子，把我當作一個雇工吧。』



「於是起來，往他父親那裡去。相離還遠，他父親看見，就動了慈心，跑去抱着他的頸項，連連與他親嘴。兒子說：『父親，我得罪了天，又得罪了你，從今以後，我不配稱為你的兒子。』父親卻吩咐僕人說：『把那上好的袍子快拿出來給他穿，把戒指戴在他指頭上，把鞋穿在他腳上；把那肥牛犧牽來宰了，我們可以吃喝快樂；因為我這個兒子是死而復活、失而又得的。』他們就快樂起來。

「那時，大兒子正在田裡。他回來離家不遠，聽見作樂跳舞的聲音，便叫過一個僕人來，問是什麼事。僕人說：『你兄弟來了，你父親因為得他無災無病地回來，把肥牛犧宰了。』他卻生氣，不肯進去。他父親就出來勸他。他對父親說：『我服事你這多年，從來沒有違背過你的命，你並沒有給我一隻山羊羔，叫我和朋友一同快樂；但你這個兒子和娼妓吞盡了你的產業，他一來了，你倒為他宰了肥牛犧。』父親對他說：『兒啊！你常和我同在，我一切所有的都是你的；只是你這個兄弟是死而復活、失而又得的，所以我們理當歡喜快樂。』」

號角月報 澳洲版
Herald Monthly(Australia)ADVERTISING RATES
廣告價目表

Tabloid, A3 size 29cm×40cm, Full colour

ABN: 84 572 612 309
PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia
Mobile: 0403 378 350
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

位置 Position	規格 Size (寬Wx高H)	價格 Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cmx36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cmx36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cmx5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cmx10.6cm or 25cmx5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cmx16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cmx10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cmx16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cmx36cm	\$1,320

* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板 (1-Unit Sample 12.5cmx5cm)

兩單元樣板 (2-Unit Sample 12.5cmx10.6cm)

使用號角廣告・推廣閣下業務。
廣傳基督福音・一舉兩得甚好!

教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

友誼第一 比賽第二

雨田

「乒乓、乒乓、乒乓……」急促的乒乓球撞擊聲，伴隨着四周激情的助威聲，正在黃金海岸拉布拉多老年活動中心 (Labrador Senior) 內此起彼伏，使今年這個七月的冬季，掀起一波又一波歡聲笑語的熱浪。

這是黃金海岸華人基督教會福音乒乓球隊，自三年前成立以來，首次在當地社區舉辦的乒乓球友誼賽。這次活動，不僅跌宕起伏、扣人心弦，而且還精彩紛呈、目不暇接，氣氛熱烈，令人難忘；更重要的是，為華人教會融入澳洲多元文化、與本地社區建立良好互動和交流關係，創造不少和諧與美好的契機。



感謝上帝恩典，使比賽得以順利完成。儘管教會參賽選手全都老當益壯，年齡均在 60 歲以上，更有超過 70 歲的高齡，但他們帶着福音的使命，與體育的熱情進行

比賽，人均奮戰 20 餘局，

仍精神矍鑠，意氣風

發，不僅贏得友誼，

還贏得比賽。



這次活動的影響遠不止如此，黃金海岸乒乓球協會也被比賽的友好氣氛和技藝吸引了注意力。該協會在其臉書官方頁面上，特別以圖文並茂形式和讚譽有加態度，報道了這次比賽精彩內容，還替拉布拉多老年乒乓球隊的失利加油、打氣，鼓勵他們在下次比賽中，將「友誼盃」贏回來。

黃金海岸華人基督教會福音乒乓球隊，當然也會更努力備戰，預備在 12 月中旬，舉辦更令人振奮的第二屆乒乓球友誼賽。

現時，弟兄姊妹和球友們正在抓緊練習，不僅勤練球技，更以神愛彼此關顧和支持，他們的目標不僅只是關注比賽的得失，而是要讓社區連接的橋樑和友誼持續發展，並讓福音廣傳，一直不斷地雙贏下去。

（圖：雨田）

澳洲基督教播道會頌主堂

Praise Evangelical Free Church of Australia

1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036

(02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>

主日崇拜：上午十一時正（粵）

國語聚會：每主日下午二時半至四時許

另有兒童主日學及不同團契活動

堂主任：呂家聲牧師 0414 911 083；

電郵：revlui@yahoo.com

永恆音樂 永恆事工

景文

澳洲永恆音樂事工 (Sound of Grace) 自從在布里斯本成立兩年以來，一直透過音樂宣教事工，積極、主動地接觸社區中的多元文化群體。他們的演出遍及布市各處公共場合，如商場、街頭、公園、教會、私人聚會或社區活動等，演唱曲目也是中西合璧，豐富多彩，既有容易引發共鳴的流行歌曲，也有發人深省、揭示人生意義的讚美詩。

今年 11 月份，他們又將有「大動作」，為成立兩週年舉辦線上福音音樂真人秀。請大家留意永恆音樂事工發佈的即時信息，以及本版的深入報道；更請大家熱情參與該福音事工，為福音，只做榜樣，不做偶像。

如有感動者，請聯絡我們：手機：0493 795 140；網址：info@emm.org.au。



永恆音樂事工在商場內的福音音樂真人秀

我願意支持 《號角月報》澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我_____份。

我願意為出版事工奉獻。

電話: _____ 電郵: _____

付款方法：

- 郵寄支票或匯票到：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia
- 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
- 網上轉帳：Bank : Commonwealth Bank
BSB : 062-113
Account Number : 10164406
Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

- 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼：_____

有效日期至：_____月 / _____年 CVN(卡背最後的3個數字)

簽署：_____ 簽署日期：_____

本期讀後感或心聲分享：_____

用「啟發」迎接復興的收割

昆啟

您是否曾為如何更有效地向人分享福音而感到困惑？Alpha「啟發」課程，也許就是答案。

「啟發」起源於 1977 年英國倫敦 HTB 教會；1990 年由甘力克牧師重新設計，專注於服務尚未認識耶穌的人。如今，「啟發」已被翻譯成 100 多種語言，並在全球為 175 個國家、3 萬多間教會，3 千 2 百萬人所使用。



昆州教會「啟發」課程成員

2022 年完成製作的「華人啟發」，特別融入符合華人文化的見證與專家觀點，並有簡體、繁體、粵語、閩南語和客家語等版本，讓慕道朋友更容易明白和產生共鳴。

「啟發」不是一堂課，而是一場體驗，透過「聚餐、影片、討論」的核心步驟，使人在輕鬆、接納的環境中，建立關係；讓人自由探討信仰，沒有評判。

全球調查顯示，95% 的教會認為「啟發」是有效的福音工具，93% 的非基督徒參與後，願意更深入認識耶穌。

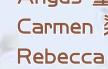
在布里斯本，ICC 國際城市教會，自 2022 年開辦中文堂以來，每年定期舉辦 1 至 2 次線下和 Zoom 的線上「啟發」課程。每一輪都有慕道朋友決志信主受洗，大部分人繼續加入小組，並成為下一輪的助手、組長甚至負責人。

如今中文堂已成長到近百人，更感恩的是，教會文化因「啟發」而更新——弟兄姊妹主動彼此配搭，牧者可專注牧養和裝備，不必事事親力親為。

LifeChurch 華人小組，也見證了奇妙果效：他們帶領一位來自雲南、陪孩子在澳大利亞上學的父親和祖母上華人「啟發」，這位祖母又通過網絡為 92 歲的太祖母上「啟發」課程。當太祖母來澳探親時，也受洗歸主，回國後更積極見證傳福音。

另一組往屆華人「啟發」學員如今成為領袖，開辦英文 Alpha，把福音傳給韓國、印尼的朋友。可見，華人「啟發」的果效，已跨越國界，在多元文化的土地上結出福音的果子。

無論教會規模大小，只要兩三位同工就能開始「啟發」。所有資源均可在 run.alpha.org.au 免費獲取，並有澳洲華人「啟發」團隊在各州提供培訓、支持與代禱同行。願更多華人教會攜手，以「啟發」迎接神的復興，讓更多人聽見福音、跟隨耶穌。



Riverwood Baptist Church 樂事園浸信會

1A Amy Road, Riverwood, NSW 2210

www.riverwoodbaptist.org.au

主日

粵語崇拜: 8:45 & 11:30

國語崇拜: 11:30

英語崇拜及兒童主日學: 11:30

Angus 董牧師 (澳) 0404 112 191

Carmen 梁傳道 (澳) 0433 060 024

Rebecca 李傳道 (國) 0402 552 945

Simon Nagel 牧師 0404 380 455

教會位於悉尼南部 Riverwood 區，無論你是基督徒，或是對基督教信仰有興趣，又或是想為兒女找合適教會。我們都歡迎你。

每逢星期日上午 11:30，粵語，國語及英語崇拜同時進行，更設有兒童主日學。

「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」聖經

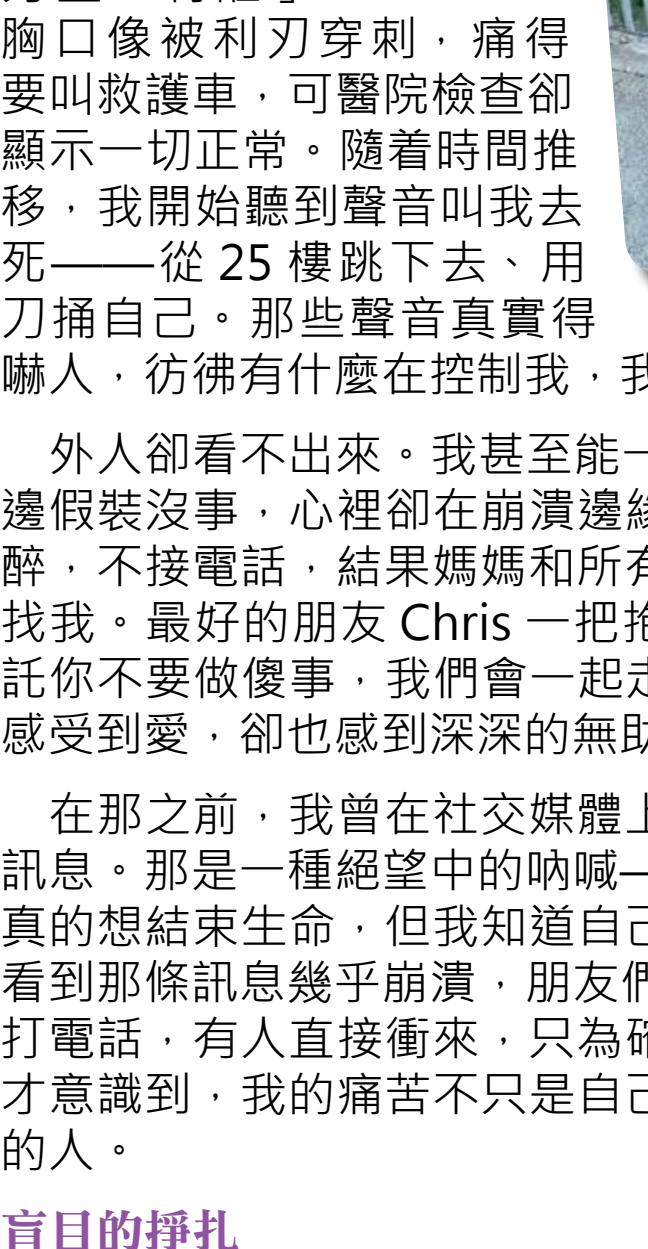
從黑暗到光明：Jamie 的真實旅程

Jamie Zhu

這不是一個普通的故事，而是一段從極度黑暗走向光明、從絕望走向盼望的真實旅程。

黑暗的深淵

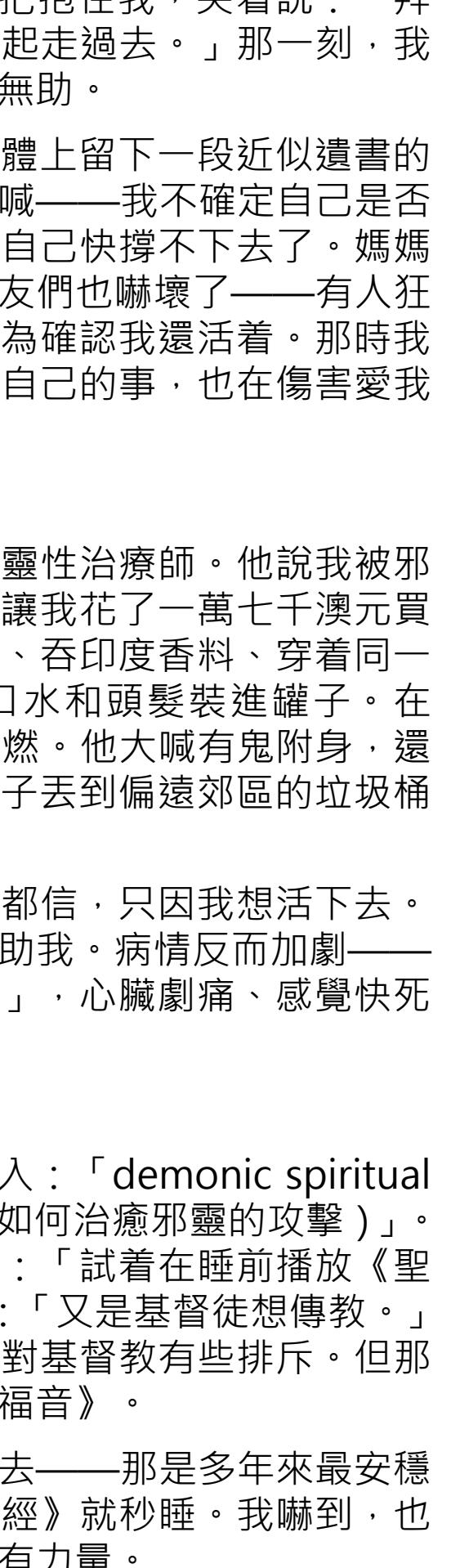
幾年前，我經歷了人生中最可怕的時期。一開始只是一些令人不安的想法，但很快，身體竟出現持續的劇痛——完全來自於情緒。我會被一股



Jamie 與父親（左）合影

力量「刺醒」，

胸口像被利刃穿刺，痛得要叫救護車，可醫院檢查卻顯示一切正常。隨着時間推移，我開始聽到聲音叫我去死——從 25 樓跳下去、用刀捅自己。那些聲音真實得嚇人，彷彿有什麼在控制我，我完全失去了自己。



外人卻看不出來。我甚至能一邊跟朋友唱 KTV、一邊假裝沒事，心裡卻在崩潰邊緣。有一次，我喝得爛醉，不接電話，結果媽媽和所有朋友從悉尼各區趕來找我。最好的朋友 Chris 一把抱住我，哭着說：「拜託你不要做傻事，我們會一起走過去。」那一刻，我感受到愛，卻也感到深深的無助。

在那之前，我曾在社交媒體上留下一段近似遺書的訊息。那是一種絕望中的吶喊——我不確定自己是否真的想結束生命，但我知道自己快撐不下去了。媽媽看到那條訊息幾乎崩潰，朋友們也嚇壞了——有人狂打電話，有人直接衝來，只為確認我還活着。那時我才意識到，我的痛苦不只是自己的事，也在傷害愛我的人。

盲目的掙扎

那之後，我去找一位印度靈性治療師。他說我被邪靈附身，要做驅魔儀式。他讓我花了一萬七千澳元買金子做護身像、洗黃薑水澡、吞印度香料、穿着同一件 T 恤七天不脫，甚至把口水和頭髮裝進罐子。在他祈禱時，那件 T 恤竟然自燃。他大喊有鬼附身，還叫我開車一小時，把那個罐子丟到偏遠郊區的垃圾桶裡。

雖然荒謬，但當時我什麼都信，只因我想活下去。可是，這一切並沒有徹底幫助我。病情反而加劇——我每晚都從睡夢中被「刺醒」，心臟劇痛、感覺快死了。

意外的相遇

有一天，我在 Google 輸入：「demonic spiritual attack how to heal them (如何治癒邪靈的攻擊)」。出現的影片中，一位女士說：「試着在睡前播放《聖經》。」我當下翻了個白眼：「又是基督徒想傳教。」因為我曾就讀天主教學校，對基督教有些排斥。但那晚，我還是試着播放《馬太福音》。

結果一放，我立刻沉沉睡去——那是多年來最安穩的一夜。室友說我一聽《聖經》就秒睡。我嚇到，也開始想，也許《聖經》真的有力量。

幾天後，朋友邀我去韓國燒烤，席間幾位陌生人聊起上帝。我一聽「耶穌」就心生排斥，但他們問我：「願意來教會看看嗎？」我內心掙扎，最後居然答應了。

那天，我穿得像參加婚禮一樣莊重，緊張地走進教會（原來是墨爾本的 Planet Shakers）。推開大門的瞬間，一股力量擊中我，眼淚立刻湧出——那是從未有過的平安、愛與接納。我聽見一個聲音說：「這裡是你所屬的地方，這裡是你要得醫治的地方。」

我哭了一整場敬拜，最後舉手接受耶穌成為我生命的救主。那一刻，我知道，我找到了真正的神。

醫治與改變

從那天起，我開始改變。我的強迫症 (OCD) 逐漸消失，憂鬱、失落與空虛感也一點點退去。我接受基督徒的釋放 (Deliverance) 輔導，牧師為我禱告，並教導我斷開過去與靈界的連結。我才明白，原來我曾經參與的「靈性活動」 (Reiki、脈輪療癒、呼吸練習等) 可能讓我向黑暗權勢敞開了門。

我花了數週認罪悔改、棄絕、斷開，清理生命中每個黑暗角落。甚至在禱告中交託那些與我有過性關係的人，求神斷開靈裡的連結。我停止濫交，開始過聖潔生活；不再製作色情搞笑影片，而是開始傳福音，成立新頻道「More Jamie Zhu」，與 Deliverance Down Under 團隊一同出外佈道。

有人問：「怎麼確定這不是一時的情緒？」我回答：「因為真實的改變就是證據。」我人生最大的重擔——焦慮、恐懼、OCD，如今全都消失。這不是意志力能做到的。

現在是 2025 年，我已經持守三年——不再酗酒、不再吸毒，不再靠短暫快感麻醉自己，而是靠着主耶穌活出全新的生命。

對你的邀請

我現在所認識的神，是活的神，是滿有憐憫與恩典的神。若連我這樣一個曾陷最深罪中的人都能被祂拯救，你也絕不會太遠、太壞或太遲。

親愛的朋友，世界正在崩壞，但耶穌基督仍是唯一的盼望。不要只在身心尋找解答，也請思想：靈裡的真實，或許正是你一直忽略卻最需要的答案。

願這段見證能鼓勵你，也願你能遇見這位滿有能力與慈愛的神。

如你願意，我想為你禱告：

親愛的主耶穌，感謝祢讓我能分享這段生命故事。

我祈求，凡看到這篇見證的人，若正走在黑暗中，願祢的光照亮他們的心；

若他們還不認識祢，願祢親自觸摸他們，讓他們經歷祢的恩典與愛，就像我曾經經歷的一樣。

謝謝祢為我這樣一個罪人捨命，使我成為全新的人。

奉耶穌的名禱告，阿們。◎

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「決志表」，並與我們聯絡。

□先生 □女士
姓名：(Chinese) _____
(English) _____ (IN BLOCK LETTERS)

年齡：□25 歲以下 □25-34 歲 □35-55 歲 □55 歲以上

地址：_____ 郵編：_____

電話：_____ 手提電話：_____

電郵：_____

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。

我願意相信耶穌。（第一次決志）

請為我介紹教會（語言 _____)

請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：_____

本表請寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia
CCHC (Australia) 收。或 email 至：hmau@cchc.org

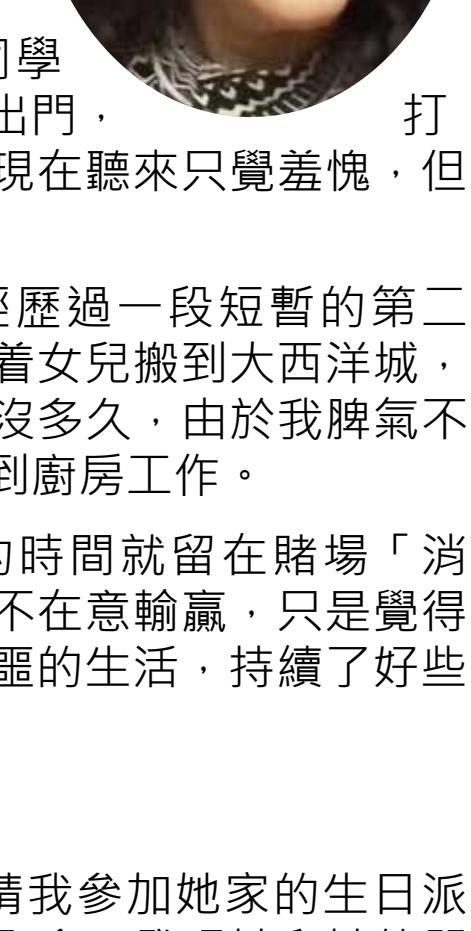
賭場女漢子的新生命

周紅娣

人們常說：「江山易改，本性難移。」但我深深地知道，我的生命被耶穌徹底改變了。

打架的女漢子

年輕時，我的性格非常火爆，是個十足的女漢子。打架、罵人、橫行霸道，街坊鄰居見到我都怕我三分。我甚至像個女黑社會分子，在居委會打牌賭博，沒人敢說我半句話。



記得有一次，女兒對她的同學說：「我媽可厲害了，我跟她出門，打車都不用付錢的！」這句話我現在聽來只覺羞愧，但當時卻是我的「驕傲」。

後來我離婚，出國生活，經歷過一段短暫的第二段婚姻，最後還是離了。我帶着女兒搬到大西洋城，在賭場找到發牌員的工作。可沒多久，由於我脾氣不好，與客人發生衝突，被安排到廚房工作。

女兒已經長大，我下班後的時間就留在賭場「消遣」，沒覺得有什麼問題，也不在意輸贏，只是覺得那是娛樂、放鬆。這樣渾渾噩噩的生活，持續了好些年。

莫名被神吸引

2009年6月，一位同事邀請我參加她家的生日派對。那是我第一次參加這樣的聚會，發現她和她的朋友們與我以往認識的人很不一樣——他們熱情、友善，但我卻覺得不適應，甚至覺得他們有點虛偽。

後來這位同事又邀請我參加他們星期二的小組聚會，原來是查經班。我本來對《聖經》一無所知，卻開始對它感到好奇，甚至開始期待每週的聚會。

就這樣，我就這樣莫名地被吸引着，持續參加查經小組一年多，直到2011年的一次聚會中，我作了決志禱告，把自己交給了主耶穌。

整個人改變了

那段時間我有一個禱告：「只要祢能讓我不再去賭錢，我就願意受洗。」沒想到神（上帝）真的垂聽了我的禱告。從那以後，每次上下班經過賭場，我都由內而外地感到厭惡，一點也不想進去。

更奇妙的是，神連我的性格也改變了——我那種強悍、驕橫、易怒的脾氣突然不見了，想吵架的衝動也消失了。我甚至不明白自己以前怎麼會那個樣子，內心充滿懊悔，也痛恨自己浪費了許多歲月。

我開始渴望讀《聖經》，想更多了解耶穌。有段時間我曾遠離小組，但神從未放棄我。當我再次回到小組時，就像浪子回家，當場淚流滿面，覺得心裡無比輕鬆與釋放。

女兒看到我的改變非常開心。我受洗那天，她樂呵呵地陪我前往，還幫我準備洗禮的衣服，照顧我左右，讓我感受到家的溫暖。

體會真實幸福

以前我以為幸福就是想怎樣就怎樣，信主後我才開始懂得什麼是真正的幸福，被神管理，管理我的心態和個性，這才是幸福。

我深信，只要聽神的話，人就會變得有智慧；照着神的話去做，就不會錯。《聖經》的十誡、登山寶訓，只要去實行，必定充滿祝福。我發現，神為我安排的每一步都那麼美，走哪裡都有平安，不再驚慌失措。

我學會凡事求問神，也經歷了許多奇妙的恩典。例如有一次面試，主考官問我期待的薪水，我心裡禱告後說出一個比我原本想的還高的數字，對方竟然馬上答應！

2003年我申請綠卡，資料竟被移民局弄丟了，但還是核發了C9卡。十多年都沒事，沒想到2018年突然收到遭返通知。我本來應該趕緊找律師，但心中有個平安的聲音說：「不要付錢給律師。」我就回家禱告，三天後，竟然接到移民局的電話，通知我10天內會收到綠卡！

服事充滿喜樂

信主後，我的生活不再只是為自己。我開始喜歡幫助人，即使只是做一點點小事，內心也充滿快樂。我在教會做飯、做後勤；姊妹生病，我會主動送飯到她家。

女兒曾因我花太多時間在教會而不滿，問我：「到底我重要，還是教會重要？」我沒有爭辯，只是默默為她禱告。感謝主，最近她竟開始帶着她的女兒一起去教會！

我要天天讚美祂！



十雪梨華人福音教會
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street,
Five Dock Public School,
Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087
www.scgc.org.au

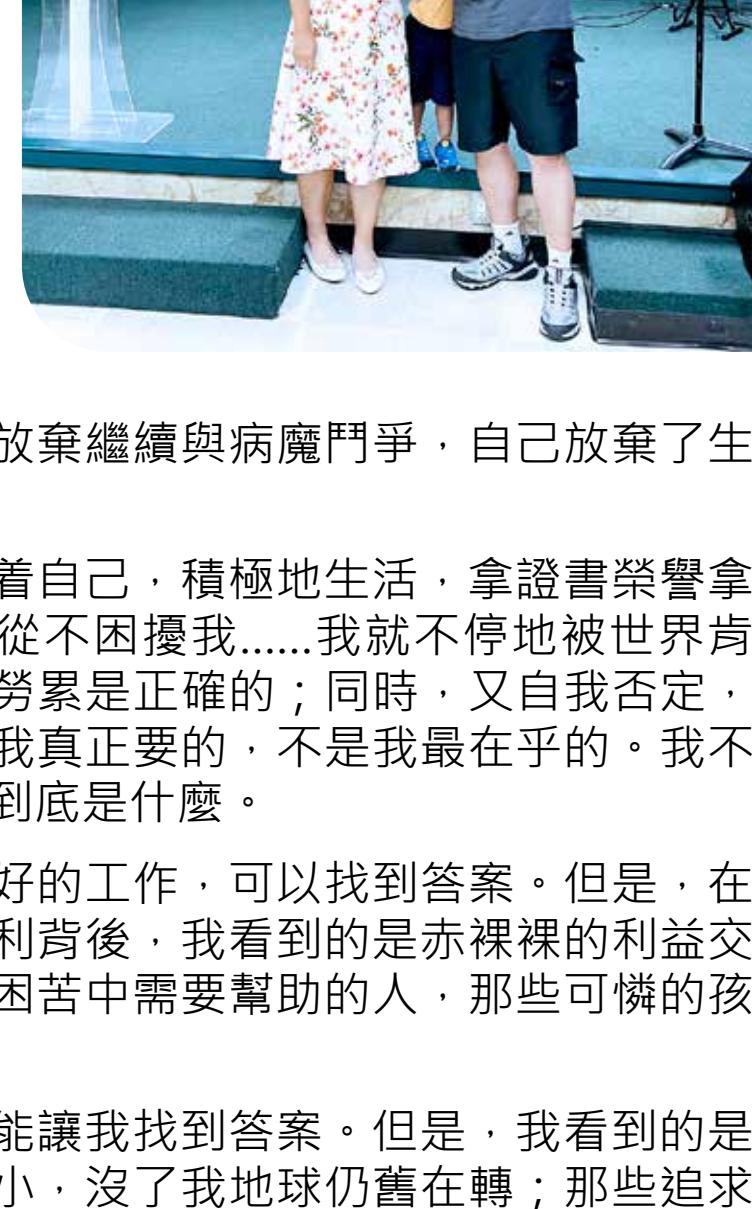
走出迷茫 找到答案

馮媛

我從小是個愛學習的人、努力的人，希望用各種優異的成績和獎狀，得到家人和社會的認可。

滿是迷茫和尋找

我就這樣，一直生活在外界的轄制中，渴望得到別人的誇讚與肯定，卻從小經歷各種被人否定、踐踏自尊，還被祖輩偶像信仰捆綁。我努力地靠自己，掙脫偶像，突破障礙，卻常常遍體鱗傷。我的媽媽被疾病捆綁多年，最後她選擇放棄繼續與病魔鬥爭，自己放棄了生命。



我就這樣，靠着自己，積極地生活，拿證書榮譽拿到手軟，金錢也從不困擾我……我就不停地被世界肯定，這樣積極的勞累是正確的；同時，又自我否定，認為這一切不是我真正要的，不是我最在乎的。我不知道我想要的，到底是什麼。

我以為透過更好的工作，可以找到答案。但是，在更多的金錢和名利背後，我看到的是赤裸裸的利益交換，還有許多在困苦中需要幫助的人，那些可憐的孩子和老師們。

我以為旅行，能讓我找到答案。但是，我看到的是我在世界裡的渺小，沒了我地球仍舊在轉；那些追求金錢利益的人還在那裡不停地奔波，而我的人生不停地在尋找活着的意義，整本的日記寫的都是自己迷茫和尋找的印記。

遇見三個基督徒

來美國前，我在國內接觸了三個基督徒。第一個，是在天津旅行中的黑夜，主動告訴我正確車站位置的一位基督徒女士。我不信她，我想她是騙子，會引我去黑暗的角落合夥搶劫我；世界怎會有這麼好心的人？！

第二個，是在我家為我奶奶及全家禱告的戴眼鏡的男牧師。他帶着米麵油來救濟我那躺在床上老年痴呆症的奶奶，和被帕金森症控制身體行動的媽媽。他為我們做禱告，當時我聽不懂，但我知道他是來賜福於我們家的。

第三個，是工作中的一位基督徒同事。她頭腦理智的脫俗，讓我不禁羨慕她，想要成為她那樣的理智、鎮靜，知道自己所走的方向。

尋找終尋見答案

我在尋找，尋找這樣一個人，能幫助我，給我人生的方向，給我人生的意義。

《馬太福音》七章7節說，「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。」直到2018年1月，神（上帝）帶領我和先生來到美國，進入紐約的一間教會。在這個不能輕易相信別人的世代，當我進了教會聽了牧師的講道，我才知道，有一位可以完全無條件相信的，就是神；那個我一直尋找的人，就是耶穌。耶穌幫助我，祂救我脫離曾經的這一切陰霾。祂指引的路，完全符合我所要尋找的，我確信這就是我要的答案！

主日結束後，教會招待員給我們講了「四個屬靈原則」，最後我們就跟着他做了決志禱告，接受耶穌做我們的救主和生命的主。後來我們還上了12節受洗課，更多地了解基督信仰。3月28日，我們接受了洗禮。

信主以後，我找到了生活的意義，生活不再迷茫、不再憂鬱，工作不再追求虛妄的名利、金錢，凡事靠神來指導我的生活。我還參與了教會各種的服事，包括兒童牧區助教、實習小組長、代禱者等等，覺得生活充滿了動力。

我和先生結婚7年沒有孩子，因為我的身體有多囊卵巢，懷孕機率很低，但是我們靠着不斷地禱告，神賜予了我們一個寶貝，牧師給孩子起名為撒母耳。當孩子出生以後，我們就做了獻嬰，把孩子獻給了至高無上的主耶穌基督。從今以後，我們為神來教養神所賜的孩子，由耶穌基督來掌管他的一生。我們的家庭生活也因着耶穌基督，有了更多的平安與喜樂。感謝讚美拯救我和我家的主耶穌！

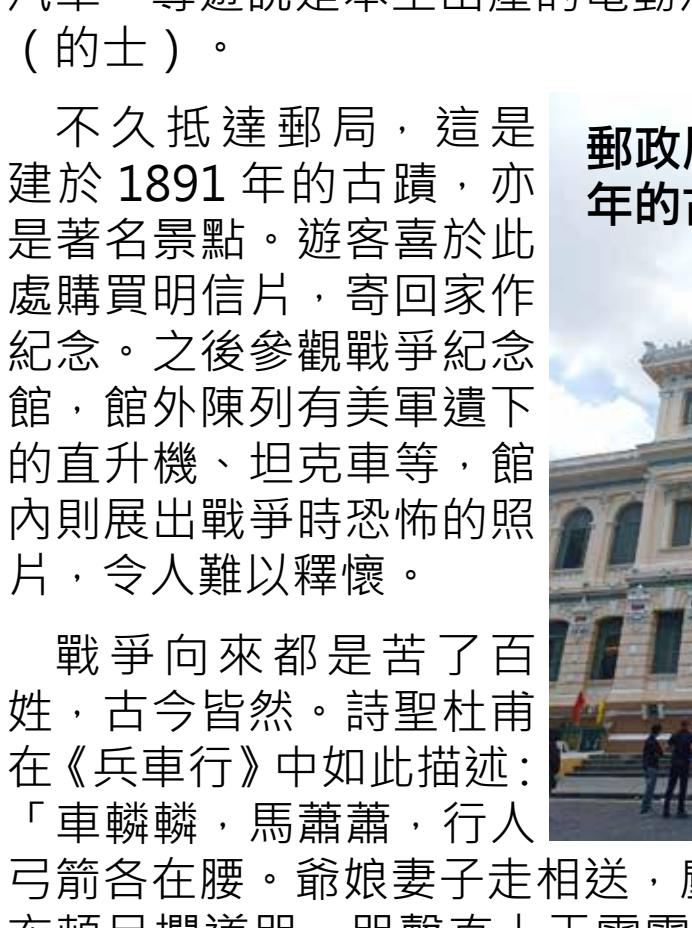


願福音傳遍這地

—越南之旅下篇—

哈拿

參團後翌日，在船上閒聊時，有一年長女團友，右眼外側有凝血塊，係發生在數週前，已就診，知無礙。在眼科門診部曾遇到數位相似病情者，如血壓、眼壓正常，亦無感染，只因部分微血管破裂引致，通常不藥而癒。她的左足踝最近曾受挫傷，纏著繃帶，行走時須用手杖；數天後便可騎腳踏車了。右眼的凝血塊亦在消散。



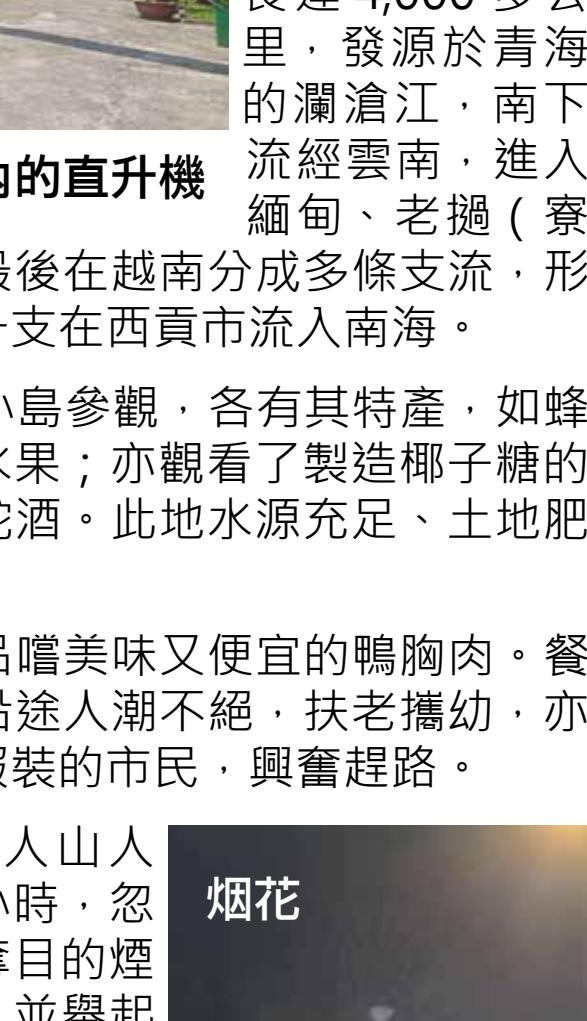
由西貢機場駛出，沿途有不少名品店的英文招牌，城市設施也很現代化，畢竟是越南的最大城市。沿路可見更多慶祝南北統一 50 週年紀念的廣告，商店門前掛滿國旗。這裡

道路較寬，交通亦較繁忙。有不少粉藍色的電單車和汽車，導遊說是本土出產的電動汽車，均用作出租車（的士）。

不久抵達郵局，這是建於 1891 年的古蹟，亦是著名景點。遊客喜於此處購買明信片，寄回家作紀念。之後參觀戰爭紀念館，館外陳列有美軍遺下的直升機、坦克車等，館內則展出戰爭時恐怖的照片，令人難以釋懷。

戰爭向來都是苦了百姓，古今皆然。詩聖杜甫在《兵車行》中如此描述：「車轔轔，馬蕭蕭，行人弓箭各在腰。爺娘妻子走相送，塵埃不見咸陽橋。牽衣頓足攔道哭，哭聲直上干雲霄……君不見青海頭，古來白骨無人收？新鬼煩冤舊鬼哭，天陰雨濕聲啾啾。」

郵政局，是建於 1891 年的古蹟



翌晨 8 時許，啟程遊湄公河。

此河聞名已久，故甚為雀躍。原來湄公河是世界第 12、亞洲第 7 長河，幹流長達 4,000 多公里，發源於青海的瀾滄江，南下

流經雲南，進入緬甸、老撾（寮國）、泰國、柬埔寨，最後在越南分成多條支流，形成湄公河三角洲，其中一支在西貢市流入南海。

渡輪載我們前往 3 個小島參觀，各有其特產，如蜂蜜、可可、椰子及其他水果；亦觀看了製造椰子糖的過程，並嚐了香蕉酒和蛇酒。此地水源充足、土地肥沃，農產確實豐富。

晚上共進辭別晚膳，品嚐美味又便宜的鴨胸肉。餐後步行前往觀賞煙火，沿途人潮不絕，扶老攜幼，亦有手持國旗或穿上民族服裝的市民，興奮趕路。

到達目的地時，已是人山人海。我們耐心等了約半小時，忽聞一聲砰然巨響，燦爛奪目的煙火綻放空中，群眾歡呼，並舉起手機記錄這絢爛時刻。國泰民安，何等幸福！

唯願福音也能傳遍此國，使更多人得福！

「以耶和華為神的，那國是有福的；祂所揀選為自己產業的，那民是有福的。」（《詩篇》三十三篇 12 節）

「因為國權是耶和華的，祂是管理萬國的。」（《詩篇》二十二篇 28 節）

當夜團隊解散，翌日我與女兒四處逛逛，在市場買了兩頂太陽帽，又與幾位團友聚首喝咖啡。晚上到機場，呆了 6 小時，凌晨才登機飛回悉尼。◎

烟花



與主同行西澳之旅

李玉成

我們是一個平均年齡 70 歲的健康步行群組，宗旨是鼓勵長者一起運動，保持身心健康，快樂度日，並認識上帝，得着永生的盼望！

群組成立至今三年，成員已達 300 人，足蹟遍及悉尼及鄰近地區，也走訪過墨爾本、布里斯本、凱恩斯、陽光海岸、阿德萊德、布魯姆、科夫斯港、杜博、麥覺理港、延巴等地，實在令人難以置信。



籌備六個月終於啟程

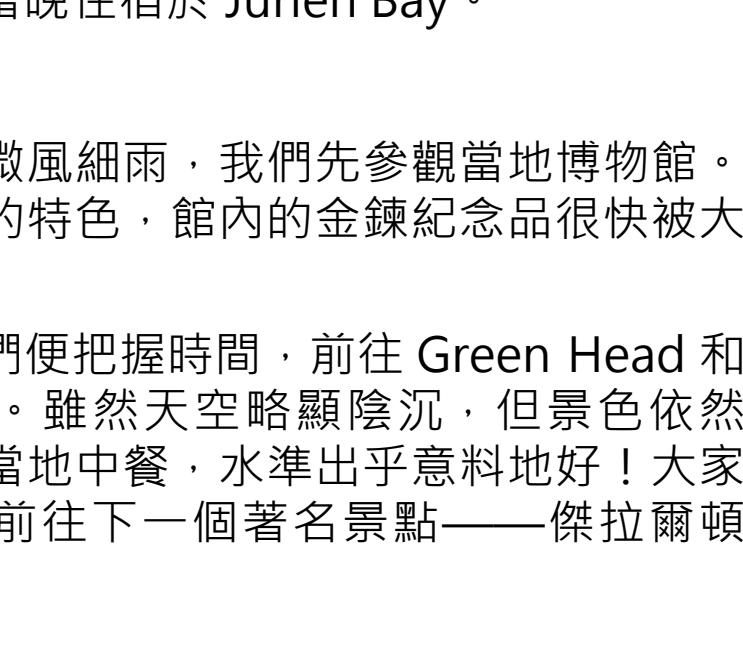
7 月 24 日早上，我們共有 42 位長者出發前往西澳珀斯。機場裡一片興奮與熱鬧，上了飛機，幾乎全 是自己人！

行李托運也有學問，航空公司查驗十分嚴格，有幾位因超重當場被收費。出外旅遊並非必然，能成行就要珍惜。這次原有四位因身體不適退出，幸好有其他朋友補上。



第一個挑戰

沒想到第一天就遇上挑戰——住宿的酒店停電！要在短時間內重新安排這麼多人的住宿不容易。感謝主，與祂同行，一切終能順利化解，有驚無險。晚上，我們還品嚐了當地的龍蝦餐，為旅程揭開美味的序幕。



風和日麗的開始

第二天，我們的精彩行程正式展開。今年珀斯的冬天風大多雨，但這天風和日麗。我們先漫步於優美的 Matagarup Bridge，驚嘆人類的智慧能設計出如此壯麗的大橋。

隨後前往著名的尖峰石陣 (Pinnacle Desert) 欣賞日落。奇形怪石令人嘆為觀止，與夕陽相映成趣，構成一幅難得一見的美景。若不是天色漸暗，大家都還捨不得離開。當晚住宿於 Jurien Bay。

微雨中的驚喜

第三天早晨，微風細雨，我們先參觀當地博物館。購物似乎是華人的特色，館內的金鍊紀念品很快被大家掃購一空。

雨勢一停，我們便把握時間，前往 Green Head 和 Jurien Bay Jetty。雖然天空略顯陰沉，但景色依然迷人。晚上品嚐當地中餐，水準出乎意料地好！大家好好休息，準備前往下一個著名景點——傑拉爾頓 (Geraldton)。



道旺浸信會

Toowong Baptist Church

國際堂崇拜 9:00am

粵語堂崇拜 10:45am

華語堂崇拜 9:00am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。

教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)

Toowong Q4066

電話：(07) 38711022

網址：www.toowongbc.org.au

電郵：info@toowongbc.org.au

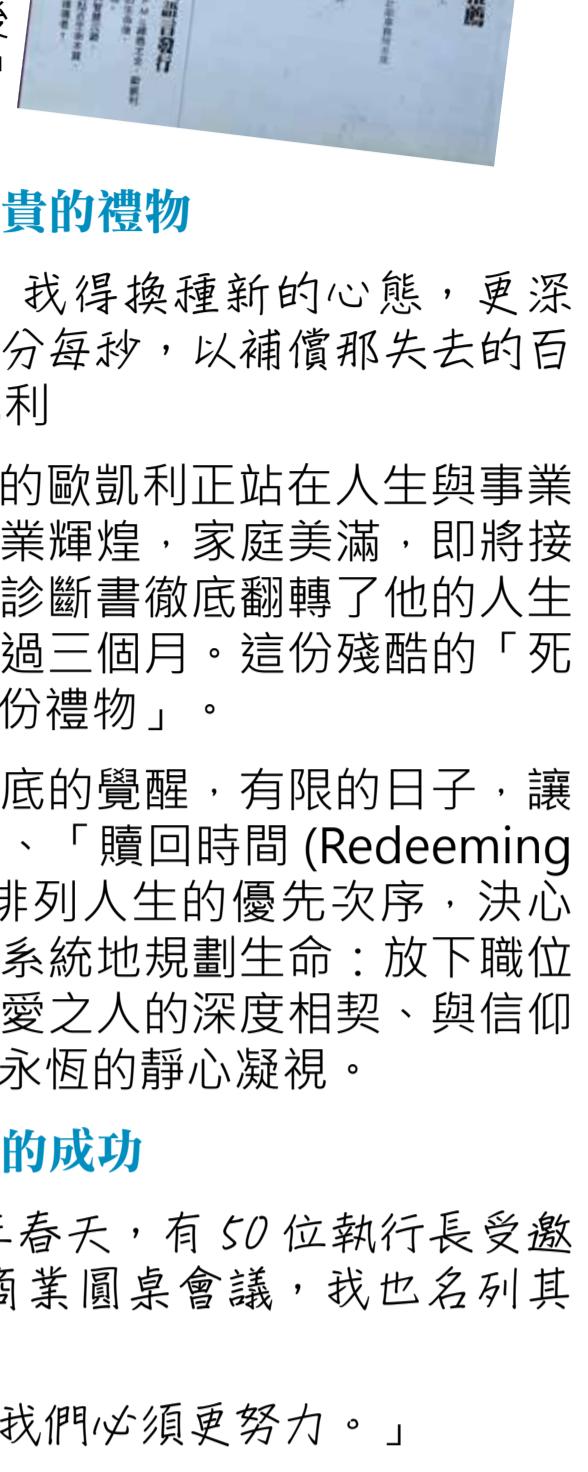
日光之下的虛空 日光之上的盼望

—尤金·歐凱利《追逐日光》與《傳道書》的生命對話—

艾玲子

在《傳道書》中，所羅門王33次提及「虛空」，屢次提醒世人：若失去神的視角，人的努力、智慧、享樂與成就，終將如雲煙消散。

在《追逐日光 (Chasing Daylight)》裡，尤金·歐凱利 (Eugene O'Kelly)，全球四大會計公司之一的KPMG 總裁，用生命最後的100天，為這段古老智慧寫下了最動人的見證。



世界頂端到百日終——珍貴的禮物

「……也就是一百天。我得換種新的心態，更深入、更有系統地去感受每分每秒，以補償那失去的百分之九十九。」——歐凱利

2005年五月底，53歲的歐凱利正站在人生與事業的巔峰，他熱愛生活，事業輝煌，家庭美滿，即將接任全球總裁。然而，一紙診斷書徹底翻轉了他的人生軌跡：腦癌晚期，餘生不過三個月。這份殘酷的「死刑宣判」，他卻說是「一份禮物」。

這份「禮物」是一種徹底的覺醒，有限的日子，讓他真正明白「愛惜光陰」、「贖回時間 (Redeeming time)」的重量。他重新排列人生的優先次序，決心在這最後的一百天裡，有系統地規劃生命：放下職位與財富的追逐，轉向與所愛之人的深度相契、與信仰的真誠對話，以及對美與永恆的靜心凝視。

日光之下的虛空——世俗的成功

「我是誰？……2005年春天，有50位執行長受邀至白宮參加布希總統的商業圓桌會議，我也名列其中。」

「長久以來我都認為，我們必須更努力。」

「有誰在工作上比我更幸運的呢？……我無時無刻不在工作。」——歐凱利

在確診之前，歐凱利的生活幾乎是「日光之下」的典型寫照：會議接連不斷，全球航班往返不停，手機與郵件從不離手。三天出差返家，踏進門的第一件事，不是擁抱家人，而是打開電郵；用餐時，眼神依舊緊盯螢幕。這種生活方式包裝了「為了家人努力工作」的名義，卻在不知不覺間，磨淡了與家人真實而溫情的相處。

《傳道書》提醒我們：工作、財富與權位等看似穩固的價值，若與神隔離，終究歸於「虛空」，因為「銀鍊折斷，金罐破裂，塵土仍歸於地」。歐凱利的病痛正揭開了這層虛空的奧秘——當身體逐步崩解（驟然衰老、視力退化、癲癇發作、進食困難等），再多的計劃與資源，也無法為生命多添一日。

然而，這「無新事」、「勞碌」、「煩惱」與「捕風」的虛空，並非將人推入絕望，而是促使我們轉向思考：唯有沐在「日光之上」的光照裡，「日光之下」的追逐，才會有正確的方向與意義。

日光之上的盼望——與永恆相望

「每回到修道院藝術博物館，我都覺得自己像是回到了某處，彷彿那裡是特地為我打造的。有時你會在意想不到的地方找到自己一直在尋覓的事物。」——歐凱利

在生命的最後日子裡，歐凱利依然時常被工作與往昔的片段牽動——如何擺脫過去？如何安住於此刻？他常走進教堂，在靜謐中尋覓心靈的安歇，也再次體會禱告的迫切與必要。

有一次，他向紐約的樞機主教傾訴：「在許多事尚未完成的情況下，我該如何好好地活着，或平靜地死去？」主教的回答耐人尋味——義大利人從不回頭，因為他們相信當下的選擇已是最佳；而愛爾蘭人則常被悔恨糾纏。這番話提醒了他：唯有安住於此刻，不讓過去的遺憾纏繞，才能真正得着釋放。

某日，他與妻子柯琳在紐約現代美術館駐足於一幅畫作前，第一次感到自己「看懂了光與影」。那一刻，美超越了時間與死亡的界線。透過對真、善、美的深情凝望與心靈對話，他觸摸到神聖，也窺見了「日光之上」的永恆。

人生最後企劃案——時間到關係

「成功不應以職位和金錢衡量，而應以與人建立有意義關係的能力衡量。」——歐凱利

歐凱利運用企業家與會計師的精準、清晰與邏輯思維，為自己量身打造了「人生最後企劃案」，並將這段生命歷程書寫成《追逐日光》一書。

他親手繪製出一張由外而內的六層人際關係圖：從因共同經驗或興趣結緣的朋友、商場好友、相伴一生的摯友，到親人、子女，再到妻子。列出逾千名聯絡名單，他逐一拜訪、電話聯繫、發送電郵和書信，期盼完成一場「完美的告別」。

同時，他提出幾條深刻的生命箴言：

- 充分享受每分每秒，因為每一刻都是獨一無二、無法複製的禮物。
- 比時間長度更重要的，是全心投入的專注、能量與真誠陪伴。
- 重新點燃隨遇而安的態度，放下對每一步的強求，學習清明與簡單的生活。

這份企劃，不僅是他對生命終章的敬禮，也為我們示範了何謂「敬畏神」、「愛惜光陰」與「用心生活」的真諦。

我們的人生禮物——他的回憶錄

「雖然他留下我孤單一人在高爾夫球場上追逐日光，但他幫我把球擺得好好的，讓我能輕鬆打完這一局。」——柯琳·歐凱利

歐凱利用最後的一百天，活出了《傳道書》的智慧：趁着還有力量，記念造物主；趁着還能愛，活出愛；趁着還能看見日光，感謝每一道光的指引。他更活出了「傳道者」的傳承精神，善用所蒙的福分：「專心尋求可喜悅的言語」，並「憑正直寫下誠實話」，用真實生命書寫箴言。

《追逐日光》是他留給世人的一份厚禮，它不僅是個人的回憶錄與生命體悟，更成為一面映照每個人生命的鏡子。提醒我們，別等到「毫無喜樂的年日」才開始尋找生命的意義；「日光之下」的虛空，需要以「日光之上」的盼望來填滿。

或許我們無法決定生命的長度，卻能選擇生命的深度與高度。真正的「追逐日光」，不是執著於稍縱即逝的光影，而是奔向那日光之上的源頭——神。

C C 坎培拉華人基督教會

C C CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH

敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

主日崇拜早上十時正

粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602

電話：(02) 8123 2161

網址：www.canberra-ccc.org

電郵：pastorcm@canberra-ccc.org

與神同在：忙碌中得平安

晨光

現代人最大的特徵就是「忙」——身忙，心也茫。忙碌使人缺少安靜，臉上也少有笑容。日積月累的疲憊，不僅損害身心健康，也使我們更容易受到各樣誘惑，偏離正路。

那麼，如何在現代生活中，既能承擔應有的責任，又保守內心不失去耶穌所賜的平安？勞倫斯弟兄在他的屬靈經典《與神同在》中，給了我們一個極具啟發的答案：操練與神同在。

他說：「我們所做的一切事，都應當精心地，慎重地去做。不該着急，也不要慌張。急和慌都是表明心思未曾受過教訓。應該默默地、安定地、慈愛地去工作，同時求神祝福我們手裡所做的。」

今天重新讀這本屬靈經典，依然能讓我們在混亂中找回心靈的定向。

《與神同在》

勞倫斯弟兄 (Brother Lawrence) 1614 年出生在法國的一個貧苦的農民家庭，18 歲信主時，看見冬天裡的樹葉凋零，想到不久之後，葉子還要再生，還要開花結果，他就被神奇妙的創造所震撼，心生敬畏。

26 歲時，他加入巴黎的加爾默羅會修道院，擔任雜務修士，主要在廚房工作。雖然地位卑微，他卻以操練與神同在而聞名，許多人主動尋求他的靈性指導。後來，人們把他的四次談話和 16 封信件整理成書，成為靈修經典《與神同在 (The Practice of the Presence of God)》。

靈修的秘訣

勞倫斯弟兄的靈修秘訣就是「愛神」，靈修方法就是在生活中時刻保持「與神同在」。

雖然本性上他最討厭做廚房工作，但是為了愛神，他甘心服事，並且從中得着快樂。他說：

「我不是要做一個神職人員而進入修道院的，而是因為愛神才成為一個修士的。」

「為愛神的緣故，在鍋裡翻着餅，翻好之後，如果沒有其他的事，我就俯伏在地上敬拜神——祂恩待我，使我能工作。起來之後，我比君王還快樂。為着愛神的緣故，就是從地上拾起一根草，心也滿足。」

「雖然廚房裡很吵鬧，有時還有幾個人同時要幾樣東西，但是我有極大的平安和神的同在，好像跪下領受主的晚餐一般。」

禱告與工作

對勞倫斯弟兄而言，禱告與日常工作不是分開的。他說：

「我以與神同在作我的事業，我每時每刻都在思念神，就是工作最忙的時候，也一直將一切阻擋我思念神的東西從我裡面趕走。」

「千萬不要以為在禱告的時候和其餘的時候有什麼分別。我們親近神，在做事的時候與禱告的時候，該是絕對一樣的。」

「我們應該將我們屬靈及屬世的事一併交託神，尋求祂的旨意，以成就祂的旨意為滿足，一切苦樂在所不記。因為真正愛神的人，苦樂是一樣接受的。」

自然的操練

勞倫斯弟兄的靈修生活，延續了早期沙漠教父們的簡單純樸的方式。他強調，要用最簡單的信心，最誠實、最坦白的態度，來到神的面前，求神的幫助。他說：

「我們可將我們的心當作一個談話的所在，我們可以退進心裡，常常用溫柔、謙卑、愛的態度，與神交談，與神同在。」

他強調屬靈生命需要操練，而最聖潔、最普通、最需要的操練，就是與神同在。開始操練時，他也遇到很多困難，多次失敗，甚至一度放棄。但他謙卑地承認自己的失敗之後，再繼續操練，漸漸地就容易起來了，最後養成了一個習慣，每日的與神同在就變成很自然了。

1-unit sample size
(6.25cm x 5cm)

2-unit sample size
(12.5cm x 5cm)

* 本報保留刊登廣告權利

惠登 12 個月，可獲得 20% 的折扣。

如蒙支持刊登，請電：0403 378 350。

謹祝：主恩常偕

基督教角聲佈道團－澳洲《號角月報》上

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 賽會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。

《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；

成為廣大華人社群、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增

聖公會辦「One For All」研討會

探討華人與南亞文化宣教策略

悉尼聖公會於 8 月 23 日舉辦「One For All (眾人合一)」研討會，由大主教南亞顧問團隊與華人事工顧問委員會合辦，吸引超過 350 名華人、南亞裔及牧者、教會領袖參加，聚焦跨文化宣教策略。這是悉尼首次針對當地華人及南亞裔的大型宣教會議。會議內容包括見證分享、事工焦點與專題討論。

悉尼是一個多元文化城市，華裔與南亞裔人口接近 200 萬。大主教 Kanishka Raffel 在講道中提醒，宣教對象就在身邊，要懷抱更寬廣的心胸，跨越文化差異分享福音。西南區主教林達光 Peter Lin 則指出，悉尼已由過去族群分區轉為多元混居，基督徒應彼此鼓勵，接觸不同族群，實踐耶穌「去使萬民作祂門徒」的呼召。

人生軌道培靈講座：《使命 X 職場的交匯》

有沒有想過你的工作是上帝給你的使命，去改變職場，甚至改變世界？

當你認識自己，明白神的呼召，願意為主做出改變，有良好的習慣，在人生軌道中與神同行，你就有這個力量。

很多人用餘時間尋找興趣或人生意義，但我們花了超過一半時間在工作，如果我們懂得把我們的使命與職場結合，我們的生命就會活得更豐盛。

歡迎參加《人生軌道，職場與使命》，人生軌道培靈講座：

時間：2025 年 9 月 12 日（星期五）晚上 7:30

地點：Suit 8, 172-176 Rowe Street, Eastwood

聯絡：0426 868 088 Faye 牧師

講員：趙錦德博士牧師

主辦：商福職場鹽光使團

協辦單位：雪梨短宣中心，使命基督福音堂，澳洲基督福音堂，雪梨華人基督教聯會

雅韻詩樂 歌舞頌恩

《唐伯虎點秋香》家喻戶曉，是否想像過——唐伯虎竟然也會信耶穌？沒錯，「雅歌福音藝術團」發揮豐富的創意與想像力，將於 9 月 13 日團隊成立六週年之際，傾力呈獻一場別開生面、精彩紛呈的綜合匯演，內容包括福音小劇《唐伯虎點秋香》，還有詩歌舞、福音粵曲、民樂合奏、黃梅調，以及以現場音樂伴奏的古典舞蹈，不容錯過。

「雅歌福音藝術團」是一個跨教會的藝術事奉團隊，常到安養院、日託中心、教會及關懷機構探訪演出，並曾獲 Willoughby 市政府邀請舉辦民樂舞蹈工作坊，深受社區喜愛。

本次演出以歌舞形式，演繹跨年代的生命之歌，並邀請播道會主任牧師謝友德及頌主堂主任牧師呂家聲，分別於兩場分享信息。誠邀弟兄姊妹與親友參加，一同見證神恩、領受祝福。

時間：2025 年 9 月 13 日（星期六）第一場 1:00pm-3:00pm | 第二場 4:00pm-6:00pm

地點：Zenith Theatre (Cnr McIntosh & Railway Sts, Chatswood 車士活)

票價：\$20

購票 / 查詢：何陳妙玲 0403 064 932 | Alex Chung 0408 281 516

平安與盼望音樂會

無論現今的世界多麼動盪無奈，每天遇到的問題是多麼令人沮喪，耶穌擁有你生命的答案，祂也擁有這世界的答案，祂正坐在寶座上，垂聽你向祂的呼求。

布里斯班華人福音合唱團與新希望社區教會聯合舉辦《平安與盼望音樂佈道會》，合唱團傾情演唱，還有小提琴福音樂曲演奏家商泉精彩演奏，特約講員英文牧師 Ps. Kevan Denny。

時間：9 月 13 日（星期六）下午 7 時

地點：新希望社區基督教會 (New Hope Community Church), 34 Kameruka St. Calamvale, QLD 4116

報名登記：<https://bit.ly/cabcthdream>

IG: https://www.instagram.com/drama_ea_ministry

月圓歸心，中秋晚會

「海上生明月，天涯共此時」，親愛的朋友，讓我們在明月下相聚，共度溫馨喜樂中秋佳節。

布里斯本華人宣道會華語部，誠摯邀請您和親朋好友，一起來到我們歡樂的家庭，欣賞精彩文藝表演，品味家鄉糕點香茶，感受主愛關懷之暖，思索珍貴生命所歸，共享親情團圓之樂。

時間：2025 年 10 月 4 日（星期六）6pm - 8pm (5:30pm 入場)

地點：983 Rochedale Road, Rochedale 4123

網址：www.bcacmaa.org

聯絡：0431 691 798

免費入場。請登入網頁或致電預約座位。

恩愛夫婦營及夫婦靈命進深營

澳洲家庭更新協會將於 9 月及 10 月分別在珀斯、墨爾本、布里斯本及悉尼舉辦恩愛夫婦營及夫婦靈命進深營，詳情如下：

主題：

1. 恩愛夫婦營 - <https://mffc.org.au/zh/> 恩愛夫婦營 (粵語)

i. 日期：2025 年 9 月 27-29 日（星期六上午十時至星期一下午四時）

地點：珀斯 Ingot Hotel Perth

報名：<https://mffc.org.au/zh/apply-mer/?retreat=PC2509>

ii. 日期：2025 年 10 月 4-6 日（星期六上午十時至星期一下午四時）(粵語)

地點：悉尼 The Tops Conference Centre

報名：<https://mffc.org.au/zh/apply-mer/?retreat=SC2510>

iii. 日期：2025 年 10 月 4-6 日（星期六上午十時至星期一下午四時）(國語)

地點：悉尼 Maclin Lodge

報名：<https://mffc.org.au/zh/apply-mer/?retreat=BM2510T>

2. 夫婦靈命進深營 - <https://mffc.org.au/zh/> 夫婦靈命進深營 (華語)

i. 日期：2025 年 9 月 26-28 日（星期五上午十時至星期日下午四時）(華語)

地點：墨爾本 Glen Erin at Lancefield

報名：<https://mffc.org.au/zh/apply-mer/?retreat=BM2510T>

ii. 日期：2025 年 10 月 4-6 日（星期六上午十時至星期日下午四時）(華語)

地點：悉尼 Mermaid Waters Hotel

報名：<https://mffc.org.au/zh/apply-mer/?retreat=SM2510T>

iii. 日期：2025 年 10 月 4-6 日（星期六上午十時至星期一下午四時）(國語)

地點：悉尼 Maclin Lodge

報名：<https://mffc.org.au/zh/apply-mer/?retreat=BM2510T>

(1) Castle Hill 支持小組 (普通話)

地點：2/4 Gladstone Rd, Castle Hill NSW 2151

時間：9 月 13 日（星期六）10:00am - 12:30pm

主題：增強免疫力

講員：陳鄭鳳儀心理輔導師

時間：9 月 13 日（星期六）10:00am - 12:30pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：化療小貼士

講員：黃嘉羊腫瘤內科高級顧問副教授

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：林偉濤副教授

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

時間：9 月 13 日（星期六）2:00pm - 4:30pm

主題：良性前列腺增生及前列腺癌

講員：吳恆堅醫生

時間：9 月 13 日（星期六）9:00am - 12:00pm

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

<

便秘

馮偉新（中醫博士）

每天早晨起來，我都會為三件事而感恩：一、昨夜睡得好；二、夜尿次數少；三、晨早能排便。對健康的定義，廣東人戲言為「三從四德」，其中的「四得」就是吃得、睡得、拉得和做得。



年過 60 人士最常會出現的兩個健康問題——失眠和便秘。一般人對便秘的問題大都不以為意，以為人人如是，而不願主動去尋求醫治；殊不知便秘可能會導致結膜下出血、肛門出血、痔瘡出血，甚亦有老年人因為過度用力排便，引起心肌梗塞、腦出血或腦血管破裂。

怎樣才算便秘？1. 數日一次；2. 每次需用長時間排便；3. 排便費力；4. 便質乾硬。

便秘的成因是因為糞便留在大腸的時間太長，令其中的水分被過度吸收，致使糞便轉為硬，或排出困難。中醫通常依病因將便秘分為：熱秘、寒秘、實秘、虛秘和氣秘等，換言之，便秘可以由過食辛辣、身體虛寒或氣血不足等導致；亦有因過度緊張、焦慮、抑鬱或神經衰弱等情志病造成，而老年人的便秘，則大多由於氣陰兩虛造成。

大部分人認為番薯有利大便，因番薯含大量纖維素；亦有人覺得西梅汁或西柚汁有幫助。有人每天一隻香蕉，說有助排便。不過中醫認為並不適合長者，建議改為早晚吃一個蘋果。另外，多吃芝麻糊或杏仁露十分有益。海帶和雪耳兩者均有很好的滋潤效果。喝蜜糖，有潤腸之效。

預防勝於治療，方法如下：

- * 要養成定時排便的習慣，無論有否便意，每日都要強迫自己在那段時間坐廁。患有痔瘡的病人更要每天排便，務使糞便保持柔軟，以免令肛門口因磨擦而出血。
- * 少吃難消化食物，如煎炸、糯米、芝士；番石榴或石榴都易導致便秘。
- * 每天多飲水，最好清早一杯水。
- * 多吃含高纖維素食物，如水果、紅菜頭、小包菜、秋葵、小南瓜、西芹等，以加強大腸的蠕動。
- * 多吃含脂油及營養食物，如花生、合桃、芝麻等。
- * 生活優游（緊張生活亦會導致便秘）。
- * 戒菸、酒、咖啡、濃茶等刺激物。
- * 多做運動，有利於四肢及軀幹的屈伸，同時也在運動內臟組織，很多人的便秘是由於缺乏運動所致。座廁往往減少大腿的彎曲角度，容易引致便秘，所以便秘患者如廁時不妨放一張小凳在腳下或有助排便。
- * 有人喜歡在洗手間放些雜誌或報紙，其實如廁時閱報或講電話都不利於排便。如廁時應專心如廁，不可分心。

愛護《號角月報》·支持出版經費·奉獻伍拾澳元

獲贈陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張



陳慧忠醫生於 2010 年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨髓癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未有撇棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。



作者介紹

陳慧忠，呼吸系統專科醫生。

肄業於香港大學 1977 年學系畢業。

慧忠逝世。早年服務於香港伊莉沙伯醫院內科部，89 年開始私人執業，熱愛工作。

也熱愛生命，且極僅享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別：_____

地址：_____ 電郵：_____

所屬教會：_____

請在以下適合的圓內加上✓：

我願意為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。

我現在為《號角月報》的出版經費奉上 \$_____

付款方法：· 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

邮寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia

· 網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113

Account Number: 10164406

· 信用卡 (VISA/MasterCard) :

姓名：(英文正楷) _____

信用卡號碼：_____

有效日期至：____月 / ____年

CVC(卡背最後的 3 位數字)：_____

簽署：_____

若您為《號角》奉獻 50 澳元或以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病牘上的見證》或《病牘上的盛愛》及他在病牘上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

健康資訊

資料僅供參考。由於各人身體狀況不同，若涉及藥物或治療方案，請徵詢醫護人員。

炎熱天氣防中暑

長時間在戶外工作的勞工、運動員或假日出遊，都是中暑的高風險族群。建議選擇淺色、輕薄、透氣、吸濕排汗的衣褲，避免皮膚大面積曝曬在日光之下。炎熱天氣不渴也要喝水，應分次補充，不可一次喝太多；最好是冷開水中加入少許鹽。避免單獨在高溫環境工作，在烈日下工作應每30至60分鐘休息一次。若出現噁心、頭暈、大量出汗、皮膚濕冷、意識模糊、視線模糊、血壓偏低等症狀，應立即停止活動，至陰涼處休息，補充水分。必要時宜送醫處置。

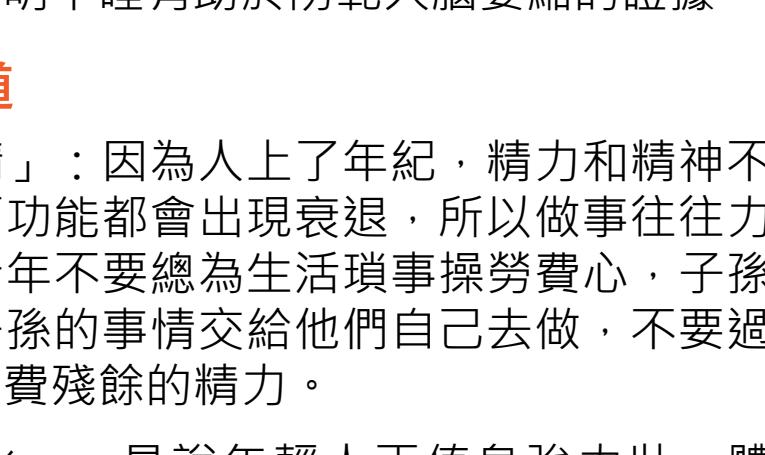


長途飛行克服「不舒適」

由於國際旅行超長航程，如何適應？有專家建議：在長途飛行之前，選擇清淡、營養豐富的餐點，避免油膩、重口味的食物和碳酸飲料；機艙內的空氣非常乾燥，宜適當喝水；登機後，將手表調整為目的地時間，並儘量按照新時區的時間進食、睡眠和活動，以幫助身體適應，必要時可服用助眠藥物。

適當午睡緩解疲勞降心血管壓力

適當的午睡不僅能緩解疲勞，即使只有15到20分鐘的午睡，也能有效降低心血管壓力。午睡能重置大腦的工作記憶，讓神經元有時間恢復，進而提升專注力與記憶力。短暫午睡可以彌補夜間睡眠不足，促進細胞活性，增強身體對抗病毒和細菌的能力；此外，研究證實午睡30分鐘後，焦慮水平下降，幸福感提升，對於情緒管理有正面影響。白天適當地小睡一下，不但有益身體健康，還具有增加腦容量、提高學習力的功效。然而最新研究也提醒，午睡時間不宜過長。過去的研究指出，白天經常打瞌睡的話，很有可能是罹患「阿茲海默症」的警訊。不過最近新研究說，已經找到證明午睡有助於防範大腦萎縮的證據。



古人養生之道

「老不泄殘精」：因為人上了年紀，精力和精神不足，身體各方面功能都會出現衰退，所以做事往往力不從心。人到老年不要總為生活瑣事操勞費心，子孫自有子孫福，子孫的事情交給他們自己去做，不要過多干涉，無謂耗費殘餘的精力。

「少不食壯火」：是說年輕人正值身強力壯，體內陽氣正足，處於一生中最充沛之時。這時在飲食方面是完全不需要大補的，如果吃了過多滋補的食物，反而起到物極必反的作用，會消耗體內正氣，不易於身體健康。強滋補性食物如鹿茸、人參等大補之物，在身體健康的情況下吃了這些大補之物，會起到反作用，損傷人體免疫力，造成身體抵抗力下降，滋補不成反而致病。

限量珍藏版

《創造奇觀》限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製，若您為《號角月報》奉獻100澳元或以上，即可獲贈印有周道輝醫生簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠邀您成為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻款項由周道輝醫生親筆簽名：CJC (AUSTRALIA) PTY LTD - 邊碼：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia

或網上轉賬：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

您值得擁有

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻一百澳元，獲贈《創造奇觀》

感謝您的回函，給我們莫大的鼓勵！

回應表

(中) _____ (英) _____ 性別：_____

地址：_____ 電郵：_____

所屬教會：_____

請在此適合的□內加上：_____

我願意為《號角月報》代辦，請把《號角》的代辦事項和最新資訊寄給我。

我現在為《號角月報》的出版經費奉上\$_____。

付款方法：• 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

• 網上轉賬：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113

Account Number: 10164406

• 信用卡 (VISA/MasterCard)：

姓名 (英文正楷) _____

信用卡號碼：_____

有效日期至：_____ 月 / _____ 年 CVN (卡背最後3個數字) _____

簽署：_____

若您為《號角》奉獻100澳元或以上，

請獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本。

(由《號角》的「科學證據」專欄編而來)



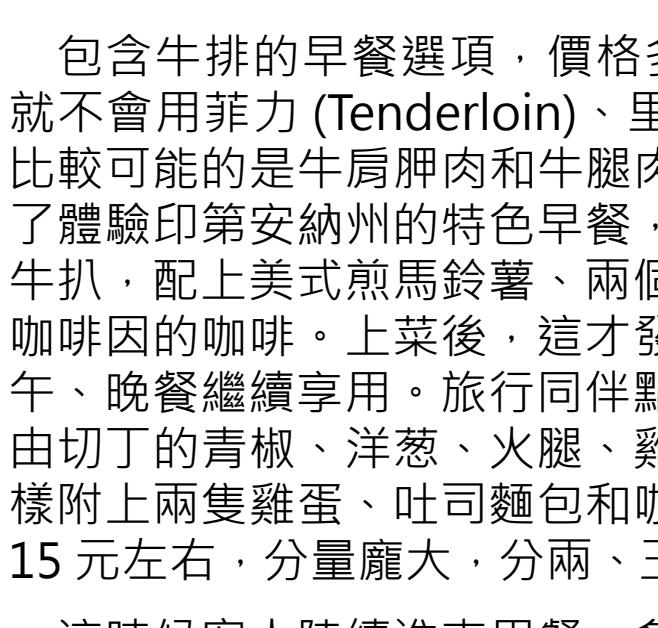
印第安納州的早餐牛扒

老饞

深夜開車越過俄亥俄州(Ohio)邊境，在一家印度人經營的旅館下榻。早上起床，正想找一家簡單餐館後繼續上路，沒想到，在轉角處見到一家很吸睛的餐館——有德國黑森林風味。心想這下可以在童話世界裡早餐，驅走長途旅行的單調寂寥，何樂不為？

一進門就被餐館內處處可見的彩繪玻璃窗所吸引，每一扇都在講述一襲獨特的故事。等候服務生帶位時，見到色彩繽紛的糖果組合和各式的蛋糕、甜點。心想，這是家庭聚餐和生日會的絕佳去處。

服務生有板有眼卻誠懇和善地帶我們走向包廂座位。那裡有可能是核桃木或橡木製的隔間牆板和裝飾，更有古董趣味的木質櫥櫃，巧妙地將一些角落，做雅緻的呈現。我們還見到古董鐵製的燒炭火爐，似乎體諒在寒冷的印第安納州居住的家庭，冬日來此取暖。

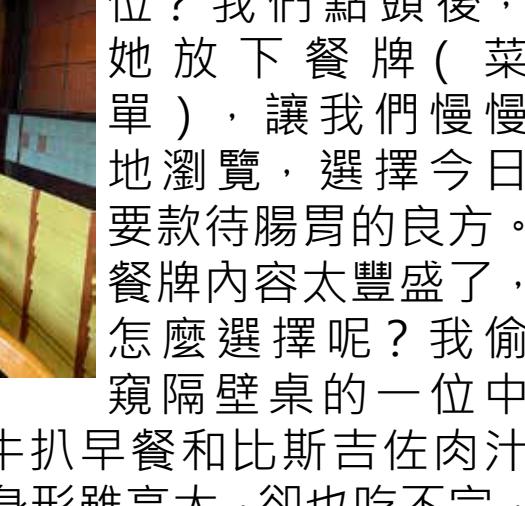


侍應生問我們是否滿意我們的座位？我們點頭後，她放下餐牌（菜單），讓我們慢慢地瀏覽，選擇今日要款待腸胃的良方。餐牌內容太豐盛了，怎麼選擇呢？我偷窺隔壁桌的一位中年大叔在吃什麼？竟然是牛扒早餐和比斯吉佐肉汁(Biscuit with Gravy)。大叔身形雖高大，卻也吃不完，正等着打包餐盒。比斯吉是美國南方和加拿大常見的小麵包，用小蘇打粉代替酵母烘製，上面淋上肉汁，吃起來軟糯、口感不會太乾。

「探勘」完餐牌後，更加確信美國中西部的早餐出現牛扒或碎肉餅並不出奇。在農業州生活的農民，天一亮就出門勞動，大量的體力活，需要肉類和澱粉來飽腹。這讓我想到在巴拿馬出差時所見到的傳統早餐，也有牛扒、豬扒、香腸等蛋白質，來供應所需的勞力，更有炸木薯或香蕉來飽腹。農業社會和工商社會的需求不同，餐點就有異。

包含牛排的早餐選項，價格多半在13元左右，這就不會用菲力(Tenderloin)、里肌肉等昂貴的部位，比較可能的是牛肩胛肉和牛腿肉，也有碎肉牛扒。為了體驗印第安納州的特色早餐，我點了七分熟的碎肉牛扒，配上美式煎馬鈴薯、兩個雞蛋、全麥吐司和無咖啡因的咖啡。上菜後，這才發現分量足夠我打包在午、晚餐繼續享用。旅行同伴點了西部細絲土豆餅，由切丁的青椒、洋蔥、火腿、雞蛋和土豆絲煎成，同樣附上兩隻雞蛋、吐司麵包和咖啡。一套餐點平均約15元左右，分量龐大，分兩、三餐吃，其實很經濟。

這時候客人陸續進來用餐，多半是上了年紀或是攜帶幼兒的母親們。侍應生相當忙碌了，我們只能簡短地問明餐廳的歷史。她說餐館已經經營了30年，有幾家分店，都在印第安納州，新進的裝潢帶着德國色彩。由於裝潢很別緻，我特別去各個角落拍照，有壁爐旁的小方桌、四個座椅的獨立隔間、走道座位，都是硬木裝潢；甜點、糖果區令人垂涎欲滴，顯示美國傳統的家庭餐館，很看重甜點。來這裡等於去到德國黑森林用餐，省了長途搭機的時間和費用，又在豐盛的美式早餐「加持」下，在美不勝收的童話世界裡流連忘返。



8月 22日(五)-23日(六)

「我在這裡」培靈奮興會
(講員：戴繼宗牧師)

25日(一)

- 牧者交流會
- 三十週年慶祝暨籌款晚宴

10月 4日(六)

校友會主辦 - 墨爾本華人教會聯誼 乒乓公開賽

11月 22日(六)

中文部30週年慶祝園遊會

9月 6日(六)

鋼琴演奏會

20日(六)-25日(四)

「二代成長與牧養」專題講座 (中/英)

查詢：

電話：03 9881 7800 (內線2)

reception.chinese@mst.edu.au

網頁：<https://chinese.mst.edu.au/>

QR code

各項活動的詳情和時間，請留意相關宣傳海報或掃瞄二維碼留意網頁更新。

◎看前三十，展望後三十。
還需三十加三十，呼籲為神學院，籌款六十萬！

籌款目標：三十萬獎學金，三十萬新事工。

牽著你手
讓恩典照亮

1995-2025
Let Grace Shine Forth

川貝冰糖燉雪梨



艾麗斯主理



川貝冰糖燉雪梨是一道清熱潤肺、化痰止咳的甜品藥膳，天氣轉變，容易感冒咳嗽，做這道川貝燉雪梨最為合適，不但美味香甜，更是滋潤可口。



材料

川貝母3至5克

雪梨.....1個

冰糖半至1茶匙

枸杞子5至6粒

做法

1. 雪梨洗淨用刀切去頂部做成蓋，將雪梨芯挖掉，留意不要挖到雪梨底部
2. 將雪梨放入燉盅或碗內

3. 把川貝母搗成粉末狀放入雪梨內，加入冰糖和枸杞子，蓋上雪梨蓋
4. 隔水小火燉一小時便可趁熱食用



小貼士

1. 雪梨是指中國的鴨嘴梨，因為這梨皮薄多汁，有潤肺清燥、止咳化痰、養血生肌的作用
2. 川貝母儘量選擇小粒，每次用量亦不能

過多。因為川貝本身有微苦，所以一般都加入冰糖作甜點

3. 將川貝母搗成粉末狀會容易出味
4. 食譜材料是做一個雪梨的分量，如果做多個請自行添加



少年財主的困境

郝青松

眼下的世代，青年群體似乎集體陷入一種躺平狀態，令人堪憂。北美華人移民的第二代，在生來優渥的經濟和教育環境中，看不到世界深處的問題，人生規劃多是實用主義的職業考慮，對於未來缺少前行的動力。中國大陸這一代青少年的成長時期，與中國經濟的跨越式發展同步，原本志得意滿，卻萬沒想到近十年中國社會經濟會急速滑落。每年都有大量學生畢業即失業，在過山車式的人生斷崖之下茫然不知所措，看不到希望。於是，他們都成為「躺平一代」。



人生需要異象和喬治·弗雷德里克·沃茨，《因為他產盼望的帶領，從而活出積極而有質量的生命。之所以躺平，是因為目光侷限在有限的世界之中，被世界的變化而左右，不能看到超越世界之上的另一種人生。使徒約翰告訴我們，「不要愛世界和世界上的事。人若愛世界，愛父的心就不在他裏面了。因為，凡世界上的事，就像肉體的情慾、眼目的情慾，並今生的驕傲，都不是從父來的，乃是從世界來的。這世界和其上的情慾都要過去，唯獨遵行神（上帝）旨意的，是永遠常存。」（《約翰一書》二章 15-17 節）但與世界分別為聖，何其之難！有過一位少年財主來找耶穌，求問進入永生的方法。耶穌說：「你若願意作完全人，可去變賣你所有的，分給窮人，就必有財寶在天上；你還要來跟從我。那少年人聽見這話，就憂憂愁愁地走了，因為他的產業很多。（參《馬太福音》十九章 16-22 節）少年財主的產業很多，很難放棄，意味着他不能擺脫世界的轄制，所以憂憂愁愁。躺平的青年世代亦是如此，看不到超越世界之上的希望和追求，也是憂憂愁愁的生命狀態。

19世紀英國古典象徵主義藝術家沃茨畫了《因為他產業很多》，描述這個少年財主的憂鬱狀態，引人深思。少年財主在繼承物質財富之後還希望能繼承天國，所以他求問耶穌如何進入永生。沃茨以繪畫講述這個熟悉的故事，提出一些似乎難解的問題。這位年輕的大富翁可能在想，為什麼他的成就——名望、教育和美德——會對他追求聖潔造成負擔？耶穌並非認為財富與信仰背離，只是在這個特例中指出他信主的障礙正是財富。

沃茨的藝術追求是象徵主義的方向，他自小接受過保守的福音與古典教育，不願跟隨越來越現實主義的藝術趨勢，而希望畫出古典主義的精神世界。在文藝復興之後，古典已經成為古希臘羅馬文化和基督教信仰的融合體，可以稱為基督教人文主義的新傳統。沃茨一生的作品以寓言和象徵而聞名，他說：「我畫的是思想，而不是東西。」

沃茨畫中少年財主的身影，與他低垂的肩膀，向我們暗示着孩子一般的悲傷。這位男子背轉身體，低頭向下凝視，畫面中最突出的是他肩膀上昂貴的毛皮飾邊和重重的金鏈。只有一隻手從華麗的布料中伸出來，半合半開，不知所以然。耶穌的話對他猶如晴天霹靂，捨棄喜愛的東西就是永失我愛，這些財富可能是長久以來他投入許多的成果，或是他在世間驕傲的所在。當他有意成為耶穌的門徒時，是否想像過自己將要與他所擁有的東西分開？也許耶穌喚醒了他在神學中的領悟：永恆的生命才是最偉大的財產，無法靠我們自己的努力來擁有。

在福音書中，少年財主沒有名字；沃茨也沒有畫出他的面容。我們只能從他的身分、衣着和背轉身體低頭沈思的姿態看出其中的反差，想必他正經歷激烈的內心掙扎，要做一個人生道路的抉擇。沃茨把他置於一個空房間的角落中，好像被逼入牆角困境的寓意。「躺平一代」的青年也是如此，無論環境優越與否，都陷入了生命方向的困境，不知何去何從。

既然與世界分別為聖如此之難，難過駱駝穿過針眼，那誰又能得救呢？耶穌又說：「在人這是不能的，在神凡事都能。」（馬太福音十九章 26 節）青年世代陷入的困境，或許正是神使用的逆境，要從中激發出愛主的心志和改變世界的使命，變「躺平一代」為「奮興一代」。

城光基督教會



Blacktown Chinese Christian Church

3 George St, Blacktown NSW 2148 ☎ 9831 2000

blacktownchurch@gmail.com bccc.org.au

主日崇拜(國,粵)

9:45am-11:15am

成人主日學

11:45am-12:45pm

英語崇拜 English Service

9:45am-11:00am

英語主日學 English Sunday School

11:30am-12:45pm

兒童敬拜和團契

10:00am-11:40am

兒童主日學

11:40am-12:30pm

週五兒童遊戲組

10:00am-12:00pm



果中魚子醬

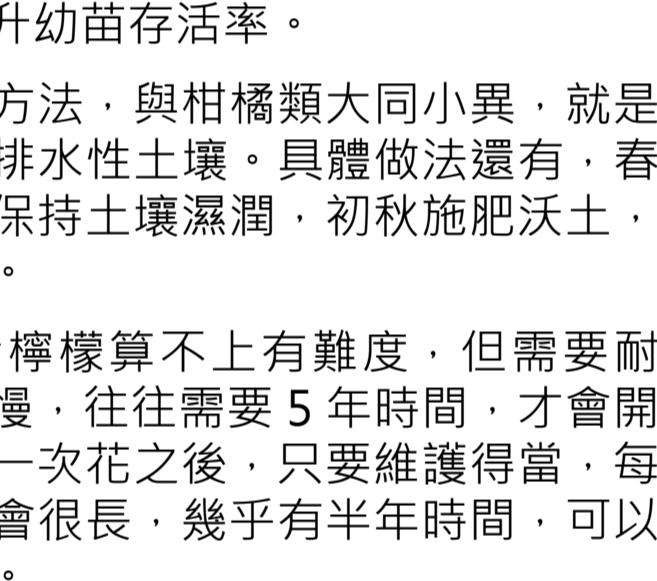
艾佳

《聖經》告訴我們：「凡神所造的物都是好的，若感謝着領受，就沒有一樣可棄的。」（《提摩太前書》四章4節）

今天，我來介紹一種水果，不僅是好的、可吃的，也是一種有益健康的珍饈異果。過去沒多少人知道，如今雖在世界許多地方被廣泛引種，依舊是供不應求，市面難得一見。

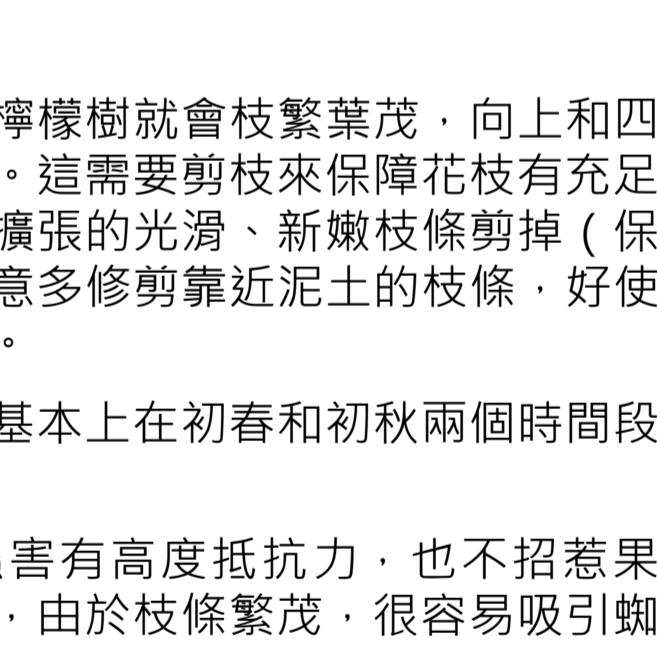
手指檸檬，原產於澳洲東部地區的一種灌木野果。由於其果肉酷似魚子醬，且散發檸檬般甘芳香氣，加之色澤鮮艷，肉質爽口清新，與各類食品搭配都非常適合，因而成為全球名廚追捧的極品水果，常在高級餐食中，用作提升品味的配搭首選。

我偶爾嚐過一次之後，就念念不忘，然而，大部分店鋪都買不到，店家甚至都沒聽說過，這促使我下決心，找苗來自己種。上網查詢，很快就買到了小樹苗。



栽種方法

手指檸檬屬矮小型植株，幼苗種下時要將土壓實，不讓其搖動，以免影響植株的存活；初植時不僅要澆透定根水，還要時常保障土壤濕潤，提升幼苗存活率。



之後的種植和管理方法，與柑橘類大同小異，就是需要充足陽光和良好排水性土壤。具體做法還有，春季覆蓋護根物，夏季保持土壤濕潤，初秋施肥沃土，冬季嚴防寒冷與霜凍。

整體看，栽種手指檸檬算不上有難度，但需要耐心。這種果樹生長緩慢，往往需要5年時間，才會開花結果。不過，開過一次花之後，只要維護得當，每年開花結果的週期都會很長，幾乎有半年時間，可以不間斷地摘到果子吃。

果樹管理

開花結果後，手指檸檬樹就會枝繁葉茂，向上和四周伸出無數新的枝條。這需要剪枝來保障花枝有充足養分供應。我除了將擴張的光滑、新嫩枝條剪掉（保留粗糙枝條），也注意多修剪靠近泥土的枝條，好使陽光能夠照射到根部。

勤澆水，少施肥，基本上在初春和初秋兩個時間段施肥，已經足夠。

手指檸檬樹對病蟲害有高度抵抗力，也不招惹果蠅之類的昆蟲。不過，由於枝條繁茂，很容易吸引蜘蛛在上面結網，帶來螞蟻和細菌，針對辦法只有勤掃除，及時清除蜘蛛網。如果當年雨水充沛，環境潮濕，樹身也容易發炭疽病。對此，我不用農藥，直接將病枝整條剪掉。

花開之後就會慢慢結出手指狀的果實。這時也需要耐心，因為要想品嚐到新鮮美味的果實，就必須讓果實在樹上成熟，這時採摘下來的果實，色澤鮮艷，顆粒飽滿，酸甜清香，風味十足。



宣道會樂思堂

Rhodes Alliance Church



普通話/粵語崇拜

每週六下午5:00-6:30

地址：Rhodes Community Centre,

63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話：0490 508 198

電郵：rhodes@rac.org.au

網站：<https://www.rac.org.au/>

在馬丘比丘之巔 仰望未終的歷史

陳瑋

六月的清晨，安第斯山的霧氣纏繞着山谷，我站在馬丘比丘的高處，俯瞰印加古城的輪廓。晨光透過雲層，緩緩灑落在石砌的梯田與神廟廢墟上，這座城市彷彿仍在呼吸。我不是第一個凝視它的人，也不會是最後一個。但在這一刻，它對我來說不僅是一處奇蹟般的遺址，更是一個關於「文明」的提問。

站在遺址上的文化思考

馬丘比丘，是印加帝國留給世人的神秘印記，一座幾乎不被西班牙人發現的皇家聖地。印加人未使用文字，卻建立了縱橫高山峽谷的道路網絡，發展出以太陽為中心的天文曆法與信仰體系。站在這片遺址之上，我感受到一種強烈的文化沉默：這不是文明自然演進的終點，而是一個故事在最高潮處被粗暴打斷。



1533年，西班牙征服者皮薩羅帶着火槍、戰馬與十字架踏入印加帝國的核心。他們以福音之名、黃金之利，迅速征服了這個地處天險的高原帝國。印加皇帝被俘處死，貴族制度瓦解，神廟被拆，金器被熔，口述傳統與信仰體系在殖民法律與被利用了的基督教義中，被壓制甚至抹殺。



這段歷史表面上似乎印證了美國學者亨廷頓所說的「文明衝突論」——不同文明之間的根本差異導致不可避免的對抗。但馬丘比丘並沒有讓我看到兩個文明間的平等交鋒，它更像是一場單方面的壓迫與掠奪。所謂的「衝突」，其實是殖民主義掩蓋下的文化消滅。印加人並未「選擇」放棄自己的信仰，而是在權力與槍口之下，被迫噤聲。

另一位影響廣泛的政治理論家福山，在冷戰結束後提出「歷史終結論」，主張自由民主制度是人類意識形態的最終形態，歷史的發展已經達成終點。這種觀點在西方世界廣受歡迎，尤其是在蘇聯解體、資本主義勝利的時代背景下。

然而，馬丘比丘對我提出了一個反問：印加文明的終結，是否真意味着一種更優制度的勝利？還是另一種秩序用「文明」的名義掩蓋了對文化的割裂？

印加文明從未真正終結

自由民主制度未必是所有文明自然的歸宿。拉丁美洲國家長期以來仍面臨政治不穩、族群不平等、社會分裂的問題。印加文明本身並未完成其內在的發展與回應，它在歷史上被人為截斷，並未有機會面對現代世界的試煉。我們如何斷言一個更合理的未來，若過去的路徑尚未走完？

但馬丘比丘也不僅僅是悲劇的回聲。今天，印加文化仍以其他方式存續。印加語在安第斯山地仍是日常語言，傳統節慶與祭典依然在村落中舉行，織布圖案、農耕方法、宇宙觀仍代代相傳。

這提醒我：文明從未真正終結，只是改變了講述的方式。一切文化即便沉默，也可能以低語形式繼續存在。文明不是勝負的角力場，而是一條條可以相遇、交融與彼此學習的河流。

人類並不是歷史的主宰

站在馬丘比丘巔，我想到《聖經》中關於歷史的應許：「看哪，我將一切都更新了。」（《啟示錄》二十一章5節上）這是基督教的終末論——不是以強權和暴力來劃定勝負的終點，而是萬民萬邦在神面前合一、得贖、復和的全新起點。

基督信仰從未將歷史看作人類主導的結局。我們不是歷史的主宰者，而是其中的旅客、見證人。亨廷頓與福山的理論，都試圖從人的制度與文化劃分出未來的走向，但他們忽略了歷史是神的舞台。人也許可以誤用十字架征服他人，卻不能篡改那位釘在十字架上之主對萬民的呼召。

其實，真正的「歷史終結」並非某種制度的勝利，而是屆時，不再有馬丘比丘的沉默、不再有征服的火焰，唯有神的光照亮一切文化的獨特、美善與共榮。

下山途中，風吹動山谷，我的腦海裡仍然回蕩着印加帝國的悲慘故事。馬丘比丘留給我的，不是關於過往的終結，而是對未來的盼望。這個世界仍在掙扎、混亂、戰爭、死亡和苦難之中。

現實世界還在重複着，幾百年前的歐洲殖民歷史，俄羅斯和烏克蘭的人民還在槍林彈雨中掙扎，以色列和中東地區的人民，仍然看不見和平的陽光，那些熱切的戰爭推動者，都有一個正確無比的理由，遵循的也是幾百年裡形成的文明原則，把成千上萬的平民百姓推進了水深火熱中，他們正在把人類帶到滅亡的邊緣。

好土圍聖公會(南區)

St. George's Hurstville Anglican Church
2 The Avenue, Hurstville 2220
www.stgeorgeshurstville.org.au

主任牧師: Rev. Brian Tung (董宏瀚牧師) 0411 380 233
中文: Pastor Bain Lam (林奇旭傳道) 0421 383 050
英文: Rev. Ben Pantlin 0431 978 673
電郵查詢: enquiry@stgeorgeshurstville.org.au

星期六 3:00pm
星期日 9:30am
星期日 11:00am
星期日 4:00pm
星期三 1:30pm
星期日 9:30am
星期日 4:00pm

時局
熱點

川普與歐洲領袖聯手 俄烏和談現一線曙光

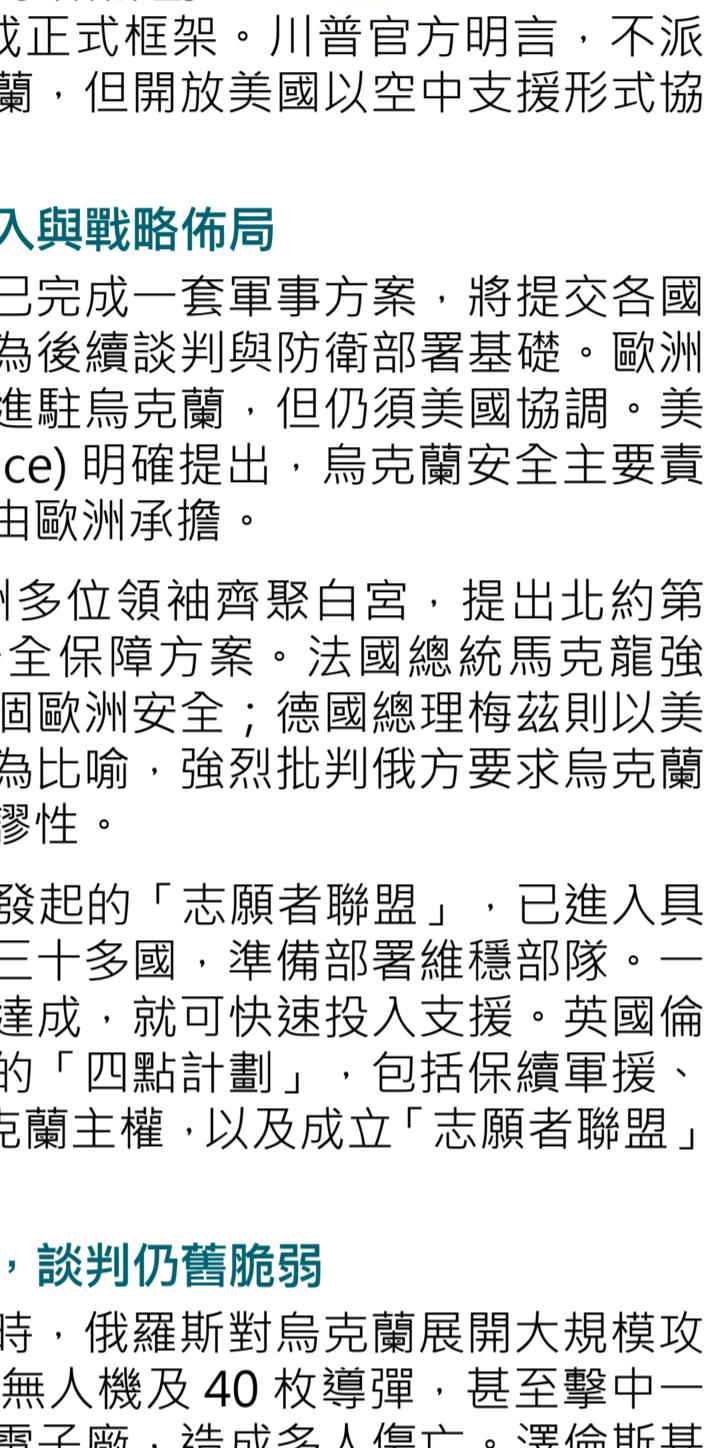
石溪

美國總統唐納德·川普(Donald Trump)，近期穿梭於俄羅斯與烏克蘭之間，為促進俄烏和平不遺餘力，全球目光轉向下一步：究竟是否能建立有效的和平談判機制？川普接連會見俄羅斯總統普京(Vladimir Putin)、烏克蘭總統澤倫斯基(Volodymyr Zelenskyy)，以及歐洲各國領袖，勢欲為戰火超過三年的烏克蘭戰爭，鋪設停火及安全保證之路。

一、川普斡旋下的多邊角力與峰會影響

川普於最新外交行動中宣佈，他已開始安排普京與澤倫斯基進行直接會晤，地點可能設在匈牙利，甚至不排除舉行美、俄、烏三方會談的可能性。

在華盛頓峰會上，川普重申將協助提供烏克蘭安全保證，雖未具體說明形式，但表示將協調並可能提供空中支援，包括空防系統或禁飛區方案。這項承諾計劃在未來 10 天內形成正式框架。川普官方明言，不派遣美軍部署於烏克蘭，但開放美國以空中支援形式協助。



二、歐洲的強勢介入與戰略佈局

美、歐多國軍方已完成一套軍事方案，將提交各國國家安全顧問，作為後續談判與防衛部署基礎。歐洲方面可能派遣部隊進駐烏克蘭，但仍須美國協調。美國副總統萬斯(Vance)明確提出，烏克蘭安全主要責任與財政負擔，應由歐洲承擔。

8月18日，歐洲多位領袖齊聚白宮，提出北約第五條的集體防禦安全保障方案。法國總統馬克龍強調，政策應涵蓋整個歐洲安全；德國總理梅茲則以美國割讓佛羅里達州為比喻，強烈批判俄方要求烏克蘭放棄部分領土的荒謬性。

今年3月在倫敦發起的「志願者聯盟」，已進入具體運作階段，涵蓋三十多國，準備部署維穩部隊。一旦停火或和平協議達成，就可快速投入支援。英國倫敦峰會後預備採取的「四點計劃」，包括保續軍援、加強制裁、確保烏克蘭主權，以及成立「志願者聯盟」維護和平。

三、戰爭依然兇險，談判仍舊脆弱

在談判開展的同時，俄羅斯對烏克蘭展開大規模攻擊，動用近 600 架無人機及 40 枚導彈，甚至擊中一所美國新加坡合資電子廠，造成多人傷亡。澤倫斯基強調，此舉令人懷疑俄方的和平誠意。

專家呼籲謹慎處理和平問題。《大西洋月刊》評論指出，和平不是地產交易，普京未做實質退讓，川普陣容不宜太早讓步，以免削弱烏克蘭與西方的立場。而且和平遠景籠罩諸多質疑，雖有政治儀式與公開承諾，但多位分析家認為，缺乏具體細節與應對計劃的政治與軍事壓力，無法支持討論轉化成結構性成果。

四、未來展望與挑戰

雖然川普已啟動安排，但俄方仍要求在談判之前，讓他們有「合理準備」和擁有否決權。雙方正式對談是否能如期舉行？仍具不確定性。歐洲願意主導安全架構與軍事部署，美國則提供協調與空中支援，未來建制的完整性與實際執行力，將是決定談判成果的關鍵。

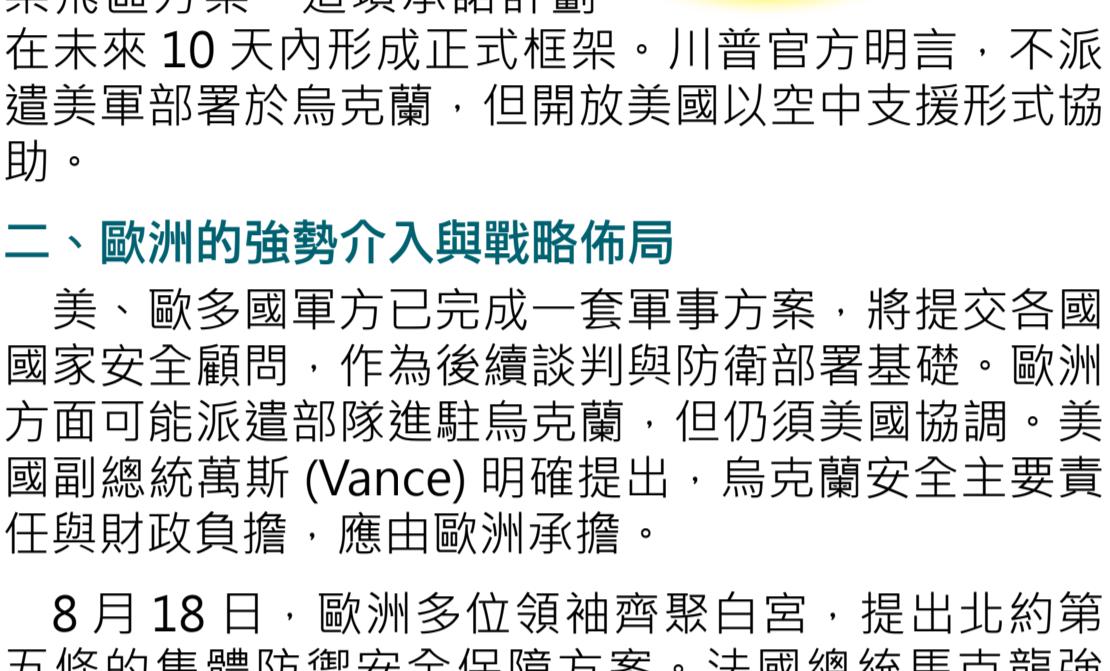
另外，莫斯科要求烏克蘭割讓領土的行為，也觸動烏克蘭憲法紅線，談判涉及政治核心，可能導致烏克蘭內部反撲。俄羅斯軍事動作與和平意圖矛盾，讓談判之門看似開啟，卻隨時可關閉。若西方集體意志減弱，和平進程可能隨時瓦解。

結語

目前，川普推動外交政策，確實萌生新一輪的和平談判希望，但戰場局勢仍含巨大變數。歐洲正在積極與美國角色互補，透過軍事構建、安全框架與「志願者聯盟」的成立，試圖塑造更具支撐力的談判平台。未來是否能打破僵局，將取決於俄方是否放棄強硬態度，歐盟與英國是否真正展現行動能力，以及烏克蘭是否能在主權維護下，獲得實質安全保障。

俄國侵略烏克蘭長達 3 年半之久，造成哀鴻遍野、生靈塗炭，雙方都損失慘重！和平之路極其艱辛，和平會談更是反反覆覆。8月24日俄羅斯外交部長宣稱，普京與澤倫斯基沒有會晤計劃：「普京總統準備在峰會議程準備好後，與澤倫斯基會面，但這個議程根本就沒有準備好。」他又說：「儘管俄羅斯近期對烏克蘭發動了猛烈攻擊，但俄羅斯仍然渴望和平。」

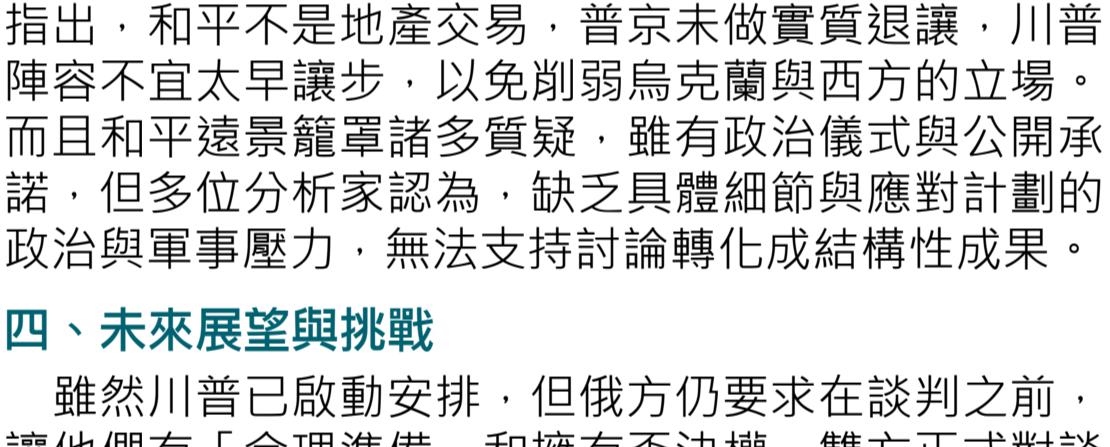
讓我們為俄烏停戰，達成和平協議而懇切禱告。願「奇妙的策士、全能的神、永在的父、和平的君」——耶穌基督，用祂心中的純正、手中的巧妙，賜下出人意外的和平局面！



耶和華的名是堅固臺，
義人奔入便得安穩。

●專營各類活動假牙
●即時修補 ●無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882
網址：www.maxwelldental.com.au
地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150



持新州養老金優惠卡長者 福利一覽

華社

澳洲政府為長者提供全面的福利，生活在新州的長者，如果持有養老金領取者優惠卡 (Pensioner concession card)，除了領取養老金，還可以在醫療、生活、交通和市政等方方面面享受多種優惠。

醫療方面：

- 免費公共牙科服務
- 免費救護車服務
- 免費眼科驗光服務（一年一次），以及部分眼疾的免費公立眼科服務
- 免費或折扣的病理學和診斷成像身體檢查服務
- 在聽力福利計劃中，享受免費的助聽器及其維修保養服務，聽覺綜合診斷評估服務
- 以更低的價格購買符合藥物福利計劃 (PBS) 補貼的處方藥（僅需 \$7.7）
- 更低的年度藥物福利計劃安全網 (PBS safety net) 限額（2025 年僅 \$277.2）
- 更低的國民醫保安全網自費限額 (Medicare safety net)，以及達到限額後更多報銷

水電燃氣費：

- 2025-26 財年將收到額外的 \$150 電費能源補貼 (Energy bill relief fund extension)，這項補貼由聯邦政府提供，無需申請，將在 2025 年下半年的兩個季度自動發放到電費帳戶，每個季度 \$75，用於抵扣電費。
- 低收入家庭電費補貼 (Low income household rebate)，零售客戶一個財年最多補貼 \$285，社區住房或退休村住房一個財年補貼 \$313.50。
- 低收入家庭燃氣補貼 (NSW gas rebate)，零售客戶一個財年最多 \$110，社區住房或退休村住房一個財年補貼 \$121。
- 醫療設備能源補貼 (Medical energy rebate)，需醫生診斷證明無法自我調節體溫，零售客戶一個財年最多補貼 \$285，社區住房或退休村住房一個財年補貼 \$313.50。
- 養老金領取者水費補貼 (Pensioner water rebate)，根據供水公司及個人情況而不同。

市政服務：

- 養老金領取者市政費折扣 (Pensioner council rates rebates)，一年 \$250。

生活交通：

- 長者金色 Opal 卡出行一天 \$2.5 封頂。
- 一年免費搭乘四次單程或兩次往返的 NSW TrainLink Regional 火車的經濟艙；乘坐州際旅行列車時，新州以外地區的行程，享受經濟艙或頭等艙票價的 50% 折扣。
- 免費駕駛考試 (Driving Tests)
- 免費駕照 (Driver License)
- 免費照片卡 (Photo Cards)
- 免費車輛註冊 (Motor vehicle registration)
- 寵物貓狗註冊費折扣 (Pet Registration)
- 購物折扣，包括購買 Woolworth 禮品卡 WISH Gift Cards 可享受 5% 的折扣，IGA 超市在線禮品卡 5% 的折扣
- 澳洲郵政郵寄折扣（具體折扣需要向當地郵局諮詢）
- 全額養老金領取者 (Full Pensioner)，可免費在 NSW Trustee and Guardian 訂立基本遺囑 (Will) 和授權書 (Power of Attorney)

護老服務：

使用政府資助的「My Aged Care (高齡護理服務)」，可享受政府更多資助。

華人服務社 CASS 致力為多元文化社區提供優質的高齡護理服務，服務範圍覆蓋大悉尼區及墨爾本。了解更多，請訪問服務社網頁：<https://chinese.cass.org.au/services/homeagingservices/>，或致電聯繫：(02) 9789 4587。◎

地址：20-22 Park Avenue, Gordon, NSW 2072

主日聚會：英語家庭崇拜主日早上 9:00

英語崇拜主日早上 10:30

粵語崇拜主日早上 10:30

國語崇拜主日早上 10:30

聯絡牧者：Rev. John Merchant (英語堂)，姚紀星牧師 (粵語堂)

李瑞暢牧師 (國語堂)

教會電話：(02) 9418 1148

電郵：info@gordonbaptist.org.au 教會網頁：www.gordonbaptist.org.au

社區簡訊

冤獄 20 年賠 200 萬是否合理

最近，澳洲因一樁冤案索賠金額問題，引發公眾熱議。一名女子入獄 20 年後，才被判無罪釋放，新南威爾斯州政府為此支付 200 萬賠償金，引發社會和受冤者不滿，認為賠償金額過低。

現年 58 歲的凱瑟琳·福爾比格 (Kathleen Folbigg)，曾在 1989 年至 99 年 10 月時間裡，生育過四名子女，但都無一例外地早夭，存活時間最長的只有 19 個月。法庭基於分析推斷，在沒有直接證據前提下，判她謀殺罪名成立，獲刑 40 年。

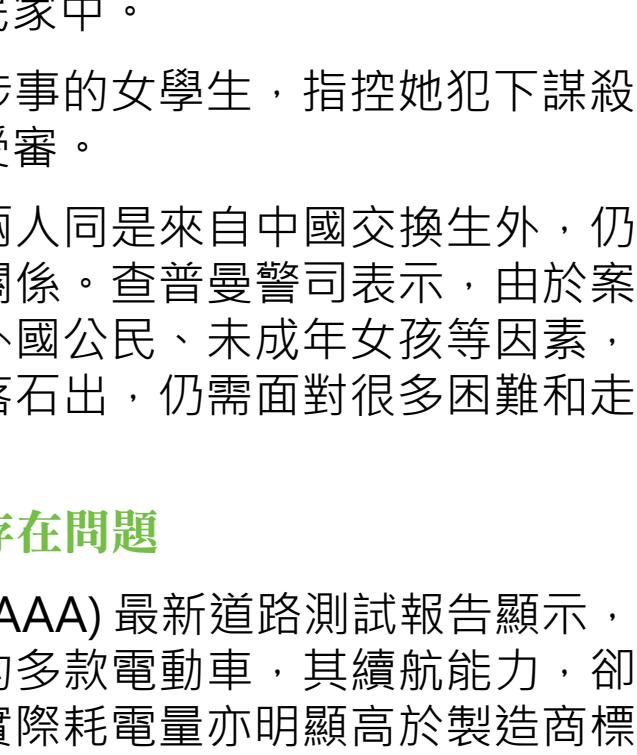
最新科學證據發現，凱瑟琳身上帶有的一種母系遺傳基因變體，是導致嬰兒意外猝死的主因，從而對她的有罪定論，提出合理懷疑。

凱瑟琳案被認為是西方法律史上最嚴重的冤案之一，社會及凱瑟琳本人對政府的賠償感到不滿。

美國牛肉將被端上澳洲餐桌

根據美澳兩國新的貿易協定，澳洲很快就會取消對美國牛肉的進口限制，這意味着全球第三大牛肉出口國，產量佔全球 3%，同時也是世界上人均牛肉消費量最高的國家之一，澳洲將面臨更大的市場競爭。

不過，澳洲最大的三家超市 Woolworths、Coles 和 Aldi 都宣佈，不會將美國牛肉擺上貨架；澳洲麥當勞和墨西哥快餐連鎖店，也選擇不在自己食品中使用美國牛肉。由此，儘管市場開放，市民要想買到美國牛肉，看來不會很容易。



13 歲中國交換生刺死 14 歲同學

8 月 4 日晚，新州紐卡素附近一處住宅內，發生惡性命案。一名年僅 13 歲，來自中國的交換學生，懷疑用寄宿家庭某個抽屜裡的刀具，刺死同住的另一名 14 歲的中國交換生。該兩名交換生均來澳洲不久，寄宿在同一戶當地居民家中。

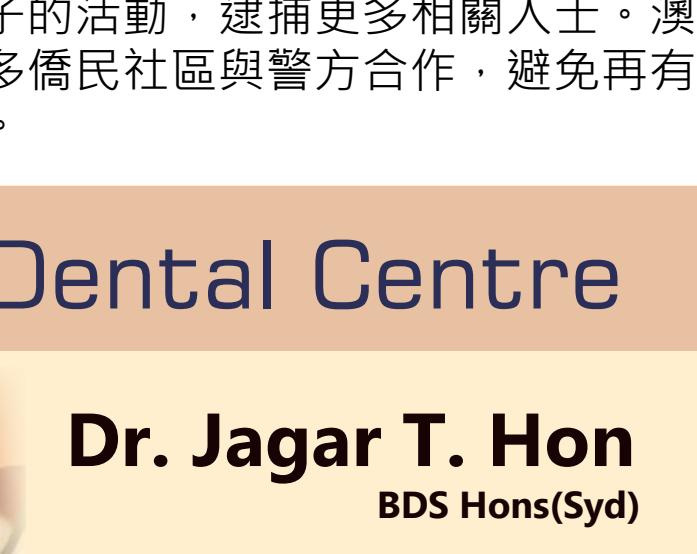
警方已在現場逮捕涉事的女學生，指控她犯下謀殺罪，將送至兒童法庭受審。

目前，警方除知道兩人同是來自中國交換生外，仍不清楚是否存在其它關係。查普曼警司表示，由於案件還涉及語言障礙、外國公民、未成年女孩等因素，情況相當複雜，要水落石出，仍需面對很多困難和走很多程序。

多款澳洲熱銷電動車存在問題

根據澳洲汽車協會 (AAA) 最新道路測試報告顯示，目前在澳洲銷量領先的多款電動車，其續航能力，卻未達廣告宣傳數字，實際耗電量亦明顯高於製造商標示基準。

這項由聯邦政府



資助的官方測試，自 2023 年啟動以來，已耗資 1,400 萬澳元，測試過 114 輛燃油車，發現其中 77% (88 款) 油耗未達官方宣傳數字，即每四輛就有三輛在能源表現上不合格。

澳洲最受歡迎的五款電動車測試結果，中國產的比亞迪 Atto 3 SUV 表現最差，續航力比官方宣稱少 23% (111 公里)，耗電量高出 21%。

澳洲電動車協會全國主席瓊斯 (Chris Jones)，批評部分製造商有誇大數據之嫌，認為差異超過 20%，不可接受。

華裔女士因「外國干預罪」遭起訴

澳洲聯邦警察局於 8 月 4 日對外宣佈，一名擁有澳洲永久居民身分的中國女子，因涉嫌「魯莽外國干涉」罪行，在首都領地堪培拉被逮捕。法庭已開始審理這個案件，聯邦警局助理局長納特 (Stephen Nutt) 指出，「外國干預是一種破壞民主和社會凝聚力的嚴重罪行」，若被定罪，最高刑罰是 15 年監禁。

聯邦警察局起訴該女子，指她受中國公安局指派，秘密收集有關一家宗教組織的信息，該組織被中國當局認定為邪教。

警方還會就該女子的活動，逮捕更多相關人士。澳洲聯邦警察呼籲更多僑民社區與警方合作，避免再有人受此類罪行傷害。

Family Dental Centre

Dr. Jagar T. Hon

BDS Hons(Syd)

Dental Surgeon

英語、粵語、國語

1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160

(next to Triple 333 Medical Centre)

tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local

fax: (02)9637 0833 Dental Officers

憨厚小孤星・蛻變成菁英

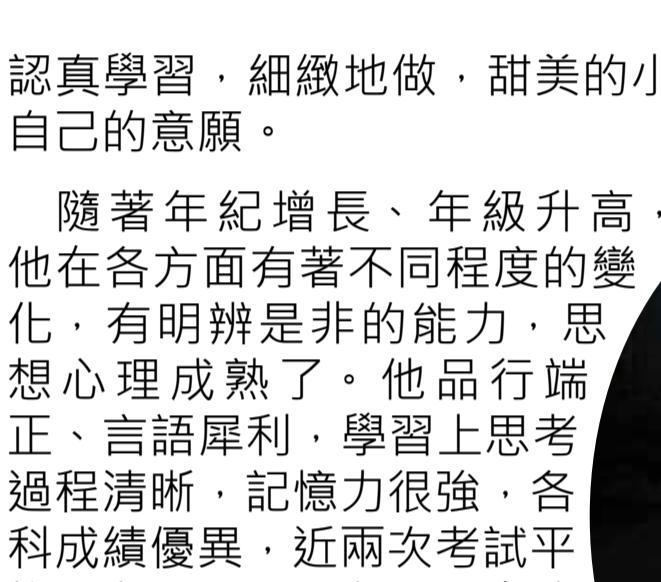
2016 年父親才三歲。母親雖第二年就改嫁他年邁多病的爺爺這個小孫子；忠彬自此寄養在姑姑的下，由姑姑幫忙照顧他。2019 年 5 月，忠彬方才六歲，有幸被咸陽市角聲兒童之家收養，至今年暑假，已進院整整六年了。



病亡時，聶忠彬然一級殘障，但人，離開了忠彬。奶奶，無力撫養彬從名



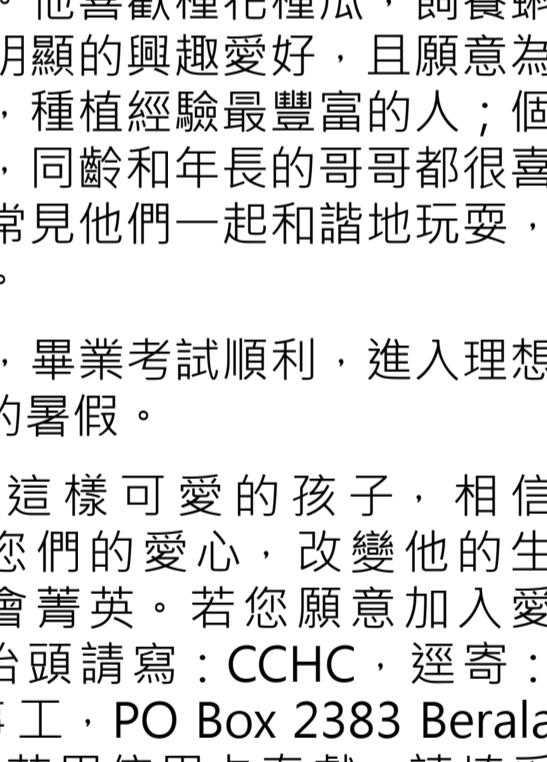
時間像那潺潺的溪流，悄無聲息地流淌著，轉眼之間，忠彬已快小學畢業了。回想剛



來時，稚嫩靦腆、笑容可掬，適應能力蠻強的，著實讓人喜愛。他每天背著沉甸甸的書包上學，小小年紀和其他孩子相處融洽。他反應靈活，有禮貌、愛整潔，教他做任何事情，都會

認真學習，細緻地做，甜美的小嘴，總能清楚的表達自己的意願。

隨著年齡增長、年級升高，他在各方面有著不同程度的變化，有明辨是非的能力，思想心理成熟了。他品行端正、言語犀利，學習上思考過程清晰，記憶力很強，各科成績優異，近兩次考試平均分都是 90 分上下。在未來的初中生活，希望他成為一個更加優秀的孩子。



自從入院以來，他總是憨厚愛笑，親和力很強，當然有時候略帶馬虎，沒有那麼嚴謹。他喜歡種花種瓜，飼養蝌蚪，也喜歡戶外活動，有明顯的興趣愛好，且願意為之而付出，他是孩子裡面，種植經驗最豐富的人；個人衛生和社交方面也很好，同齡和年長的哥哥都很喜歡他，包括同齡女孩子，常見他們一起和諧地玩耍，遊戲間常伴著爽朗的笑聲。

祝願我們的忠彬小寶貝，畢業考試順利，進入理想的初中，並享受一個開心的暑假。

親愛的讀者：像忠彬這樣可愛的孩子，相信您們一定樂意支持，用您們的愛心，改變他的生命，讓他成為未來的社會菁英。若您願意加入愛心助養行列，善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC - 中國兒童之家事工，PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 office.cchc.au@gmail.com 或逕寄以上地址。謝謝！願上帝賜福與您！



咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：_____ 地址：_____

電話：_____ 電郵：_____

請在適合的口內加上：

我願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。

奉獻從 ____ 年 ____ 月至 ____ 年 ____ 月（包括這月）。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$ _____。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：_____；信用卡號：_____

有效期至：____ 月 ____ 年；CVN（卡背最後的 3 個數字）_____

簽署：_____ 簽署日期：_____

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。

信望愛滿溢雪梨安老院 探訪團隊深體驗神恩

謝德榮

數十位長者在 Fairlea 安老院裡笑逐顏開、手舞足蹈，隨着節拍做保健操、高唱詩歌，又熱烈鼓掌感謝訪客，讓「基督教角聲佈道團」和「百思道華人



探訪團隊看望 Fairlea 安老院 39 位長者

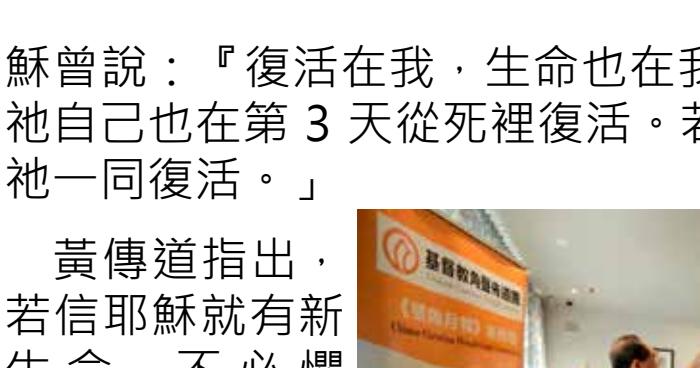
公理會」探訪團隊，在服事中更深體驗了「神愛世人、福音廣傳」的真實。

一行 10 人的探訪團隊於 4 月 23 日前往雪梨 Harris Park 探訪安老院。坐着輪椅或撐着助行器蹣跚到場的 39 位華裔長者，不時面露笑容。有的喝着院舍特意炮製的奶茶，與訪客閒談；有的則專注地讀着場刊，期待看看訪客為她們帶來什麼佳音。



佳音舞蹈掀動高潮，有長者坐不住高舉雙手，動起來

院舍長者在同唱《為了我罪》、《醫治的愛》等詩歌的同時，有老人喜樂地表明自己多年前已經受洗成為基督徒。



長者同步做按頭動作參與保健操

探訪團領隊黃金耀傳道分享說：「人生有 5 個階段，其中生老病死雖然不能選擇，但每個人都有『復活』這個選項。」

他又說：「耶穌曾說：『復活在我，生命也在我。』祂叫人復活，祂自己也在第 3 天從死裡復活。若接受耶穌，就能與祂一同復活。」



佳音舞團以舞蹈來敬拜，體驗神愛世人

黃金耀傳道指出，若信耶穌就有新生命，不必懼怕生老病死，因為這是永恆的生命，有新樣式、新盼望。「若大家願意接受耶穌，一同與祂同死同復活，就不

怕死，因為有新生命，與耶穌一同而活。」



黃金耀傳道宣講生老病死以外，人生還有復活這個選擇

黃傳道繼續說：「因主耶穌活着，我們也活着，耶穌是為我們而活。」

探訪團隊特別為長者預備了禮品包，老人家

細心地翻看着——這正是為耶穌基督的福音播下了愛的種子，期待能在長輩們的心中快快發芽、成長。



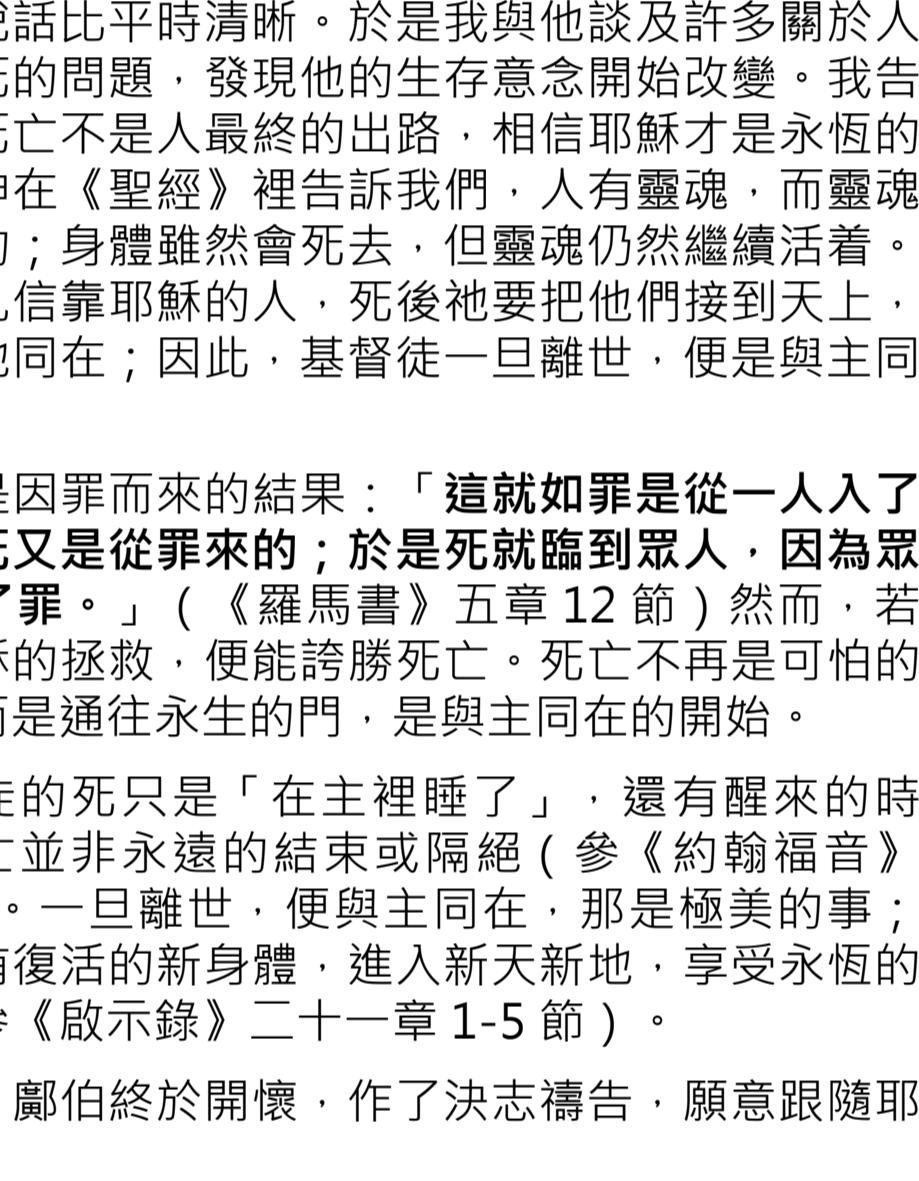
相信耶穌才是終極的出路

關公關

認識 鄭伯 (Allan Kwong) 夫婦多年，時相往還。鄭伯是老華僑，一向從商，退休後喜愛打乒乓球，甚至在家中設有乒乓球室。鄭伯球藝高超，吸引了不少有興趣或初學的朋友前來切磋，因此他的家中經常高朋滿座。

去年 10 月，鄭伯的癌症復發，導致不能吞嚥，說話含糊。經過一段時間治療後，病情稍算穩定，但進食依然困難。他的球友中有些是基督徒，便把耶穌基督介紹給他認識。在此期間，他的病情時好時壞，後來更需要靠胃管注入營養素，並入住療養院。

鄭太分享說，鄭伯當時感到絕望與無助，甚至認為生不如死，心情極度低落。一組教會弟兄



姊妹非常關心他，切切為他祈求，求主耶穌幫助他。連續幾個月，他們每個星期六都到療養院，為鄭伯祈禱、讀經，並一同聆聽靈修小品。漸漸地，他開始明白主耶穌在他心裡，並與他同在。

有一次，我與鄭太一同去探望鄭伯，那天他特別有精神，說話比平時清晰。於是與他談及許多關於人生與生死的問題，發現他的生存意念開始改變。我告訴他，死亡不是人最終的出路，相信耶穌才是永恆的出路。神在《聖經》裡告訴我們，人有靈魂，而靈魂是不死的；身體雖然會死去，但靈魂仍然繼續活着。神應許凡信靠耶穌的人，死後祂要把他們接到天上，永遠與祂同在；因此，基督徒一旦離世，便是與主同在。

死亡是因罪而來的結果：「這就如罪是從一人入了世界，死又是從罪來的；於是死就臨到眾人，因為眾人都犯了罪。」（《羅馬書》五章 12 節）然而，若經歷耶穌的拯救，便能勝過死亡。死亡不再是可怕的終點，而是通往永生的門，是與主同在的開始。

基督徒的死只是「在主裡睡了」，還有醒來的時候。死亡並非永遠的結束或隔絕（參《約翰福音》11:11）。一旦離世，便與主同在，那是極美的事；將來還有復活的新身體，進入新天新地，享受永恆的福樂（參《啟示錄》二十一章 1-5 節）。

最後，鄭伯終於開懷，作了決志禱告，願意跟隨耶穌。

後來，鄭太分享說，鄭伯已積極接受治療。不久之後，他主動要求家人駕車帶他去教會參加崇拜，更進一步要求安排洗禮，作見證歸主。於是，在 7 月 4 日，他於療養院舉行了洗禮儀式，當着數十位親友的面，公開見證自己是神的兒子。

洗禮後不久，鄭伯的病情掃描結果並不理想，醫生決定不再繼續抗癌治療。我們問他是否願意尋求其他專科醫生的意見，他點頭表示願意，但同時在字板上寫下：「我不介意死。」這顯明他心裡已有主的平安，既不厭倦生命，也不逃避死亡，更不懼怕。

願神繼續醫治並帶領鄭伯，無論治療結果如何，都加添他恩典，並賜下力量與平安，陪伴他走前面的路。◎

編後語：本文受訪人鄭伯及作者關公關姊妹已分別於 2025 年 8 月 19 日及 2025 年 8 月 21 日安息主懷；願主賜下的安慰與平安，與他們的家人與親屬同在！

期待你的參與和支持

回應表

請在適當的 內加上 ✓

我願意參與：

- 「愛鄰社」關懷佈道事工
- 探訪關懷長者
- 成為「愛鄰社」義工
- 《號角月報》文字事工
- 編輯
- 撰稿
- 採訪
- 校對
- 發行(派發月報)
- 美術設計
- 網頁設計

我願意奉獻支持：

- 《號角》之出版經費
- 愛鄰社關懷佈道事工

奉獻方法：

1. 轉帳 BSB:062 113 A/C: 10164406
- A/C name: CCHC Australia
2. 請注明 HM. (號角月報) LN. (愛鄰社)

姓名：_____ 電話：_____

Email address: _____

所屬教會：_____ 事奉崗位：_____

聯繫我們：

Email: admin.au@cchc.org (愛鄰社事工) 手機: +61 402 878 722

Email: hmau@cchc.org (編輯和廣告) 手機: +61 403 378 350

角聲網站
QR Code

CCHC 號角月報
QR Code

CCHC FaceBook
QR Code

CCHC Instagram
QR Code

CCHC
Response Form